

216430

**RĂZBOIUL DINTRE ROMÂNIA ȘI GRUPUL  
PUTERILOR CENTRALE**

# **COMUNICATELE OFICIALE**

BCU Cluj / Central University Library Cluj

**ROMÂNE, GERMANE, AUSTRO-UNGARE, BULGARE  
ȘI TURCEȘTI**

**EDITURA I. BRANIȘTEANU  
PASAGIUL IMOBILIARA. BUCUREȘTI**

**PREȚUL: LEI 1.50**

214.C.197

**RĂZBOIUL DINTRE ROMÂNIA ȘI GRUPUL  
PUTERILOR CENTRALE**

# **COMUNICATELE OFICIALE**

BCU Cluj / Central University Library Cluj

**ROMÂNE, GERMANE, AUSTRO-UNGARE, BULGARE  
ȘI TURCEȘTI**

**EDITURA I. BRANIȘTEANU  
PASAJIUL IMOBILIARA, BUCUREȘTI**

## PREFAȚĂ

---

*Publicăm în această broșură toate comunicatele românești, germane și austro-ungare, precum și cele bulgare și turcești acestea întrucât ni le-am putut procura, privitoare la războiul României.*

*Evident că nu putem publica decât comunicatele cari au apărut până la ocuparea Bucureștilor de către armatele aliate ale Păterilor Centrale. Unei lucrări ulterioare va fi rezervată publicarea și a celorlalte comunicate până la încheierea păcei.*

*Credem că lucrarea de față își are utilitatea ei și că va servi mult acelor care ar voi să cunoască mai exact decursul războiului nostru, început cu atâtea speranțe, dar și atât de greșit și care s'a terminat atât de trist pentru noi.*

*Convingerea că războiul acesta al nostru a fost o nebulie, se va întări la acei cari au știut'o și înainte de declararea lui, iar la acei cari au crezut toate minciunile ce au fost puse în circulație, se va produce cu siguranță, cetind comunicatele ce urmează.*

*Am crezut că e mai bine să dăm sub data fiecărei zile,*

*comunicatele diferiților beligeranți, pentru că astfel se ușurează comparația și se înlesnește cetitorului puțința de ași face un tablou exact.*

*Broșura de față e întregită de o alta, tradusă din limba germană și pe care am publicat-o sub titlul «Războiul României».*

---

# Războiul dintre România și grupul Puterilor Centrale

## COMUNICATELE OFICIALE

28 August 1916.

### Român

Mobilizarea generală a armatei a început în noaptea de 14—15 August și își urmează cursul.

Declarația de război contra Austro-Ungariei a fost remisă în seara de 15 August, la ora 9, la Viena.

În noaptea de 14—15 August trupele noastre au atacat frontiera austro-ungară.

Trupele aliate imperiale ruse au început a trece în Dobrogea, fiind primite cu entuziasm de populație. Unități din flota rusă au sosit la Constanța, unde concură la apărarea coastei Mării Negre.

Vase de război și baterii austro-ungare au tras focuri asupra orașelor: Vârciorova, T.-Severin și Giurgiu.

### German

— Guvernul român a declarat ieri Austro-Ungariei războiul. Consiliul federal a fost imediat convocat.

— După ce, cum s'a anunțat, România, călcând în mod rușinos tratatele ce încheiase cu Austro-Ungaria și Germania, a declarat ieri război aliatului nostru, Ministrul

imperial din București a primit instrucțiuni să ceară pașapoartele, și să declare guvernului român, că Germania se consideră deasemenea în stare de război cu România.

## Austro-Ungar

Ieri noapte, ministrul plenipotențiar regal român, s'a prezentat la ministerul de externe, pentru a preda o notă, în conformitate cu care România se consideră ca fiind în stare de război cu Austro-Ungaria, cu începere de la 27 August, ora 9 seara.

28 Aug. 1916, ora 9 dim.

## Român

*Frontul de Nord.* — Trupele noastre trecând frontiera austro-ungară, înaintează.

Corpul IV armată a făcut prizonieri 7 ofițeri și 234 oameni de trupă.

## German

La frontiera Transilvaniei s'au făcut prizonieri români.

## Austro-Ungar

La valurile de frontieră de la Sud-Estul și Sudul Transilvaniei, noul nostru dușman, România, atacându-ne pe la spate, a schimbat primele focuri cu posturile noastre de frontieră. La trecătoarea Turnu Roșu și în trecătorile de la Sud-Est și Sud de Brașov, trupele înaintate din ambele părți, au intrat în luptă și s'au adus primii prizonieri români.

29 August, ora 7 dim.

## Român

*Frontul de Nord și Nord-Est.* — Trupele noastre au trecut frontiera în noaptea de 14—15 August și au ajuns după acțiuni destul de vii pe linia: Muntele Făgețel, cota 1148 (Nord-Est Ggyerghyo) — Tölgyes (Tulghis) (Vest Prișăcani) — Kisopcina cota 1141 (Vest Gyergyo-Tulghis), muntele Hegies cota 1505 — Vest Gyergyo Bekö (Valea Biczului) — Antal Patak (3 kilometri Nord-Vest Palanka) — Vest Kosteleg (valea Sulței) — Koros Bercz (valea Ursului 7 kilometri de frontieră) — Înălțimea 650 (1 kilometru Sud-Vest Oituz, 2 km Est Bertk) — Est Gelencze Kompano Borafordulo (Intorsătura Buzăului). Bodza Vama (vama Buzăului) — Hoszufallu (Satul Lung, 4 km. Est Brașov) — Torocvar (Bran) — Sud Porcești (valea Oltului) — Măgura (Sud Liversow — Valea Jiului) — Meterezele lui Tudor (Nord Vârciorova).

Artileria noastră de la Vârciorova a tras asupra Orșovei distrugând depozitul de petrol.

Corpul IV armată a făcut prizonieri 7 ofițeri și 734 oameni de trupă.

*Frontul de Sud.* — Un remorcher armat a deschis focul asupra Severinului, dar s'a retras la Orșova din cauza tirului bateriilor noastre.

Monitoarele austro-ungare au deschis focul asupra Giurguiului. Contrabătute de artileria noastră s'au retras în pripă la deal.

Trupele imperiale ruse continuă înaintarea lor în Dobrogea.

*Atacuri aeriene.* — Aeroplanele inamice au aruncat bombe asupra orașelor Balci, Piatra-Neamț, precum și asupra Capitalei, fără a cauza pagube.

## German

În Carpați au avut loc ciocniri cu trupe înaintate ruso-române.

— Hindenburg e numit șeful statului-major general, generalul Ludendorff subșef. Generalul Falkenhayn primește o altă însărcinare.

## Austro-Ungar

Monitorul de Dunăre «Almos» a distrus prin focuri mai multe instalațiuni militare lângă Turnu-Severin.

În toate trecătorile munților de frontieră ungaro-română, cari au o lungime de 600 kilometri, trupele noastre de acoperire a frontierei, au intrat în luptă. Ori unde dușmanul s'a lovit de batalioanele noastre, a avut pierderi sângeroase, mai cu seamă la Nord de Orșova, lângă Petroșani, în regiunea trecătoarei Turnu Roșu, pe înălțimile de la Sud de Brașov, pe cari bravul regiment de săcui No. 82, apăra pământul patriei și în munții Gherghiului. Numai marșurile largi ale unor puternice coloane de învăluire române, au putut determina detașamentele noastre înaintate de a ocupa pozițiuni situate mai îndărăt și indicate conform planului.

— Flotila noastră de Dunăre a bombardat și incendiat rafineria de petrol de lângă Giurgiu.

30 Aug. 1916, ora 7 dim.

## Român

*Frontul de Nord și Nord-Vest.* — Înaintarea trupelor noastre continuă cu succes pe toate direcțiunile; în special au ocupat valea Tîrlîngei (Tatrag) Satul Nou și Dârstele, lângă Brașov, precum și importantul centru industrial Petroșani (Valea Jiului).



Pierderile noastre sunt foarte mici.

*Frontul de Sud.* — Vase austro-ungare au bombardat localitățile Zimnicea și Turnu-Măgurele.

*Atacuri aerice.* — În noaptea de 15 — 16 August, un zepelin și un aeroplan au aruncat bombe asupra Bucureștilor, fără a cauza pagube.

## German

La Nord de Carpați nici un eveniment mai important.

## Austro-Ungar

Pe înălțimile dela Nord-Est de Orșova, trupele noastre au respins repetite atacuri românești. Incolo grupurile de forță înaintate de la frontieră, au fost retrase pas cu pas și conform planului elaborat de mult pentru cazul de război. Dușmanul se va lăuda că a ocupat Petroșanii, Brașovul și Kesdyvasarkhely. Coloanele române cele mai nordice sunt în luptă în munții Gherghiului.

— Flotila noastră de Dunăre, a distrus lângă Turnu Măgurele, pe Dunărea de jos șlepuri, remorchere, magazine din port și instalațiuni militare. A luat pradă lângă Zimnicea două șlepuri pline, un debarcader și două vase motoare.

31 August 1916, ora 7 dim.

## Român

*Frontul de Nord și Nord-Est.* — Înaintarea trupelor noastre continuă cu succes pe toate direcțiile.

S'au ocupat Tohanul vechi, Brașov (unde s'a instalat primar și polițai român și Csik Menesag (14 km. Est Csik Sereda), precum și muntele Podeglava (1 km. Nord-Est. Topletz) de unde ținem sub focul tunului calea ferată Orșova—Caransebeș.

Pierderile noastre sunt mici.

S'au făcut până acum prizonieri: 15 ofițeri și 1.800 oameni de trupă. În gara Ghimeș s'au luat 100 vagoane; în Bretsku s'a luat un convoi cu făină.

*Frontul de Sud.* — Vasele austro-ungare au mai aruncat câteva obuze la pichetul Cioroiu (Est T.-Măgurele). Trupe inamice de infanterie și cavalerie au trecut frontiera la Sud de Bazargic. S'au retras însă imediat ce au înaintat trupele noastre.

### German

— Nimic important.

### Austro-Ungar

'Pe înălțimile de la Est de Mehadia, atacuri românești au fost respinse.

Trupe 1 și 2, cari luptă în munții Cicului, au ocupat noi pozițiuni pe înălțimile de la Vest de Sereda Cicului.

Incolo, la frontul ungar, nici o schimbare esențială a situațiunei.

### Turc

Guvernul turc a declarat aseară la ora 8 război României, remițând legațiunei române o notă în acest sens.

### Bulgar

Ministrul român din Sofia a cerut aseară pașapoartele sale, așa că, din partea României, raporturile diplomatice româno-bulgare au fost rupte de aseară ora 6<sup>1/2</sup>.

1 Sept. 1916, ora 7 dim.

### Român

*Frontul de Nord și Nord-Vest.* — Înaintarea trupelor noastre continuă pe toate direcțiile.

S'au ocupat localitățile Kezdi Vasarhely, Racovița și Cișnădia (Sud Sibiu). S'au mai făcut prizonieri: 6 ofițeri și 1537 oameni de trupă. La Petroșani și Câneni s'a luat material de cale ferată și depozite de făină.

*Frontul de Sud.* — Forțele aliate ruse au sosit pe zona lor de adunare.

*Atacuri aeriene.* — Un aeroplan a aruncat două bombe asupra unei coloane sanitare care eșia din Piatra-N. Nici o victimă.

\* \* \*

Guvernul german a făcut cunoscut că se consideră în stare de război cu noi.

### **Austro-Ungar**

Lângă Orșova și Mehadia, inamicul a fost eri respins. Incolo nu s'au dat nicăiri lupte mai însemnate. Sibiul și Szepesi-Sant-György au fost evacuate încă alaltăieri, în conformitate cu situațiunea generală.

### **Bulgar**

Azi la ora 10 a. m. s'a predat ministrului român declarația de război. De azi de dimineață a fost lipit pe străzi manifestul de război.

2 Sept. 1916, ora 7 dim.

### **Român**

*Frontul de Nord și Nord Vest.* — Inaintarea trupelor noastre continuă.

S'au cucerit dealurile Alion (2 kilometri Est Orșova) și Dranic Drenenic (4 kilometri Nord Orșova) făcându-se prizonieri 9 ofițeri și 645 oameni de trupă.

S'a întrerupt calea ferată din valea Oltului la Sud de Ciksereda.

\* \* \*

La Braşov s'au luat cantităţi importante de alimente de tót felul.

*Frontul de Sud.* — Inamicul a atacat posturile de frontieră dintre Dunăre şi Rahman-Asiklar, Sud Silistra, dar a fost respins.

Vasele inamice şi posturile de pe malurile Dunării au tras câteva lovituri asupra Giurgiului şi a pesterilor noastre, fără a cauza pierderi.

### Austro-Ungar

Lângă Orşova ne-am retras ieri, după cinci zile de lupte violente, pe malul Vestic al Cernei. Lângă Sibiu şi la Nord de Braşov, inamicul înaintează luptând. In munţii Gherghiului se desfăşoară noi lupte.

Flotila de Dunăre a scufundat pe Dunărea de jos o canonieră română.

3 Sept. 1916.

### Român

*Frontul de Nord şi Nord-Vest.* — După lupte destul de vii s'a ocupat localitatea *Borsek*, şi înălţimele dela vest de ea, luându-se prizonieri: 4 ofiţeri şi 150 oameni de trupă.

Trupele noastre stăpânesc tot *Şesul Secuilor (Haromszek)*.

*Frontul de Sud.* — Inamicul a atacat pe toată frontiera Dobrogei, la Sud de *Bazargic* a fost respins, pe restul frontului luptele sunt în curs.

Inamicul a bombardat Islaz şi Calafat.

*Atacuri Aeriene.* — Trei aeroplane inamice au aruncat bombe asupra Constanţei. Mai mulţi copii şi civili au fost loviţi.

## German

De ambele părți ale Bistriței, în regiunea de frontieră română, trupe înaintate germane și austro-ungare au intrat în contact de luptă cu trupe înaintate inamice.

Frontiera dobrogeană e trecută între Dunăre și Marea Neagră de trupe germane și bulgare. Acoperirea de frontieră română a fost aruncată înapoi, cu pierderi pentru dânsa.

## Austro-Ungar

Artileria inamică a îndreptat erii focul contra Sibiului. În regiunea Gherghiului românii talonează, înaintând, pozițiunile noastre. Cavaleria noastră a alungat înapoi detașamentele inamice de recunoaștere. Incolo situația neschimbată și nici un eveniment deosebit.

BCU Cluj / Central **Bulgar** University Library Cluj

La Nord armatele noastre au trecut la 2 Septembrie frontiera Dobrogei, respingând puternic detașamente inamice înaintate. Armatele noastre au înaintat spre Kurtbunar, au luat după o luptă hotărâtoare, această localitate, făcând 150 soldați și 2 ofițeri prizonieri. Inamicul a lăsat pe câmpul de luptă 100 de morți și un mare număr de arme și de obiecte de echipament. Unul din detașamentele noastre a ocupat târgul Akkadular. Înaintarea continuă pe tot frontul, cu toate că trupele noastre au fost violent bombardate.

4 Sept. 1916.

## Român

*Frontul de Nord și Nord Vest.* — Mici încăierări pe tot frontul. La Merișor (Valea Streiului) s'au respins două atacuri ale inamicului.

La Sepsi-Singeorgiu (Sepsi Szengyorg) s'au luat peste 500 vagoane, cu diferite alimente și furage, și un spital complet montat.

Trupele inamice din Valea superioară a Mureșului au întrebuintat gloante dum-dum.

S'au luat prizonieri 7 ofițeri și 620 oameni de trupă.

*Frontul de Sud.* — Forțe superioare au atacat capul de pod de la Turtucaia și au dat zece asalturi, cari toate au fost respinse.

### German

În lupte pline de succes forțele germano-bulgare au înaintat mai departe între Dunăre și Marea Neagră. La Koșmar (Nord-Vest de Dobrici) cavaleria bulgară a aruncat infanteria română în dezordine înapoi și a luat 10 ofițeri și peste 700 soldați prizonieri.

Aeroplane ale marinei au aruncat la 3 Septembrie multe bombe asupra instalațiilor portului Constanța, a silozurilor, rezervoarelor de petrol de acolo, asupra crucișătorului Rus «Kagul» și a patru distrugătoare. S'au observat rezultate bune. Toate aeroplanele s'au întors.

### Austro-Ungar

Încăierări de trupe înaintate. Foc de artilerie. Nici o schimbare a situațiunei.

### Bulgar

Înaintarea noastră în Dobrogea continuă cu succes. Detașamente cari înaintau dela Vest și Sud spre Turtucaia, au atacat trupele române și le-au aruncat înapoi liniei de forturi a acestui oraș, luând vre-o sută de soldați nerăniți prizonieri. Un detașament care operează în direcțiunea Silistra a învins pe adversar la Nord de Satul Haskioi și a tăiat comunicațiile telegrafice dintre Turtucaia și Silistra, precum și dintre Silis-

tra și Dobrici. El a luat 11 care încărcate cu munițiuni pe care adversarul le părăsise după înfrângerea sa și în retragerea sa spre Silistra. Trupele cari cuceriseră la 2 Septembrie Kurtbunar, au avut la 3 Septembrie o luptă crâncenă de șase ore cu un puternic detașament inamic lângă Kocinar. Inamicul a suferit o înfrângere și a fost risipit în șes. El a lăsat pe câmpul de luptă peste 600 morți între cari 4 ofițeri și un mare număr de arme și obiecte de echipament. În această luptă am făcut prizonier un ofițer de stat-major, 9 ofițeri inferiori și 700 soldați nerăniți. Un detașament care înainta spre Dobrici a învins pe inamic în împrejurimile satului Baldje și l-a aruncat înapoi spre Nord-Est. În acest sat, care fusese incendiat, am găsit vre-o cincizeci de cadavre de femei și copii, cari fuseseră uciși de soldați ai regimentului român de infanterie 40, care se afla în retragere. Trupele cari înaintează spre Balcik au ocupat aseară satele Teke și Momcil, 6 kilometri spre Vest de Balcik.

5 Sept. 1916.

## Român

*Frontul de Nord și Nord Vest.* — Mici hărțueli. La cucerirea muntelui Jarost de către trupele cari au înaintat pe valea Uzului, s'au luat 16 lăzi cu munițiuni, având gloanțe dum-dum.

*Frontul de Sud.* — Atacurile date de inamic la Turtucaia au fost respinse. Violența acestor atacuri s'a micșorat și dușmanul pare obosit.

Inamicul a tras asupra localităților : Islaz, Bechet, Calafat și Gruia.

Bateriile noastre au obligat monitoarele inamice, cari voiau a ieși din canalul dintre Ostrovul Persina și malul bulgar, a se întoarce și adăposti după insulă.

*Atacuri Aeriene.*—Aeroplane și baloane au aruncat bombe asupra orașelor: București (unde au produs stricăciuni la patru case și rănit 2 bărbați și o femeie), Piatra-Neamțu (unde au rănit o femeie bătrână), Ploești, Constanța și Bechet, unde au cauzat mici stricăciuni la clădiri.

## German

Trupe germane și bulgare au luat cu asalt pozițiunile întărite înaintate ale capului de pod Turtucaia. Orașul Dobrici a fost luat de bulgari. Cavaleria bulgară a risipit în diferite rânduri batalioane române.

Aeroplane ale marinei germane au aruncat bombe asupra Constanței și a unor vase de război ușoare. Aeronavele noastre au bombardat cu bun succes Bucureștii și instalațiile de petrol din Ploești.

## Austro-Ungar

Situația neschimbată. Nimic important. Cluj

## Bulgar

Trupele cari operează contra orașului întărit Turtucaia, s'au apropiat de fortificațiile acestui oraș și au ocupat linia Vest Starisnul-Nord Daidir-Vest Miskoey. O ieșire a inamicului în direcțiunea Daidir a fost lesne respinsă. Avantposturile trupelor cari operează spre Silistra, au atins linia Kapakli-Ceatalja-Alfatar-Alifac. Astfel am izolat cele două capete de pod de la Turtucaia și Silistra. După o luptă cu succes trupele noastre au ocupat orașele Dobrici, Balcik, Kavarna și Kaliakra, unde au fost primite de populațiune cu un entuziasm de nedescris.

Pe frontul Dunărei liniște afară de regiunea Kladova, unde artileria noastră bombardează calea ferată și gara din Turnu Severin și împiedică compunerea și circulația trenurilor. Lângă Tekia artileria noastră bombardează cu



succes, din flanc tranșeele și comunicațiile inamicului care a ocupat Orșova. În apropiere de Grecia trei șalupe românești au fost scufundate și numeroase altele avariate.

6 Sept. 1916.

### Român

*Frontul de Nord și Nord Vest.* — S'a ocupat localitățile Ditrou (Gyorgyo-Ditra) și Orșova, unde s'au luat șapte tunuri, mitraliere, proiectoare și mari depozite de hrană.

*Frontul de Sud.* — Trupele inamice, primind mari întăriri și mai cu seamă multă artilerie de calibru mare, continuă a ataca cu mare violență Turtucaia, a cărei garnizoană contra-atacă mereu.

Pierderile sînt serioase de ambele părți.

### German

Șapte uvraji din Turtucaia, printre ele și bateria cuirasată, au fost luate cu asalt. La Nord de Dobrici forțe mai puternice româno-rusești au fost respinse de bravii noștri camarazi bulgari.

— Aeroplane ale marinei germane, colaborând cu forțe de uscat și apă bulgare, au bombardat cu succes la 4 Septembrie baterii și pozițiuni întărite de infanteria română din Dobrogea, precum și gara și rezervoarele de petrol din Constanța.

### Austro-Ungar

Afară de lupte ale unor detașamente înaintate de informațiune, — nici un eveniment deosebit.

7 Sept. 1916.

### Român

*Frontul de Nord și Nord Vest.* — Mici încercări în cari detașamentele înaintate inamice au fost respinse.

*Frontul de Sud.* — După lupte crâncene, inamicul a ocupat Turtucaia.

### German

De ambele părți de Dorna Vatra am respins atacuri ruso-române.

Trupele victorioase germane și bulgare au luat cu asalt orașul puternic fortificat Turtucaia. Prada lor de război este, după rapoartele de până acum, de peste 20.000 prizonieri, — printre cari 2 generali și mai bine de 400 ofițeri și peste 100 tunuri. Perderile sângeroase ale românilor au fost și ele grele.

Atacul unor puternice forțe rusești spre Dobrici a fost respins.

### Austro-Ungar

La Olah-Toplița trupele noastre, pentru a evita o învăluire de care erau amenințate, au fost retrase pe înălțimea de la Vestul acestei localități. Incolo situația neschimbată și nici un eveniment.

### Bulgar

Ieri, 6 Septembrie, ora 2<sup>1/2</sup> d. a., cetatea de cap de pod Turtucaia a căzut în mâna noastră, după o luptă violentă dată lângă a doua linie de apărare la sudul orașului Turtucaia. Garnizoana cetății a capitulat. Am luat prizoniere regimentele 34, 35, 36, 40, 74, 79, 80 și 84 de infanterie, 2 batalioane ale regimentului de de jandarmi, regimentul 5 obusiere și 3 de artilerie grea. Am luat pradă: întreaga artilerie a cetății, multe munițiuni, arme, mitraliere și alt material de război. Până acum s'au numărat: 400 ofițeri, printre cari 3 comandanți de brigadă și 21.000 prizonieri nerăniți, apoi 2 drapele și peste 100 tunuri moderne, printre cari două baterii furate în 1913 lângă orașul Ferdinandowo. Per-

derile românilor în morți și răniți sunt enorme. Mulți soldați români cuprinși de panică s'au înecat în fugă lor în Dunăre.

8 Sept. 1916.

## Român

*Frontul de Nord și Nord Vest.* — După lupte vii, s'a ocupat localitățile Toplița (Olah-Toplicza), Sin-Mihai (Czik-Szent-Mihaly), Delne (Czik-Delne), și Giurgeu Sin Miclaus (Gyeorgyos Szent Miklos).

La sud de Mehadia s'a respins un atac al inamicului.

*Frontul de Sud.* — Forțele ruso-române au respins pe bulgari la Bazargic (Dobrici).

*Atacuri Aeriene.* — Aeroplane inamice au aruncat bombe la Constanța, răbind două femei și un copil.

## German

La Nord de Dobrici, trupe bulgare și turcești au respins iarăși forțe mai puternice ruso-române.

## Austro-Ungar

De ambele părți ale șoselei Petroșani-Hațeg sunt lupte în curs de eri după amiază. La Vest de Sereda Cikului am retras, în fața atacului unor forțe inamice superioare, trupele noastre pe munții Hărghiței.

## Bulgar

Înaintarea trupelor noastre spre Silistra continuă. Numărul prizonierilor ce am luat la Turtucaia s'a urcat la 450 ofițeri și peste 22.000 soldați nerăniți. Eri, 7 Septembrie, trupele noastre au respins în regiunea Dobrici în mod eroic toate atacurile inamice, după lupte îndârjite, în cari atitudinea trupelor noastre a întrecut

orice laudă. Printr'un contraatac am respins pe inamic în direcțiune Nordestică. În timpul nopții s'a retras fără luptă, urmărit fiind de trupele noastre. Perderile lui sunt extraordinar de mari.

9 Sept. 1916.

### Român

*Frontul de Nord și Nord Vest.* — Vii lupte în văile superioare ale Mureșului și a Oltului.

Inamicul se retrage spre Vest.

*Frontul de Sud.* — Bateriile noastre au bombardat Vidin, Lompalanca și Rahova cari sunt în flacări.

### German

Un nou atac inamic dat lângă Dobrici, a dat din nou greș.

— Aeroplane ale marinei germane au aruncat cu bun succes în amiaza zilei de 7 Septembrie bombe asupra silozurilor, rezervoarelor de petrol și gărei din Constanța, precum și asupra unor forțe navale de război ancorate în port. Cu toată puternica apărare inamică, toate aeroplanele s'au întors.

— Unul din submarineele noastre a bombardat cu succes orașul și instalațiunile portului Mangalia de pe coasta română a Mării Negre.

### Austro-Ungar

În Carpați, de ambele părți ale șoselei Petroșani-Hațeg, trupele noastre au aruncat înapoi pe inamic la 4 kilometri îndărătul pozițiunilor sale. Un nou și puternic atac inamic contra aripei drepte a acestui grup ne-a determinat să reocupăm pozițiunile noastre, prime.

Mai multe încercări ale inamicului de a înainta cu

infanterie și cavalerie contra înălțimilor de la Vest de Sereda Cikului, au fost zădărnice. Incolo situația ne-schimbată.

## Bulgar

Dealungul Dunărei liniște. Numai câte-va focuri de șrapnele au fost trase de români în direcția Vidin. După capitularea Turtucaiei, românii au bombardat orașul dinspre malul stâng. Ca urmare, artileria noastră a exercitat represalii, bombardând Oltenița. Inaintarea în Dobrogea continuă cu mare succes. Adversarul bătut pe toată linia, se află în genere în retragere. La 6 Septembrie, o divizie română a garnizoanei din Silistra a încercat să aducă ajutor trupelor din Turtucaia. Ea s'a isbit însă lângă satul Sassaler de regimentele noastre, de care a fost atacată, bătută și silită să se retragă în cetate. Am luat cu această ocazie 3 ofițeri și 130 soldați prizonieri și trei baterii cu tragere repede, precum și mult material de război. În zilele de 5, 6 și 7 Septembrie au avut loc lupte îndârjite în regiunea Dobrici, cari s'au terminat în după amiaza zilei de 7 Septembrie cu înfrângerea totală a inamicului, care a abandonat câmpul de luptă, fiind urmărit de trupele noastre. Din partea inamicului au luat parte la aceste lupte divizia 61 rusă, o divizie sârbo-rusă și a 9-a divizie română. La 7 Septembrie două contratorpiloare inamice au bombardat orașele Kawarna și Balcik, fără a face pagubă mare. Ele au fost gonite cu bombe de aeroplane ale marinei.

## Turc

După știrile cele mai noi, trupele noastre au respins cu ajutorul trupelor germane și bulgare, numeroase și relativ puternice detașamente de trupe ruso-române.

10 Septembrie 1916, ora 7 dim.

## Român

*Frontul de Nord și Nord-Vest.* — Vii lupte continuă în valea Mureșului, la Vest de Toplița.

Sereda-Ciucului (Cic-Sereda) a fost ocupat de trupele noastre, care continuă a urmări inamicul, care se retrage spre Vest.

\* \* \*

*Frontul de Sud.* — Inamicul bombardează Giurgiu.

Aviatorii noștri au aruncat bombe asupra pozițiilor întărite ale Rusciucului,

## German

La Sud de Dornavatra trupe germane au luat contact cu forțe române.

Siliștra a căzut.

Perderile sângeroase ale românilor și rușilor în ultimele lupte, se dovedesc a fi fost foarte importante.

## Austro-Ungar

Situațiunea neschimbată.

## Bulgar

La Dunăre liniște. Inaintarea continuă cu succes și fără întrerupere. Inamicul, bătut și demoralizat, s'a retras repede.

11 Septembrie 1916, ora 7 dim.

## Român

La Vest de văile superioare ale Mureșului și Oltului inamicul continuă a se retrage.

S-au luat prizonieri 3 ofițeri și 106 oameni de trupă.

\* \* \*

La Sud-Est de Sibiu s'a ocupat satul Șelimberg (Schellinberg).

S'a constatat că inamicul a întrebuintat gloanțe Dum-dum. In valea Streiului, la apus de Merișor, s'au respins mai multe atacuri inamice.

Trupele noastre trecând la contra-atac, au luat două tunuri, două mitraliere și mai multe chesoane de munițiuni.

S'au făcut prizonieri 3 ofițeri și 302 oameni de trupă.  
*Frontul de Sud.* — Schimb de focuri în tot lungul Dunărei.  
Pe frontul Dobrogei operațiile în curs.

### German

In Carpați situația neschimbată.

In Dobrogea nici un eveniment însemnat.

### Austro-Ungar

La nord de Orșova trupele noastre au respins mai multe atacuri inamice.

### Bulgar

Pe frontul român, dealungul Dunărei, foc de artilerie lângă Techea, Vidin, Lompalanca, Grenova și Șiștov. In Dobrogea ofensiva continuă. La 10 Septembrie trupele noastre au intrat în Silistra, a cărei populație le-a făcut o primire triumfală. Tricolorul bulgar fâlfâie acum pe fortul Arabtabia. Am găsit în cetate 10 tunuri de cetate și o mulțime de material de război. Trupele inamice, urmărite de cavaleria noastră, s-au retras pe ambele maluri ale Dunărei spre nord-est și est.

Retragerea românilor, rușilor și sârbilor, în special însă a românilor, se face cu cele mai mari grozăvii împotriva populației fără de apărare. Comandanții armatei relatează din 10 Septembrie :

«In prima zi, după ce am trecut frontiera, am stabilit un șir de neomenii rușinoase ale armatei române, care se arăta a fi tot mai mult faptele unei barbarii de necrezut. Astfel autoritățile române au luat, câteva zile înaintea declarării războiului, populațiunei, toate vitele fără rechiziție formală. In retragerea sa, inamicul a alcătuit detașamente militare speciale pentru incendiarea satelor bulgare. Satele Elischioi, Artonirove, Srebarna, Guinani, Mahalai, Tatar, Hattmagea și altele din jurul Turtucaiei și Silistrei ard încă. Un detașament bătut lângă Sarsanlar, care se retrăsese în fugă spre Silistra, a trimis în seara de 7 Septembrie o companie întreagă cu 2 ofițeri în satul Srebarna, care a arestat acolo toată populația masculină și i-a omorât noaptea. Piața și ulițele satului sunt pline de cadavrele victimelor mutilate în modul cel mai neomenos. Un număr de copii au fost încuiați în case, cărora s-a dat foc. Ceilalți copii și femeile au fost târați la Silistra. In dimineața zilei de 6 Septembrie bărbații satului Alifac au fost duși pe malul Dunărei, omorâți fără de milă, iar cadavrele lor au fost aruncate în fluviu. Toți locuitorii satelor Calipetrova, Aitemir, Cara Omer și Babuc au fost transportați fără excepție pe malul celalt al Dunărei unde sunt ținuți, după spusele populației de dincoace de orașul Călărași, în apropierea malului fluviului pentru a acoperi pe dușmanul laș de focul bulgar.

## Turc

Inamicul a dat la 8 Septembrie un nou atac contra Dobriciului. A fost însă bătut din nou de trupele otomane și ale aliaților.



12 Septembrie 1916, ora 7 dim.

### Român

*Frontul de Nord și Nord-Vest.* — Inamicul continuă a se retrage la Vest de văile superioare ale Mureșului și Oltului.

*Frontul de Sud.* — Navigația pe Dunăre a vaselor comerciale inamice este complet oprită. Pe frontul dobrogean operațiile sunt în curs.

*Operațiile aeriene.* — Aeroplane inamice au aruncat bombe asupra orașului Piatra-Neamț, ucizând un bătrân și rănind grav 2 copii.

### German

*Frontul Dobrogean.* — Forțele germane și bulgare de sub comanda generalului Mackensen își continuă înaintarea în Dobrogea.

### Austro-Ungar

Pe frontul român slab foc de artilerie.

### Bulgar

Pe malul Dunărei liniște. Înaintarea trupelor noastre din Dobrogea continuă.

13 Septembrie 1916, ora 7 dim.

### Român

*Frontul de Nord și Nord-Vest.* — Mici hârțueli pe tot frontul. S'au luat 378 prizonieri.

*Frontul de Sud.* — Impușcături în tot lungul Dunării. În Dobrogea s'a luat contact cu inamicul pe tot frontul. Vii acțiuni de patrulare și avangarde. Un detașament inamic, care înainta în lungul Dunării, a fost contraatacat și respins. A lăsat în mâinele noastre 8 tunuri germane.

## German

In Transilvania trupe germane au luat contact cu românii în sectorul Sibiului și la sud-est de Hațeg.

In Dobrogea mișcările urmează conform planului.

## Austro-Ungar

Pe frontul transilvănean nimic deosebit, afară de foc slab de artilerie și aruncătoare de mine.

## Bulgar

Pe frontul românesc, dealungul Dunărei, domnește liniște. Inaintarea trupelor noastre în Dobrogea continuă. Comandantul armatei a 3-a mai anunță: «Ofițerii noștri cari s-au întors eri din Silistra, Turtucaia și împrejurimi și au fost martori a evenimentelor de acolo, raportează că trupele române au comis, în decursul rușinoselor retrageri, excese îngrozitoare față de populația bulgară pacinică și fără de apărare. S-au găsit cadavrele unei fetițe minore rupt în două. Abominabila faptă s-a comis probabil după ce copila fusese violată. La aceste abominațiuni ale armatei române bătute au participat și unele detașamente rusești cari se aflau la Silistra.

*14 Septembrie 1916, ora 7 dim.*

## Român

*Frontul de Nord și Nord-Vest.* — La Neagra, în valea Mureșului, s'a luat un depozit de munițiuni și echipament. Trupele noastre au înaintat în regiunea Oltului mijlociu și ocupat localitățile Baraolt (Barot) și Bogata Olteanu (Olhbogat). La Sud de Sibiu s'a luat un tren blindat.

*Frontul de Sud.* — In Dobrogea lupte vii pe tot frontul.

## German

In Transilvania nici un eveniment mai important.

In Dobrogea trupele germane, bulgare și turcești înaintează în lupte favorabile.

## Austro-Ungar

Mai multe atacuri inamice au fost respinse la vest și la est de Sibiu. Pe celelalte părți ale frontului nici un eveniment.

## Bulgar

Pe frontul Dunărei inamicul a bombardat fără efect Cladovo și satul Davidoveni. Slabe detașamente inamice au încercat de două ori să treacă pe malul drept lângă satele Kostol, Malcovarbița și Goenavarbița. Ele au fost respinse.

In Dobrogea înaintarea continuă. Lupta care s-a început pe linia lacul Oltina-Parehioi-Abtast-Musarbai-Ciu-futchioi pe vechea frontieră română, se desfășoară în favoarea noastră. Am capturat până acum 24 tunuri cu repetiție. Inamicul a fost aruncat înapoi și a suferit mari pierderi. Luptele continuă. Pe coasta Mării Negre liniște.

*15 Septembrie 1916, ora 7 dim.*

## Român

*Frontul de Nord și Nord-Vest.* — Mici încercări.

*Frontul de Sud.* — In Dobrogea lupte foarte vii. Trupele ruso-române s'au retras spre Nord.

## German

In Transilvania trupe germane și austro-ungare sunt în luptă favorabilă la sud-est de Hațeg.

*Frontul dobrogean.* Trupele aliate de sub comanda generalului Mackensen au înfrânt în mai multe rânduri, în atacuri vii, rezistența inamicului și l-au aruncat înapoi în linia generală Cuzgan-Cara Omer. Principele Frederic Wilhelm de Hessa a căzut lângă Cara Orman.

Numărul prizonierilor făcuți în luptele de pregătire și la luarea Turtucaiei este după cum s-a stabilit acum de 28.000.

## Austro-Ungar

*Frontul românesc.* Atacul trupelor aliate în spațiul de la sud-est de Hațeg progresează în mod favorabil. La est de Făgăraș românii au început să înainteze peste Olt.

## Bulgar

*Frontul românesc.* Pe Dunăre liniște. Numai cetatea Turtucaia a fost bombardată de artileria inamică fără orice rezultat.

*Frontul dobrogean.* De la 12 Septembrie trupele noastre au avut de dus lupte violente contra forțelor inamice unite; compuse din ruși, români și sârbi. Marea bătălie în linia Lacul Alino, satul Parachioi, satul Abtaat-Musudbey-Cara Omer, s-a terminat la 14 Septembrie cu complectă nimicire a inamicului. Inamicul, care se retrăgea pe toată linia, a fost urmărit cu energie de trupele noastre. Numărul prizonierilor și trofeele se numără acum. La aceste lupte au participat, după cum am stabilit, diviziile românești 2, 5, 9 și 19, a 61-a divizie de infanterie rusă, o divizie de infanterie mixtă ruso-sârbească și 3 divizii de cavalerie rusești.

Din depozițiile prizonierilor rezultă că la capul de pod de la Turtucaia au fost făcute prizoniere divizia 15 și 17 română și regimentele 34, 36, 74, 75, 76, 79 și 80

de infanterie, apoi un regiment mixt și al doilea regiment de grăniceri. În total 9 regimente. În plus al 5-lea regiment de obuziere și al 3-lea regiment de artilerie de cetate, precum și toată artileria de cetate aflătoare la Turtucaia. Până acuma am stabilit ca făcuți prizonieri la Turtucaia 462 ofițeri, printre cari comandanții de brigadă, colonelii Rășcanu și Mărăscu, 40 de medici și 5 capelmaștri, în fine 25.000 soldați. Șeful diviziei a 15-a, generalul Grigorescu, după depozițiile prizonierilor, ar fi fugit. Șeful diviziei a 17-a s-a înecat în Dunăre. Ca trofee am capturat 2 drapele, 100 tunuri, 62 mitraliere și mult alt material de război.

În luptele de la Curtbunar, Dobrici și Silistra am mai capturat 15 ofițeri, 3000 soldați și 30 tunuri. În total deci, dela începutul războiului până la 12 Septembrie inclusiv, 522 ofițeri și medici, 28.000 soldați nerăniți, 2 steaguri, 130 tunuri, 62 mitraliere și mult alt material de război. BCU Cluj / Central University Library Cluj

*16 Septembrie 1916, ora 7 dim.*

## Român

*Frontul de Nord și Nord-Vest.* — Acțiuni vii în valea Streiului și la Sud de Sibiu.

*Frontul de Sud.* — În lungul Dunării schimb de focuri în Dobrogea nimic nou.

## German

În Transilvania româniei au trecut Oltul în sus de Făgăraș. La nord-vest de Făgăraș detașamente inamice cari trecuseră râul au fost atacate și aruncate înapoi. Mai jos încercări de trecere au fost zădărnice. La sud-est de Hașeg am luat pozițiuni românești și am respins contra-atacuri.

### *Armata Mareşalului Măckensen*

O victorie decisivă a înseunat operaţiunile conduse cu abilitate şi energie în Dobrogea. Trupele germane, bulgare şi turceşti urmăresc forţele ruseşti şi româneşti bătute.

### **Austro-Ungar**

Lângă Făgăraş un regiment român a trecut Oltul. El a fost aruncat înapoi. La nord de Kohalon trupele noastre de asigurare au dat lupte cu succes. Incolo, afară de luptele anunţate eri de lângă Haţeg, nici un eveniment deosebit.

### **Bulgar**

*Frontul românesc.* În lungul Dunărei linişte.

În Dobrogea continuăm urmărirea armatei inamice bătute. Pe coasta Mării Negre linişte.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

17 Septembrie 1916, ora 7. dim.

### **Român**

*Frontul de Nord şi Nord-Vest.* — Continuându-şi înaintarea trupele noastre au ocupat, prin lupte, Homorod, Almas, Cohalul (Kohalonu) şi Făgăraş. S'au luat prizonieri 10 ofiţeri şi 900 oameni de trupă precum şi material de război.

În valea Streiului lupta urmează vie. Dealul Bran (Sud de Barul Mare) care a fost luat şi reluat de mai multe ori, a rămas în stăpânirea noastră. S'au luat 76 prizonieri.

*Frontul de Sud.* — Schimb de focuri între bateriile de pe ambele maluri ale Dunării; bateriile noastre au scufundat la gura Lomului 2 şleperi cu muniţiuni.

În Dobrogea, angajamente cu detaşamentele înaintate inamice.

*Atacuri aeriene.* — Aeroplane inamice au aruncat bombe asupra Constanţei, omorând 2 locuitori şi rănind 4.

## German

În Transilvania românii pipăe de ambele părți de Odorhei către sectorul Cokel.

### *Armata Mareșalului Maekensen*

În Dobrogea continuăm urmărirea inamicului.

## Bulgar

*Frontul românesc.* Pe Dunăre, lângă Techea, de ambele părți foc slab de artilerie. Am scufundat în portul Turnu-Severin un șlep. Înaintarea în Dobrogea continuă. Inamicul a ocupat pozițiunea fortificată de la Cobadinul. Trupele noastre sunt în contact nemijlocit cu adversarul. Cavaleria noastră a ocupat gara de la Agemlar și a capturat aici 16 vagoane încărcate cu provizii. Eri o brigadă inamică a încercat un contra-atac contra coloanei noastre extreme de pe aripa stângă lângă satul Petuci. A fost însă respins cu grele pierderi și a pierdut mai multe duzini de prizonieri și 1 tun, 8 care cu munițiuni, 4 mitraliere și alt material de război. Din numărul morților și răniților precum și din marea cantitate de material de război risipit pe câmpul de luptă, reese că inamicul a suferit pierderi enorme în luptele dela 12, 13 și 14 Septembrie.

18 Septembrie 1916, ora 7 dim.

## Român

*Frontul de Nord și Nord-Vest.* — Mici încăerări. S'au luat la Sud de Sibiu 2 mitraliere și 40 prizonieri. În valea Streiului luptă violentă.

*Frontul de Sud.* — Pe Dunăre s'a scufundat prin focuri de tun bărci cu soldați inamici. În Dobrogea lupte de arti-

lerie. La Sud de Cobadin o baterie de mortiere rusă a redus la tăcere artileria grea inamică.

*Atacuri aeriene.* — Un aeroplan inamic a aruncat bombe asupra oraşului T.-Severin.

## German

În Transilvania noi lupte ce decurg favorabil pentru noi, sunt în curs la sud-est de Haţeg. Am luat între altele 7 tunuri.

### *Armata Mareşalului Mackensen*

După 3 zile de retragere în faţa trupelor aliate care îi urmăreau, ruşii şi românii bătuţi au fost primite de trupe noi într'o poziţiune dinainte pregătită pe linia generală Raşova-Cobadin-Tuzla. Batalioane germane au pătruns dealungul Dunărei la sud de Raşova până la artileria inamică. Au luat 5 tunuri şi au respins contraatacuri.

## Austro-Ungar

La sud-est de Haţeg noi lupte favorabile. Am capturat eri 7 tunuri româneşti şi mai multe mitraliere.

La nord-est de Făgăraş, inamicul a intrat în Cohalon fără luptă.

## Bulgar

*În Dobrogea.* Lupta care a început pe linia satelor Maralui, Monuc, Arabagii, Cocargea, Cobadinul şi Tuzla se desfăşoară în favoarea noastră. În urma unor contraatacuri am ocupat satele Zotului, Schiol şi Vasiul, capturând 5 tunuri şi 4 mitraliere. La 15 Septembrie am ocupat după o scurtă luptă oraşul Mangalia, care fusese evacuat de populaţie cu puţin înaintea sosirii trupelor noastre.



19 Septembrie 1916, ora 7 dim.

## Român

*Frontul de Nord și Nord-Vest.* — Încăerări de mică însemnătate pe tot frontul, afară de valea Streiului, unde inamicul atacă violent, cu forțe mult superioare, în fața cărora a trebuit a ne retrage puțin.

*Frontul de Sud.* — În lungul Dunării schimb de focuri. În Dobrogea, în noaptea de 4—5 Septembrie c., inamicul a atacat în două rânduri spre Enigeea (Sud-Vest Cobadin), dar a fost respins.

Lupta continuă.

## German

În Transilvania, românii au fost bătuți la sud-est de Hațeg de trupe ale generalului von Staabs. Ii urmărim.

*Armata Mareșalului Mackensen*

Trupele aliate au pătruns ieri în mai multe locuri în pozițiuni ruso-române despre care s-a relatat ieri.

## Austro-Ungar

La sud-est de Hațeg, românii au fost respinși prin Merișor spre Petroșani. În munții Gherghiului și Călimanului contact intim de luptă.

## Bulgar

Dealungul Dunărei liniște. Lupta despre care am relatat, se desfășoară pe linia satelor Maralui, Monuc, Arabagiu, Cocargea, Cobadinul și Tuzla, în favoarea noastră. Pe coasta Mării Negre liniște.

20 Septembrie 1916, ora 7 dim.

## Român

*Frontul de Nord și Nord-Vest.* — Mici încăerări. Trupele

noastre din Valea Streiului și-au oprit retragerea la Sud de Petroșani, unde se întăresc.

*Frontul de Sud.* — În Dobrogea lupta continuă aprigă pe tot frontul. Trupele ruso-române au respins sângeros toate atacurile inamice și au dat mai multe contraatacuri.

*Atacuri aeriene.* — Aeroplanele inamice au aruncat bombe asupra orașului Constanța (unde n'au cauzat pierderi) și Piatra-Neamț (unde au rănit un copil de 6 luni).

## German

În Transilvania, românii au fost aruncați dincolo de trecătoarea Surduc.

### *Armata Mareșalului Mackensen*

În Dobrogea au avut loc violente lupte cu rezultat variat. Cu întăriri aduse în grabă, inamicul opune în pozițiunile sale cea mai dârjă rezistență.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

## Austro-Ungar

Românii au fost complect goniți la sud-est de Hațeg. Petroșani și trecătoarea Surduc sunt în mâinile noastre.

21 Septembrie 1916, ora 7 dim.

## Român

*Frontul de Nord și Nord-Vest.* — Lupte în munții Călimanului și ai Burghiului, în care s'au făcut prizonieri: 1 ofițer și 136 oameni de trupă și s'a luat 1 mitralieră. Un detașament a intrat în Odorheiu (Sekelyudvárhely).

În valea Jiului s'a respins un atac al inamicului.

*Frontul de Sud.* — Schimb de focuri între baterii la Zimnicea și Șiștov.

În Dobrogea bătălia începută în ziua de 21 Septembrie

a mers cu intensitate crescândă până în seara de 24 Septembrie.

În ziua de 25 Septembrie inamicul (compus din trupe germane, bulgare și turcești) respins, s'a retras mai spre Sud.

În retragerea sa inamicul a dat foc la sate.

### **German**

În Transilvania, înălțimile de frontieră de ambele părți ale trecătoarei Vulcan au fost ocupate de noi.

*Armata Mareșalului Mackensen*

În Dobrogea lupta s'a oprit.

### **Austro-Ungar**

La sud de Petroșani am ocupat și înălțimile de ambele părți ale trecătoarei Vulcan. Lângă Sibiu și pe frontul oriental al Transilvaniei numai lupte de avant-posturi.

### **Bulgar**

BCU Cluj / Central University Library Cluj

Dealungul Dunărei liniște.

În Dobrogea detașamentele noastre se întăresc în pozițiunile cucerite. Ziua de ieri a fost caracterizată numai prin slabe lupte de ambele părți. Aeroplane germane au atacat cu succes calea ferată de lângă Cernavoda, și i-au cauzat mari pagube. O escadră rusă compusă din 20 unități, a bombardat fără succes înălțimile de la nord și est de satul Pervelia. Aeroplanele noastre de marină au făcut să eșueze un atac al unor aeroplane inamice asupra Varnei.

*22 Septembrie 1916, ora 7 dim.*

### **Român**

*Frontul de Nord și Nord-Vest.* — Mici încercări, s'au luat 2 mitraliere și 140 oameni de trupă prizonieri.

*Frontul de Sud.* — In Dobrogea inamicul se întărește pe pozițiunile pe cari s'a retras eri; trupele noastre au pus pe fugă câte-va unități dela flancul drept inamic.

*Atacuri aeriene.* — Aeroplane inamice au aruncat bombe asupra Cernavodei, omorând 7 oameni (din care 2 soldați) și rănind mai mulți locuitori; au omorât deasemenea mai multe animale și au distrus 3 case.

## German

In Transilvania nimic nou.

### *Armata Mareșalului Mackensen*

In Dobrogea, puternice forțe românești au trecut la atac la sud-vest de Topraisar. Printr'un contra-atac învăluitoare a unor trupe germane, bulgare și turcești împotriva flancului spatelui inamic, românii au fost respinși și s-au retras în fugă.

## Austro-Ungar

Situația neschimbată și nici un eveniment deosebit.

## Bulgar

Dealungul Dunărei liniște.

In Dobrogea s-a desfășurat eri, la 21, în linia Cazikei-Enghez-Carachioi, o mare luptă. Inamicul a atacat cu vre-o 20 batalioane, 3 baterii și 9 escadroane, a fost însă pus pe goană prin contra-atac și urmărit de cavaleria noastră până pe înopțate. Aeroplane germane au bombardat cu succes podul peste Dunăre dela Cernavoda și cantonamentele inamice de lângă satele Cochirleni și Ivrineți.

Pe coasta Mării Negre liniște.

23 Septembrie 1916, ora 7 dim.

## Român

*Frontul de Nord și Nord-Vest.* — La Sud-Vest de Vatra-Dornei (Dorna-Vatra) atacul nostru s'a apropiat de tranșeele inamice, de asemenea în munții Călimanului trupele noastre au înaintat.

Pe restul frontului încăerări de patrulă.

*Frontul de Sud.* — În Dobrogea s'au schimbat focuri de tun, la aripa noastră stângă acțiunea a fost destul de vie și s'a terminat prin retragerea inamicului.

Pierderile inamicului în bătălia care s'a terminat la 7 Sept., au fost mari; pe frontul unei singure divizii s'au strâns 5000 puști.

## German

De ambele părți ale Sibiului 2 divizii românești au atacat. Detașamentele noastre de acoperire le-au respins cu considerabile pierderi sângeroase. În contra-atacuri am luat prizonieri 3 ofițeri și 526 soldați. La Saint Ianos-Hegy am retras noaptea avant-posturile noastre. Am luat trecătoarea Vulcan și am menținut-o împotriva unor încercări de recucerire.

*Armata Mareșalului Mackensen*

În Dobrogea am respins atacuri românești lângă Dunăre și la Sud-Vest de Topraisar.

## Austro-Ungar

Trecătoarea Vulcan este curățită de inamic. Lângă Sibiul am respins atacul a 2 divizii românești, luând 3 ofițeri și 526 soldați prizonieri. La Sud de Holzmany, adversarul a respins puțin trupele noastre de acoperire.

*Frontul generalului arhiduce Carol*

In colțul celor 3 țări, la Sud de Dorna-Vatra, am respins, prin contra-atac, detașamente românești.

### **Bulgar**

De la Dunăre nimic nou.

In Dobrogea, ziua de ieri a fost mai liniștită. Incercarea inamicului de a proceda contra satului Mustafazi a fost zădărnicită prin foc de artilerie și prin apariția cavaleriei noastre. Inamicul s-a întors pe acelaș drum și s-a retras în pozițiunile sale. Pe restul frontului s-au desvoltat lupte slabe ale trupelor înaintate în favoarea noastră.

Pe oasta Mării Negre, liniște.

### **Turc**

Trupele noastre au colaborat puternic la respingerea unor puternice atacuri ale trupelor românești, date lângă Enghez, la 21 Septembrie.

*24 Septembrie 1916, ora 7 dim.*

### **Român**

*Frontul de Nord și Nord-Vest.* — In munții Călimanului înaintarea noastră continuă; s'au luat 73 prizonieri și o mitralieră. La Răsărit de Sibiu trupele noastre au atacat pe inamic și l'au respins, luându-i 4 ofițeri și 300 oameni de trupă prizonieri și 5 mitraliere. In valea Jiului acțiuni parțiale, în care inamicul a fost respins și i s'au luat 2 mitraliere.

Totalul prizonierilor luați până acum pe acest front este de 48 ofițeri și 6836 oameni de trupă.

*Frontul de Sud.* — Schimb de focuri de tun în lungul Dunărei. În Dobrogea flancul nostru stâng a înaintat. S'au luat prizonieri 1 ofițer și 53 oameni de trupă.

### German

La trecătoarea Vulcan și la Est de aceasta, am respins mai multe atacuri românești.

În Dobrogea nimic important.

### Austro-Ungar

În regiunea trecătoarei Vulcan am respins atacuri românești. Lângă Sibiu și pe frontul oriental al Transilvaniei nimic însemnat.

### Bulgar

Dealungul Dunărei liniște.

În Dobrogea luptă de artilerie și escarmușe de infanterie de puțină însemnatate. Pe coasta Mării Negre liniște.

25 Septembrie 1916, ora 7 dim.

### Român

*Frontul de Nord și Nord-Vest.* — În valea Jiului s'au respins mai multe atacuri ale inamicului. Pe restul frontului, lupte de patrulă.

*Frontul de Sud.* — În Dobrogea lupte de detașamente.

*Atacuri Aeriene.* — O aeronavă a venit astă noapte până la București, de unde a fost alungată de tunurile noastre. Pe drumul său a aruncat trei bombe incendiare fără nici un efect.

### German

Atacuri române între pasul Surduc și pasul Vulcan au dat greș.

În Dobrogea lupte încoronate de succes pentru trupele noastre la Sud de Cobadinul Topraisar.

Cetatea București a fost bombardată de unul din aeroplanelle noastre.

## Austro-Ungar

Între pasul Surduc și pasul Vulcan au fost respinse atacuri române. Pe frontul estic transilvănean vie activitate de lupte.

## Bulgar

În lungul Dunărei liniște. În Dobrogea, trupele noastre au înaintat cu succes la flancul drept și au ocupat linia Amzacea-Perveli. Inamicul s-a retras spre Nord. Pe restul frontului slabă activitate de infanterie și artilerie. Pe coasta Mării Negre liniște.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

26 Septembrie 1916, ora 7 dim.

## Român

*Frontul de Nord și Nord-Vest.* — Întâlniri de patrulare. În valea Jiului lupte vii, trupele noastre au progresat.

*Frontul de Sud.* — În Dobrogea, la aripa dreaptă, inamicul a atacat de 3 ori dar a fost respins.

*Atacuri aeriene.* — O escadrilă de aeroplanelle a aruncat eri după amiază bombe asupra Bucureștilor. Nici o clădire militară n'a fost atinsă. Au fost lovite însă, un sanatoriu, un spital și un azil de orfani. Sânt 60 de morți și numeroși răniți. Mai mult de 2/3 din victime sunt femei și copii mai tineri de 14 ani. Un zeppelin a aruncat bombe în noaptea 12—13 asupra Bucureștilor, omorând 5 copii. Aeroplanelle noastre au aruncat bombe asupra cantoanelor inamice din Transilvania.



## German

În sectorul Sibiu, trupele noastre sunt în atac progresiv.

Forțe românești au cucerit de ambele părți ale liniei de creasta Surduc-Vulcan, înălțimea de pe frontieră. Garnizoanele trecătorilor au respins toate atacurile. Ele au fost retrase prin ordin noaptea.

În Dobrogea nici un eveniment deosebit.

Zepelinul și aeroplane au atacat din nou Bucureștiul.

## Austro-Ungar

Trecătorile Vulcan și Surduc au fost evacuate față de mișcarea de învăluire a unor forțe românești superioare. Lângă Sibiu se desfășoară noi lupte. Trupe austro-ungare și germane atacă. Pe frontul răsăritean al Transilvaniei au avut pe alocurea ciocniri. La Sud de Odorhei, un batalion de munte croat, a respins în lupte îndârjite, mai multe atacuri ale unor detașamente superioare ca forță.

În colțul celor 3 țări, la Sud-Vest de Vatra Dornei, atacuri ruso-române au fost zădărnice.

## Bulgar

Pe Dunăre liniște.

În Dobrogea nici o schimbare. Trupele noastre se întăresc în pozițiunile atinse de ele. Pe coasta Mării Negre liniște.

*27 Septembrie 1916, ora 7 dim.*

## Român

*Frontul de Nord și Nord-Vest.* — În munții Căliman și Gherghiului acțiuni parțiale. La sud de Sibiu lupte violente, cari sunt încă în curs.

În valea Jiului, trupele noastre au atacat și respins pe

inamic, care se retrage în grabă în spre nord și nord-vest. S-au luat 2 mitraliere și 100 prizonieri, din cari 2 ofițeri.

*Frontul de Sud.* — Pe Dunăre schimb de focuri de tun. În Dobrogea liniște.

*Atacuri aeriene.* — În ziua de 13 Sept. avioane inamice au aruncat bombe asupra Bucureștilor și satelor dela sud de București, făcând câte-va victime mai toate femei și copii. Un Zeppelin a aruncat la București, în noaptea de 13/14 Sept., bombe incendiare, cauzând două mici incendii, repede stinse, omorând o femeie și rănind alta, a fost gonit de artileria noastră. În regiunea Topliței artileria noastră a doborât un avion inamic.

## German

Atacul nostru dela Sibiu face progrese bune.

Atacurile Zeppelinului și ale avioanelor asupra Bucureștilor au fost repetate.

## Austro-Ungar

În regiunea Petroșani am ajuns erii în atingere de luptă cu românii numai pe muntele Tulișul. Luptele dela Sibiu se desfășoară în mod favorabil pentru noi. Pe frontul răsăritean al Transilvaniei detașamentele noastre de asigurare stau în luptă în multe locuri. În regiunea Bistricioarei atacuri române au fost respinse.

## Bulgar

Dealungul Dunărei, pe alocurea, foc între posturile de frontieră. Slab schimb de focuri de artilerie între satele Măgura și Corabia. În Dobrogea slab foc de artilerie.

Marea Neagră: 2 torpiloare inamice au bombardat timp de o oră și 45 minute orașul Mangalia în care s'au distrus mai multe case și au omorât un copil.

28 Septembrie 1916, ora 7 dim.

## Român

*Frontul de Nord și Nord-Vest.* — În munți Gherghiului lupte de detașamente. La sud de Sibiu luptele continuă.

În valea Jiului am înaintat.

*Frontul de Sud.* — În Dobrogea foc rar de artilerie.

*Atacuri Aeriene.* — Aeroplane inamice au aruncat bombe la București, cauzând câte-va stricăciuni.

## German

La Sibiu se luptă cu succes și îndârjire.

În Dobrogea nimic important.

Aviatorii au aruncat un mare număr de bombe asupra Bucureștilor în care se mai vedeau în mai multe locuri incendii dela ultimele atacuri.

## BCU Cluj **Austro-Ungar** Library Cluj

Pe coama muntelui Tunișul, la vest de Petroșani, lupte îndârjite. Situația la Sibiu favorabilă. Contraatacuri române au rămas fără succes. Pe frontul răsăritean al Transilvaniei luptele dintre avantposturi continuă în regiunea Odorhei și la sud de înălțimea Bistricioara.

## Bulgar

Dealungul Dunărei liniște. Lângă Orehovo am doborât un aeroplan inamic care a căzut pe malul stâng al Dunărei. În Dobrogea, de ambele părți, foc slab de artilerie. Pe coasta Mării Negre un crucișător rus a bombardat Mangalia timp de o oră și 20 minute. Nici o pierdere de vieți. Pagube materiale neînsemnate. Aeroplanele noastre au atacat cu succes, lângă Tuzla și Tazlaceakeoi (cam la 10 klm. spre sud de Tuzla), 2 contra-torpiloare inamice.

29 Septembrie 1916, ora 7 dim.

## Român

*Frontul de Nord și Nord-Vest.* — Trupele noastre își continuă înaintarea. Lupte au avut loc pe tot frontul; au fost mai vii la nord-vest de Nadpatak, și la nord de Stena (Garat); inamicul s'a retras spre vest lăsând în mâinile noastre ca prizonieri 2 ofițeri și 200 oameni de trupă. Luptele la sud de Sibiu urmează aprige.

*Frontul de Sud.* — Artileria noastră a scufundat un vas de războiu inamic în canalul de sud de insula Persina.

*Atacuri Aeriene.* — Aeroplan inamice au aruncat bombe la Cerna-Vodă, Alexandria și în satele dela sud de București. Un aeroplan inamic a fost doborât lângă Padesu (jud. Mehedintți).

La Băilești a sosit dela Salonic un aeroplan francez

## German

Rezistența inamicului în sectorul Sibiu a slăbit. Forțele române sunt aruncate spre munți. În Dobrogea situația neschimbată.

## Austro-Ungar

Românii au fost bătuți lângă Sibiu. După lupte violente, înălțimile dela sud și sud-estul orașului au căzut în mâinile trupelor aliate. Bătălia nu este încă terminată. În Carpați luptele continuă. Situația este neschimbată.

## Bulgar

În lungul Dunărei liniște. În Dobrogea slab foc de artilerie. Pe coasta Mării Negre, un vapor de război rus a bombardat o oră și 20 minute satul Caplageakeoi. Bombardarea a rămas fără succes.

30 Septembrie 1916, ora 7 dim.

## Român

*Frontul de Nord și Nord-Vest.* — Lupte pe tot frontul, în cari s'au luat 600 prizonieri.

Trupele noastre dela Sibiu, cari au fost atacate din toate părțile, de forțe superioare inamice, după lupte, cari au ținut trei zile, și-au restabilit comunicația spre sud, respingând inamicul, care ataca din acea parte. Aceste trupe ale noastre s'au retras spre sud.

*Frontul de Sud.*—La Corabia, o mică încercare de debarcare a inamicului a fost imediat respinsă. În Dobrogea foc rar de artilerie.

## German

Pe frontul răsăritean armata română de nord și armata a 2-a română au trecut la atac în munții Gherghiului. Inamicul a fost respins. Mai la sud, trupele de protecție s'au retras. Trupe germane au atacat înaintea râului Haar, la sud de Hendorf, o coloană română, au respins'o, au luat 11 ofițeri și 591 soldați prizonieri și 3 mitraliere.

Lupta de înconjurare dela Sibiu începută la 26 Septembrie este câștigată. Sub comanda supremă a generalului Falkenhayn, trupele germane și austro-ungare au bătut nimicitor părți ale primei armate române. După grele pierderi sângeroase, resturile trupelor inamice în dizoluțiune au fugit în munții lipsiți de drumuri de ambele părți ale trecătoarei Turnu-Roș ocupată de noi încă la 26 Septembrie dimineața, în spatele inamicului. Aici au fost primite de focul nimicitor al trupelor bavareze de sub comanda generalului Graf von Delmensingen. Acțiunea de ușurare a armatei a 2-a române a venit prea târziu. Trupele noastre au luptat cu mare îndârjire, după ce s'a aflat că românii, cari pretind că luptă împreună cu Ententa pentru cultura amenințată de germani, uciseseră răniții fără apă-

rare. Numărul prizonierilor și prada foarte considerabilă, răspândită în parte prin pădurile din munți, nu este încă stabilită. În munții Hațegului și în sectorul Mehadia, atacuri române au eșuat. În Dobrogea nimic deosebit.

### Austro-Ungar

La vest de Petroșani au fost respinse atacuri române. Forțele germane și austro-ungare comandate de generalul Falkenhayn au repurtat lângă Sibiu un succes complet. O coloană de trupă bavareză menită să înconjoare în cerc larg pe inamic, a barat acum 4 zile în spatele inamicului șoseaua ce duce spre pasul Turnu-Roș. Toate încercările inamicului de a-și deschide drum aci, au rămas zadarnice. Totdeodată coloane austro-ungare și germane au înaintat de la vest-nord și est împotriva diviziilor românești cari luptau la sud de Sibiu. Inamicul s'a apărut cu disperare. Lupta a fost extraordinar de sângeroasă. Lipsite de orice drum carosabil, rămășițele corpurilor de trupă române, s'au refugiat în munții Făgărașului. Numărul prizonierilor crește mereu. Prada este mare, de oarece inamicul este silit să lase pațul său de trăsuri în drum, întrucât nu-l poate distruge.

Ofensiva reluată de români alaltăeri împotriva frontului răsăritean în Transilvania, nu a mai putut schimba rezultatul luptelor dela Sibiu. Dacă la nord de Făgăraș și lângă Odorhei grupe înaintate ale noastre au trebuit să se retragă asupra forțelor principale, în schimb un contraatac german dat la sud de Hendorf a adus 11 ofițeri, 591 soldați prizonieri și 3 mitrailere.

La 29 Septembrie o secție de motoare i. r. întărită de o grupă de vedete, de un vapor înarmat și de vasul motor german «Weixel» a atacat portul român Corabia. După ce a redus la tăcere instalațiile de apărare inamice, unitățile noastre au pătruns în interiorul bazinului portului. Ele au distrus gara, instalațiile militare din port, vapoare armate

rusești cari se refugiaseră anul trecut la Corabia, vase de mine și remorchere și, în fine, au readus în lagărul flotei, 9 remorchere austro-ungare cari fuseseră reținute în acest port. Din parte-ne nici o pierdere.

## Bulgar

Dealungul Dunărei mai multe monitoare austro-ungare sprijinite de artileria noastră au bombardat gara și portul Corabia, unde au cauzat mari stricăciuni și au provocat incendii. Baterii inamice și cea mai mare parte a vaselor de transport cari se aflau îndărătul unei insule învecinate au fost distruse. 8 vase de transport și mai multe pontoane au fost luate ca pradă.

În Dobrogea nici o schimbare. Pe alocurea slab foc de artilerie, fără activitate de infanterie. Pe coasta Mării Negre liniște.

*1 Octombrie 1916, ora 7 dim.*

BCU Cluj / Central University Library Cluj

## Român

*Frontul de Nord și Nord-Vest.* — Acțiuni parțiale pe tot frontul.

*Frontul de Sud.* — În Dobrogea luptă de artilerie pe tot frontul.

*Atacuri Aeriene.* — Aeroplanele inamice au aruncat bombe la București (unde au omorât două femei și cinci copii), Cernavoda (unde bombele au căzut asupra unui spital) și Budești.

## German

*În Transilvania.* Pe frontul răsăritean, atacuri române au fost respinse în valea Mureșului. În valea Gherghiului și mai la sud, trupele noastre înaintate au evitat în parte atacul inamic. Prada trupelor germane din lupta dela sud de Hendorf s'a sporit cu 7 tunuri. La nord-vest de Făgăraș, inamicul a încetat atacurile sale.

Din bătălia dela Sibiu s'a adus până eri: peste 3000 prizonieri, 13 tunuri. Apoi s'a luat pradă: 1 hambar pentru aeroplane, 2 aeroplane, 10 locomotive, 300 vagoane cu munițiuni, peste 200 care cu munițiuni, peste 200 care pline cu bagaje, 70 automobile și un tren spital. Alt material va mai fi scos pe rând din păduri. Trecătoarea Turnu-Roș este plină cu căruțe și chesoane distruse de focul nostru. La sud de trecătoare, atacuri române mai puternice îndreptate împotriva înălțimilor dela vest de Căineni au fost respinse.

În munții Hațegului, inamicul a atacat zadarnic la vest de valea Streiului.

La 29 Septembrie o flotilă de Dunăre austro-ungară a forțat intrarea în portul Corabia, a distrus 9 și a luat ca pradă 7 vase în parte încărcate.

Bucureștii a fost bombardat cu efect vizibil de escadrilele noastre de aeroplane.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

### **Austro-Ungar**

La vest de Petroșani au eșuat și eri toate atacurile române. De asemenea s'au respins cu mari pierderi pentru inamic detașamente românești lângă Căineni, la sud de trecătoarea Turnul Roș. La nord-vest de Făgăraș, înaintarea română a încetat. La vest și nord-vest de Odorhei presiunea inamicului contra grupurilor noastre înaintate continuă. Pe câmpul de război dela Sibiu s'au adus până eri înainte de de amiază peste 3000 prizonieri, 13 tunuri, un hambar de aeroplane, 2 aeroplane, 10 locomotive, 300 vagoane cu munițiuni, 200 care cu munițiuni, 70 automobile, peste 200 care cu bagaje, un tren spital și mari cantități de alt material de război. Amănunte complimentare vor urma. La atacul de alaltăeri al trupelor germane dela sud de Hendorf, inamicul a pierdut 8 tunuri.

În Carpați luptele au slăbit.



2 Octombrie 1916.

## Român

*Frontul de Nord și Nord Vest.* — Luptele continuă în Munții Gherghiului și a Hărghitei; S'au luat 4 mitraliere, 11 ofițeri și 500 oameni de trupă prizonieri.

*Frontul de Sud.* — Trupele noastre au trecut Dunărea între Rusciuk și Turtucaia.

În Dobrogea, am atacat pe tot frontul și am respins centrul și aripa dreaptă inamică.

## German

De ambele părți ale malului Kokel, românii au câștigat teren. Lângă și la Nord de Orșova atacuri ale aliaților noștri au avut succes. În munții Hațegului au respins atacuri inamice de ambele părți ale văiei Streiului. Muntele Oborocea a fost luat de trupe austriace.

*În Dobrogea.* La Sud de București, trupe inamice au pus piciorul pe malul drept al Dunării. La Sud-Vest de Topraisar, am respins atacuri de ale inamicului.

## Austro-Ungar

În sectorul Orșova, trupele noastre au zmulș inamicului câteva înălțimi. La Vest de Petroșani am cucerit muntele Oborocea. Contra-atacuri române au fost respinse. Pe malul Kokel, trupele noastre înaintate au trebuit să se retragă din Secheli-Kerlestul.

3 Octombrie 1916.

## Român

*Frontul de Nord și Nord Vest.* — Lupte în munții Gherghiului și Hărghița. S'au luat prizonieri 3 ofițeri și 300 oameni de trupă, precum și trăsuri și materiale de războiu.

În retragerea lor spre Căineni, în ziua de 16 Sept., trupele noastre din valea Oltului au luat 300 prizonieri și 5 mitraliere; ele contra-atacă acum pe inamic în zona muntoasă, de pe malul drept al Oltului.

În valea Jiului, inamicul a atacat violent în regiunea muntelui Oborocea-Petroșani, întrebuintînd gaze asfixiante.

S'a respins un atac al inamicului la Orșova.

*Frontul de Sud.* — În Dobrogea, atacul nostru continuă violent pe tot frontul.

Rezistența inamicului este foarte dîrză.

## German

În regiunea Bekokten (Baranygut), la Nord de Făgăraș trupe germane și austro-ungare cari înaintau, s'au lovit de forțe superioare române, în fața cărora s'au retras.

Pe frontieră, la Vest de trecătoarea Turnu-Roșu, românii, cari au încercat să străpungă lanțul nostru de posturi cu lupte mici și încă în curs. În munții Hațegului au fost respinse atacuri inamice.

*În Dobrogea.* În spatele trupelor române cari au trecut Dunărea la Sud de București, monitoare austro-ungare au distrus podul de pontoane aruncat peste fluviu. Atacuri inamice cari s'au repetat eri pe un front larg pe linia generală Cobadinul-Topraisar-Tuzla au eșuat iarăși față de rezistența bravelor trupe bulgare și turcești, Au fost luați 100 prizonieri.

## Austro-Ungar

La Petroșani și în regiunea trecătoarei Turnu-Roș, atacuri române au fost respinse. La Baranygut (Bekokten) un grup de forțe germane și austro-ungare a dat de un contra-atac român, care a împins puțin înapoi pe aliați.

## Turc

La 1 Octombrie trupele noastre de pe frontul dobrogean au respins, cu succes, un atac inamic în împrejurimile Amzacei.

4 Octombrie 1916.

## Român

*Frontul de Nord și Nord-Vest.* — In munții Căliman și Gurghiului mici acțiuni. In regiunea Odorheiului lupte în cari s'au respins inamicul, luându-i prizonieri 14 ofițeri și 228 oameni de trupă.

Intre Făgăraș și Sighișoară, trupele noastre au luptat cu forțe germano-austriace, pe cari le-au bătut, au rămas în mâinile noastre 800 prizonieri germani și 8 mitraliere.

In munții la apus de Olt am progresat.

Atacuri violente ale inamicului în valea Jiului, în fața cărora forțele noastre s'au retras puțin, distrugând minele de cărbuni de la Petroșani, cari erau obiectivul inamicului.

La Orșova s'au respins 3 atacuri inamice.

*Frontul de Sud.* — In Dobrogea, cu toată rezistența dârză a inamicului și violentului foc al artileriei sale grele, atacul nostru a continuat progresând la centru; la aripa noastră stângă am cucerit pozițiile dela Amzacea, unde am luat 7 tunuri, peste 1000 prizonieri și mult material de războiu.

## German

In valea Gherghiului, românii au atacat zadarnic de mai multe ori. La Vest de Paraid, ei au realizat avantaje.

Suntem în fața Făgărașului.

La Vest de Căineni (eșirea Sudică a trecătoarei Turnu-Roș), a avut loc, ca urmare a bătăliei dela Sibiu, lupte cu soldați români risipiți. Am luat peste 100 prizonieri.

Atacuri inamice în munții Hațegului nu au avut succes.



La Vest de muntele Oborocea, aliații noștri au câștigat teren.

*In Dobrogea.* Față de atacul învăluitoare al trupelor germane și bulgare, forțele române, cari trecuseră Dunărea lângă Rahovo la Sud de București, s'au sustras prin fugă grăbită.

### Austro-Ungar

Pe înălțimile dela Petroșani, mai multe atacuri române au eșuat. Inamicul a lăsat 60 de prizonieri în mâinile noastre. La Sud de Sibiu, un batalion român, care rătăcea în dosul frontului german, a fost nimicit. La Est de trecătoarea Turnu-Roș, culmea pe care trece frontiera a fost cucerită în mai multe locuri. Mai spre Est, forțe austro-ungare și germane înaintează spre Făgăraș. In mai multe sectoare ale frontului răsăritean din Transilvania, atacuri române au fost respinse. Numai pe Kokelul mic, inamicul și-a putut împinge înainte pozițiunile.

### Turc

După noi știri, trupele noastre cari au participat la lupta ce s'a dezvoltat la 1 Octombrie la Nord de Amzacea pe frontul dobrogean și care s'a terminat cu înfrângerea inamicului care ataca, au cauzat importante pierderi inamicului complet respins, i-au distrus un batalion, luând pe supraviețuitori, 2 ofițeri și 100 soldați, prizonieri.

5 Octombrie 1916.

### Român

*Frontul de Nord și Nord-Vest.* — In regiunea Praidului (Parajd), după trei zile de lupte foarte aprige, am pus stăpânire pe întăriturile inamice, respingându-l spre vest.

Pe restul frontului angajamente parțiale.

*Frontul de Sud.* — Demonstrația făcută între Rusciuc și Turtucaia luând sfârșit, trupele noastre au fost retrase pe malul stâng al Dunării.

În Dobrogea lupte foarte violente pe întregul front, s'au luat prizonieri 5 ofițeri și 100 oameni de trupă.

### German

La Vest de Paraid, rătăcite atacuri române au fost respinse.

Armata a 2-a română care la 2 Octombrie încă trecuse la atac în regiunea Bekokten (Baranygut) s'a retras în valea Oltului, îndărătul râului Sinka și se află și mai spre Nord în retragere.

După eforturile zadarnice și bogate în pierderi din munții Hațegului, de ambele părți ale văii Streiului, inamicul s'a retras pe înălțimile dela frontieră. Lângă Orșova, pe Dunăre, un atac român a câștigat teren.

*În Dobrogea.* Atacuri inamice la Est de calea ferată Cara-Oman-Cobadinul a fost, ca și la 2 Octombrie, respinse.

### Austro-Ungar

În regiunea Orșova, trupele noastre au fost împinse înapoi în direcția vestică.

La Sud de Petroșani, inamicul se retrage spre trecătorile de pe frontieră. Forțele aliate, înaintând lângă Făgăraș, au trecut dincolo de acest oraș. De pe frontul de Răsărit al Transilvaniei nu este nimic de relatat, afară de respingerea unui puternic atac român lângă Sovata. Rezultatul înaintării românilor peste Dunărea de jos, pe care Ententa l-a anunțat cu obișnuita emfază, este cunoscut din rapoartele statelor majore aliate. Inamicul a părăsit teritoriul bulgar mai repede decât putuse să-l calce. La acest rezultat a contribuit, în mod hotărâtor, intervenția hotărâtă și curagioasă a bravei noastre flotile de Dunăre.

6 Octombrie 1916,

## Român

*Frontul de Nord și Nord-Vest.* — Lupte violente în văile superioare ale Târnavelor. Inamicul atacând cu forțe superioare în regiunea Făgăraș-Vlădeni, forțele noastre s'au retras. În defileul Căineni și valea Jiului mici hârțueli.

*Frontul de Sud.* — În Dobrogea, atacul trupelor rusoromâne progresează la centru și la aripa stângă.

## German

Românul a fost bătut eri din nou.

În sectorul Gherghiului, trupe austro-ungare au scos pe români din pozițiunile lor dela Sud-Vest de Lubanfalva, au respins mai spre Sud atacuri lângă Bekaj și au cucerit pe ambele părți ale șoselei Maghiaroj-Paraid pozițiunea pierdută la 3 Octombrie. Peste 200 de prizonieri au fost luați.

Trupele aliate sub comanda generalului Falkenhayn au respins pe inamic, după lupte fericite lângă Repts (Köhalon) și Crihalma, dincolo de Homorod și de Olt. Pozițiunea apărată cu îndârjire de pe Simcea a fost luată cu asalt. Mai multe sute de oameni au fost făcuți prizonieri și s'au luat 2 tunuri grele, 28 tunuri de câmp și 13 tunuri de infanterie. Inamicul este în retragere prin pădurea Geister. Îl urmărim.

*În Dobrogea.* Din știrile ulterioare, reese că numai o parte din trupele române cari au trecut Dunărea lângă Riohovo au reușit să se salveze pe malul nordic al fluviului, restul care fugea în direcția estică, s'a ciocnit cu trupele aliate cari veneau în spre Tutracan și a fost bătut în mod nimicitor. Atacurile inamice repetate și eri la Est de gara Cara-Oman-Cobadinul, au eșuat iarăși.

Zepelinul și aviatori au atacat gări și lagăre de trupe la Nord de București.

## Austro-Ungar

Inamicul a fost atacat de trupele austro-ungare și germane ale generalului Falkenhayn în pozițiunile întărite ce ocupa pe marginea apuseană a pădurei Geister și a fost complet bătut. Ca pradă au rămas 28 tunuri de câmp, 2 tunuri grele și 13 tunuri de infanterie în mâinile atacanților. 2 ofițeri și 220 oameni de trupă au fost făcuți prizonieri. Mai la Nord în spațiul dela Homorod și la Est de Maghiaros atacul nostru progresează favorabil. În cursul lui am luat prizonieri 2 ofițeri și 202 soldați.

7 Octombrie 1916.

## Român

*Frontul de Nord și Nord-Vest.* — Acțiuni de mică însemnătate. În defileurile Căineni și Jiu am reluat ofensiva.

*Frontul de Sud.* — Acțiuni de artilerie în lungul Dunării. În Dobrogea, trupele noastre dela aripa dreaptă au înaintat și au ocupat tranșeele inamice; la centru am respins un atac de noapte al inamicului.

## German

Pe tot frontul răsăritean, trupele aliate au făcut progrese. Ele au talonat pe inamicul care se retrăgea prin pădurea Geister. Arier-gardele inamice au fost aruncate înapoi. În respingerea unor atacuri române de ambele părți ale trecătoarei Turnu-Roș, am luat 2 ofițeri și 133 soldați prizonieri. Dela Sud de Hațeg am smuls românilor muntele de frontieră Siglău. Lângă Orșova am câștigat iarăș teren.

*În Dobrogea.* Între Dunăre și Marea Neagră inamicul e atacat în mai multe locuri. El a fost respins.

## Austro-Ungar

Lângă Orșova, trupele noastre au câștigat iarăș teren

La Sud de Hațeg, românii au pierdut muntele de frontieră Siglău. În munții Făgărașului au pierdut Surul. Coloanele austro-ungare și germane care traversează pădurea Geister și munții Perșani au înfrânt în urmărirea lor, o slabă rezistență română. Pe frontul răsăritean al Transilvaniei, inamicul a fost deasemenea aruncat înapoi în mai multe puncte.

8 Octombrie 1916.

## Român

*Frontul de Nord și Nord-Vest.* — În Regiunea munților Gherghiului și Herghiței, hârțuieli de patrulare. La Ghibavul (vest Brașov) s'au respins mai multe atacuri inamice. La defileul Oltului și al Jiului, acțiuni de artilerie.

*Frontul de Sud.* — Pe Dunăre și în Dobrogea acțiuni de artilerie.

## German

BCU Cluj / Central University Library Cluj

Românii se retrag pe tot frontul răsăritean. Trupele aliate au forțat eșirea din pădurea Geister în valea Oltului și în țara Bârsei. Atacând cu vioiciune, ele au aruncat mai înapoi pe inamic. Brașovul este luat.

În Dobrogea, pe front, nici un eveniment.

Instalațiile de cale ferată de la Nord-Vest de București au fost atacate cu bombe de escadrilele noastre de aviatori.

## Austro-Ungar

Trupe austro-ungare și germane au pătruns aseară în Brașov. Alte coloane au câștigat valea Oltului la Est de pădurea Geister. Husari din miliția ungară au ocupat Odorhei. Inamicul se retrage și în munții Gherghiului în fața forțelor austro-ungare ale generalului von Arz.



9 Octombrie 1916.

## Român

*Frontul de Nord și Nord Vest.* — Intre Căliman și Sepsis-georgi lupte de patrulare.

În regiunea Brașovului, am fost nevoiți a ne retrage pe eșirile nord ale defileurilor Carpaților.

În defileul Căineni și Jiul, mici acțiuni de infanterie și artilerie favorabile nouă.

*Frontul de Sud.* — Violentă acțiune de artilerie la est de Zimnicea. În Dobrogea focuri de artilerie și acțiuni de patrulare.

## German

Înaintarea în Transilvania răsăriteană a continuat. Românii au fost bătuți în bătălia de la Brașov. Zadarnic, întăririle ce le-au venit dela Nord, au intervenit în lupta dela Nord-Est de Brașov. Törtzburg a fost luat. Inamicul se retrage pe toată linia.

În Dobrogea. Trupe germane sprijinite de monitoare austro-ungare, s'au pus, prin surprindere, în stăpânirea insulei dela Nord-Vest de Șiștov, luând 2 ofițeri și 150 oameni prizonieri și 6 tunuri.

## Austro-Ungar

Trupele aliate ale generalului Falkenhayn au respins er pe inamic lângă Törtzburg în lupte inverșunate de stradă. Întăririle inamicului sosite în grabă din Haronsoc au fost oprite la Sud-Est de Marienburg și bătute. Românii evă cuiază pretutindenî câmpul de luptă. Față de armata generalului von Arz, care pătrun de în munții Hărbiței și Gherghiului, inamicul opune pe alocurea rezistență. Lângă Șiștov, pe Dunărea bulgară, detașamente germane și pioneri austro-ungari, sprijiniți de flotila noastră de Dunăre, s-au

pus în stăpânirea unei insule ocupată de români, luând 6 tunuri precum și 3 ofițeri și 155 oameni prizonieri.

10 Octombrie 1916,

### Român

*Frontul de Nord și Nord Vest.* — Mici hărțueli.

*Frontul de Sud.* — Mici hărțueli și foc de artilerie în lungul Dunărei.

### German

Pe frontul răsăritean al Transilvaniei, înaintarea continuă pe toată linia. Eșirea din munții Hărgheiței și Barotului spre Cicul superior și ulterior (valea Oltului) a fost forțată.

De ambele părți de Brașov, trupele victorioase talonează pe românul bătut. Până acum s-a adus din bătălia de la Brașov: 1175 prizonieri, 25 tunuri, dintre cari 13 grele, numeroase care cu munițiuni și arme. Afară de aceasta, s-a luat pradă 2 locomotive, peste 800 vagoane încărcate, mai ales cu merinde. După rapoartele concomitente ale tuturilor trupelor, inamicul a suferit foarte grele pierderi sângeroase. La Vest de trecătoarea Vulcan, am luat muntele Negrului în Dobrogea, situația neschimbată.

### Austro-Ungar

La Nord-Est de Cernahebitz, trupele noastre au respins atacuri române. În regiunea de frontieră dela Sud de Hațeg, am luat inamicului muntele Negrului. Prada luată în bătălia dela Brașov este până acum de 1175 prizonieri, 25 tunuri (printre cari 13 grele), numeroase care cu munițiuni și arme, 2 locomotive, peste 800 vagoane încărcate mai toate cu merinde și mult alt material de război. Urmărim armata a 8-a română, bătută în munți. Armata generalului von Arz a aruncat înapoi arriere-gardele inamice, cari au primit lupta și este pe punctul de a câștiga eșirile în șoseaua Cicului și în basinul Gherghiului.

11 Octombrie 1916.

## Român

*Frontul de Nord și Nord Vest.* — Inamicul atacă pe tot frontul. În Căliman acțiuni de artilerie. Trupele noastre se retrag pe malul drept al Mureșului și pe cel stâng al Oltului.

În valea Buzăului, după lupte vii, trupele noastre s'au retras spre vama Crasna.

În valea Farlângei (Fetryny) s'a respins ușor un atac inamic.

În valea Temeș, trupele noastre ocupă pozițiunile la Nord de Predeal. La Moecia (Nord-Est de Giuvala) s'a respins sîngeros un atac inamic.

La Căineni și pe înălțimile spre Est și Vest de această localitate acțiuni de artilerie.

Pe înălțimile dela Est de Jiu am progresat. La Vest de Jiu, am oprit un atac al inamicului venind din spre Câmpul lui Negru.

Pe frontul Orșovei, schimb de focuri de artilerie.

*Frontul de Sud.* — Artileria noastră a bombardat Vidinul, unde a provocat incendii serioase; pe restul Dunării, schimb de focuri de artilerie.

În Dobrogea nimic nou.

*Atacuri aeriene.* — Aeroplane inamice au aruncat bombe la Constanța și în orașele de pe malul Dunării.

## German

În valea Mureșului, inamicul opune încă rezistență îndârjită. În valea Gherghiului și Nord-Est de Paraid, el a cedat din nou. La Est de Cicul-Seregy și mai la Sud, în valea Oltului, l-am aruncat înapoi. Urmărirea armatei a 2-a română bătută lângă Brașov a fost continuată.

Pe Dunăre și în Dobrogea nici un eveniment.

Escadrilele noastre de aeroplane au bombardat cu succes mișcări de trupe lângă Constanța.

## Austro-Ungar

Pe frontul sudic din Transilvania nimic deosebit. Lângă Brașov, curățim frontiera. Cic-Sereda este iarăși ocupat. În munții Gherghiului, inamicul continuă rezistența.

12 Octombrie 1916.

## Român

*Frontul de Nord și Nord-Vest.* — Intre Căliman și Buzău acțiuni de patrulare și foc de artilerie.

Dela Buzău, până la Bran, trupele noastre au respins câte-va atacuri inamice.

La Coti (Est Căineni) am respins un atac inamic.

Pe restul frontului până la Dunăre focuri de artilerie și infanterie.

*Frontul de Sud.* — Pe Dunăre schimb de focuri de artilerie.

În Dobrogea situația neschimbată.

## German

În valea Mureșului, inamicul a rezistat atacului de învăluire. Aci și mai la Nord, el începe să se retragă. Îl urmărim pe tot frontul. Armata a 2-a română a fost aruncată înapoi în pozițiunile de frontieră. În luptele din munți ce s-au dat în ultimele 2 zile, am luat 18 ofițeri, 639 soldați ca prizonieri, 1 tun de 10 cm., 5 mitraliere, multă muniție și arme. Atacuri inamice de ambele părți ale trecătoarei Vulcan au fost respinse.

În Dobrogea situația neschimbată.

## Austro-Ungar

În trecătoarea Vulcan, atacuri române au eşuat. În regiunea Braşov, inamicul a trebuit să se retragă spre trecătorile de frontieră. În ultimele 2 zile am luat aci 18 ofiţeri, 639 oameni de trupă, 1 tun greu, 5 mitraliere şi multe unelte de război. Rezistenţa inamică a fost înfrântă şi în munţii Gherghiului şi de ambele părţi ale Mureşului superior. Trupele noastre sunt în urmărire.

13 Octombrie 1916.

## Român

*Frontul de Nord şi Nord Vest.* — În valea superioară a Uzului (la Vest de graniţă) s'a respins un atac al inamicului.

Cavaleria noastră a respins în pasul Megheluş (Magyros) la Vest de Oituz şase atacuri ale infanteriei inamice.

La vama Crasna (Valea Buzăului) s'a respins sîngeros un atac al inamicului, care a fost silit să se retragă.

La Bratocea linişte. La Susaiu (vest Predeal) şi Predeal inamicul a fost respins şi s'a retras la Temeş,

La Giuvala acţiuni de patrulare.

La Căineni acţiuni de artilerie.

La apus de Căineni s'a respins un atac de noapte a inamicului:

La Jiu şi Orşova acţiuni de artilerie.

*Frontul de Sud.* — Foc de artilerie şi împuşcături de infanterie în tot lungul Dunărei.

În Dobrogea linişte.

## German

Basenul Gherghiului, Cicul superior şi inferior sunt libere de inamic. Urmărirea continuă. Pe şoseaua Cic-Sereda-Ghimeş, inamicul opune încă o dârjă rezistenţă. În

lupte încununată de succes, pe înălțimile de frontieră de la Est și Sud-Est de Brașov, am luat 1 ofițer și 170 oameni de trupă prizonieri și 2 tunuri.

În Dobrogea nimic nou.

## Austro-Ungar

Luptele din spațiul Brașov decurg în mod favorabil. Eri am luat 1 ofițer, 170 soldați și 2 tunuri. La frontiera răsăriteană din Transilvania, trupele noastre au aruncat pe inamic din văile Oltului superior și Mureșului superior în munții de frontieră.

14 Octombrie 1916.

## Român

*Frontul de Nord și Nord-Vest.* — Din munții Călimanului până în valea superioară a Uzului (vest de frontieră) mici acțiuni; s'au luat mai mulți prizonieri, între cari 2 ofițeri.

Țutul Poiana-Sărată (Sömsmezö, Valea Oituzului) a fost reluat de noi după o sângeroasă luptă de stradă.

În Valea Buzăului, la Nord de frontieră și la Bratocea acțiuni de artilerie; la Predeluș inamicul s'a retras.

La Predeal s'au respins 2 atacuri ale inamicului.

La Giuvăla trupele noastre au fost nevoite a se retrage spre Rucăr.

Pe înălțimile din dreapta și stânga Oltului, viu bombardament de artilerie; la Coti, unde a căzut vitejește generalul Praporgescu, muntele Robul, Chițianetu, focul artileriei noastre a risipit un convoiu inamic.

În regiunea Jiului, am luat cu asalt munții Sipleul mic și Muncelul mic; inamicul a avut pierderi foarte mari și s'a retras în dezordine; s'au făcut prizonieri și s'a luat o mitralieră.

Pe frontul Orșovei duel de artilerie.

*Frontul de Sud.* — Schimb de focuri de tun și infanterie în tot lungul Dunării; am scufundat în mai multe locuri bărci cu soldați bulgari, cari se apropiau de malul nostru pentru a prăda.

În Dobrogea, s'a respins ușor un atac inamic spre flancul nostru stâng.

Totalul prizonierilor luați până acum pe toate fronturile și internați este de 103 ofițeri și 14.911 oameni de trupă.

### **German**

Urmărirea pe frontul estic a făcut bune progrese, Inamicul a cedat și pe șoseaua Cic-Sereda-Ghimeș. Lângă trecătorile Bârsei, trupele aliate au câștigat teren. Românii au pierdut aci 292 prizonieri, printre cari 8 ofițeri precum și 6 mitraliere. La Vest de trecătoarea Vulcan, am respins prin contra-atac atacurile inamice. Într'un singur loc, inamicul a pus piciorul pe linia Crestei.

În Dobrogea nici un eveniment.

### **Austro-Ungar**

La Sud de Hațeg, inamicul a pus stăpânire pe o parte a crestei de frontieră. Un contra-atac nocturn l-a aruncat înapoi. Pe o înălțime lupta continuă încă. Curățirea regiunilor de frontieră de la sud-estul și estul Transilvaniei face progrese repezi. În multe puncte, românii au fost aruncați peste trecători. Pretutindeni, mai ales în munții Gherghiului, trupele noastre prind detașamente întregi rătăcite din cele mai diferite unități românești.

15 Octombrie 1916.

### **Român**

*Frontul de Nord și Nord-Vest.* — În Căliman trupele noastre s'au retras spre graniță.

La Sud de Tulgheș (Gyorgyö-Tolgheș) infanteria inamică a fost pusă pe fugă de artileria noastră. In valea superioară a Bicazului (Vest graniță) lupte de artilerie. La Palanca (Ghimeș) mici acțiuni. In valea Uzului lupte violente la frontieră. In valea Oituzului, la frontieră, s'au respins toate atacurile inamice. In valea Buzăului lupte violente la frontieră; toate atacurile inamice au fost respinse; s'au luat 64 prizonieri dintr'o singură companie. La Bratocea și Predeluș mici acțiuni. La Predeal violente lupte ziua și noaptea, am respins atacurile inamice și, luând ofensiva, l'am gonit în valea Palistaka. Lupte foarte violente la Rucăr, unde trupele noastre și-au menținut pozițiile. In valea Oltului schimb de focuri de tun și mici acțiuni pe tot frontul. In valea Jiului s'au luat cu asalt vârful Negrului și Zănoag, făcându-se prizonieri 1 ofițer și 40 oameni de trupă. La Orșova foc de artilerie.

*Frontul de de Sud.* — In tot lungul Dunărei schimb de focuri de artilerie și infanterie. In Dobrogea nimic nou.

## German

Pe frontul estic al Transilvaniei, lupte încununată de succes cu arriere-garde inamice. Lângă trecătorile de frontieră ale Bărsei nici o schimbare esențială, De ambele părți ale trecătoarei Surduc, atacuri române au fost respinse. Inamicul a fost alungat din acea parte a Crestei pe care o ocupase alaltăieri.

In Dobrogea situația neschimbată.

## Austro-Ungar

La Sud de Hațeg, trupele noastre au menținut în lupte îndărjite creasta de frontieră în toată întinderea ei. La Sud și est de Brașov nu s-a produs ieri nici o schimbare. In regiunea de frontieră din Transilvania răsăriteană, curățim acum înguste fâșii de pământ de inamic.



16 Octombrie 1916.

**Român**

*Frontul de Nord și Nord-Vest.* — La Tulgheș și în valea superioară a Bicazului violente acțiuni de artilerie, atacurile de infanterie inamice au fost respinse; s'au luat 40 prizonieri. La Palanca și în valea Uzului acțiuni de artilerie; pe frontieră s'au respins atacurile infanteriei inamice. În valea Oituzului inamicul a atacat violent trupele noastre de pe graniță, dar a fost respins dincolo de graniță. În valea Buzăului mici acțiuni, cu care ocazie s'au luat 80 de prizonieri. La Tabla Buții ne-a silit a ne retrage puțin spre sud. La Bratocea situația neschimbată. La Predeal s'au respins atacurile inamicului cu mari pierderi pentru el. În regiunea Rucărului trupele noastre rezistă cu îndârjire. În regiunea Oltului am ocupat Stâna Gligoman, Cioica-Dobrunului și Cioica-Stricatului. În regiunea Jiului mici acțiuni. În regiunea Orșovei acțiuni de artilerie.

*Frontul de Sud.* — În tot lungul Dunărei, schimb de focuri. În Dobrogea s'a respins, printr'un atac cu baioneta un post inamic spre Carabaca.

**German**

În Transilvania luptele la frontiera română continuă.  
În Dobrogea situația neschimbată.

**Austro-Ungar**

La frontiera ungaro-română, nici o schimbare esențială a situației. Lupta continuă.

17 Octombrie 1916.

**Român**

*Frontul de Nord și Nord-Vest.* — La vest de Tulgheș, atacurile inamicului au fost respinse; lupta continuă. În

valea Bicazului, atacurile inamice au fost de asemenea respinse. Trupele noastre își mențin pozițiile la vest de graniță. In valea Trotoșului, unde inamicul a înaintat până la Agaș, lupta este în curs. In valea Uzului, inamicul a fost respins dincolo de graniță, artileria noastră a distrus un batalion inamic massat. Intre morții aceluși batalion s'a găsit și comandantul batalionului, s'au luat 58 prizonieri și o mitralieră. In valea Oituzului lupte foarte violente, pozițiile de pe frontieră au trecut de mai multe ori din mână în mână; lupta continuă. Mici detașamente inamice s'au apropiat de frontieră între Cașin și Zăbala dar au fost respinse. In valea Buzăului focul artileriei noastre a obligat infanteria inamică a-și părăsi tranșeele, retrăgându-se spre Nord. S'au luat 140 prizonieri. La Tabla Buții trupele noastre au făcut o incursiune până la Vama Buzăului (Bodza-Vama) unde au atacat trupele inamice. La Bratocea-Predeluș acțiuni neînsemnate. La Predeal acțiuni de artilerie, s'a respins un atac asupra aripei stângi. In regiunea Rucărului, trupele noastre, cari fuseseră respinse pe dealul Mateiașului, își mențin pozițiile cu toate atacurile repetate ale inamicului. La vest de Căineni, inamicul atacă în regiunea muntelui Robul; lupta este în curs. Pe restul frontului până la Dunăre (Orșova) situația e neschimbată.

*Frontul de Sud.* — Situația neschimbată,

### German

Pe șoselele de pe frontul răsăritean în Transilvania, românii opun rezistență. La Sud și la Vest de bazenul Brașovului, situația în genere neschimbată.

In Dobrogea nimic nou.

### Austro-Ungar

In regiunile de frontieră dela Sud de Sibiu și Brașov, situația luptelor a rămas neschimbată. In munții Gherghiuului, rezistența română continuă.

18 Octombrie 1916.

## Român

*Frontul de Nord și Nord-Vest.* — Acțiuni de artilerie la apus de Tulgheș și Bicaz, atacurile inamice au fost respinse; s'au făcut 90 prizonieri. La pichetul Bolovăniși, s'au luat prizonieri 2 ofițeri și 65 oameni de trupă. În valea Trotoșului acțiuni în curs; s'au făcut până acum prizonieri: un ofițer și 100 oameni de trupă. În valea Uzului, toate atacurile inamice au fost respinse sângeros peste graniță. În valea Oituzului, atacurile și contra-atacurile continuă tot așa de violent; am cauzat mari pierderi inamicului și i-am luat prizonieri: 3 ofițeri și 100 oameni de trupă. În Vrancea mici acțiuni; la apusul graniței inamicul a fost respins. În valea Buzăului, artileria noastră a demontat un tun inamic și a silit linia înaintată a inamicului să se retragă un kilometru spre nord. La Tabla Buții bombardament de artilerie. La Bratocea și Predeluș, liniște. La Predeal, bombardament intens. La Mateiaș, lupte crâncene; s'au luat 4 mitraliere și prizonieri. La Olt, s'a respins un atac inamic pe dealul Robul; s'au luat mai mulți prizonieri și două mitraliere. Frontul Jiu, liniște. Artileria inamică a bătut violent frontul Orșova.

*Frontul de Sud.* — Pe Dunăre, schimb de focuri. În Dobrogea, foc rar de artilerie și infanterie. Artileria noastră a silit un hidroplan inamic a se coborâ între liniile noastre și cele inamice; în timpul căderii, hidroplanul a făcut explozie și a ars.

## German

În Transilvania situația generală neschimbată.

## Austro-Ungar

Pe frontiera ungaro-română nu s'a produs eri vreo schimbare mai esențială.

19 Octombrie 1916.

## Român

*Frontul de Nord și Nord-Vest.* — La Tulgheș și Biczaz lupte de artilerie; un detașament al nostru, venind peste munți, a surprins la Agaș (Valea Trotoșului) trupe inamice, pe care le-a atacat cu baioneta, apoi distrugându-le: 12 tunuri și trăsuri și omorând caii, s'a retras luând 600 prizonieri. Un alt detașament atacând dinspre Goioasa (Valea Trotoșului) a surprins pe inamic, lundu-i 300 prizonieri și mitraliere. La Uz s'au respins atacurile inamice. La Oituz luptele continuă extrem de violente. În Vrancea, la graniță, mici lupte. La Tabla Buții mici acțiuni: în valea Buzăului lupte de artilerie. La Bratocea și Predeluș situația neschimbată. La Predeal s'au respins peste graniță mici fracțiuni inamice, ce înaintaseră spre Clăbucetul Tătarului. În defileul Bran am câștigat teren spre Dragoslavele. Mici coloane inamice cari au intrat pe la Pasul Scara, au fost oprite. Pe restul frontului situația neschimbată.

*Frontul de Sud și Sud-Vest.* — Situația neschimbată.

## German

În trecătorile dela frontiera română, lupte încununate de succes în curs.

Pe frontul Mareșalului Mackensen nici un eveniment deosebit.

## Austro-Ungar

Luptele dela frontiera sudică și estică a Transilvaniei continuă.

20 Octombrie 1916.

## Român

*Frontul de Nord și Nord-Vest.* — Inamicul a atacat la Goioasa (Valea Trotoșului) și a fost respins. În valea Uzului,

acțiuni violente de artilerie ; infanteria inamică a fost risipită. La Oituz, trupele noastre au luat ofensiva și au respins inamicul la graniță ; lupta continuă. Situația neschimbată pe restul frontului până la defileul Bran, unde am respins un atac al inamicului îndreptat spre flancul nostru stâng și i-am luat 45 prizonieri și material de războiu. S'a reluat muntele Suru. Pe dreapta Oltului, s'au respins 5 atacuri inamice în regiunea muntelui Robul, unde dușmanul a avut pierderi mari (peste 300 morți în fața tranșeelor noastre) și i s'au luat 2 mitraliere. La Jiu și Orșova bombardament de artilerie.

*Frontul de Sud.* — În lungul Dunării, schimb de focuri de infanterie și artilerie. În Dobrogea, inamicul a luat ofensiva pe tot frontul. A fost respins la aripa noastră dreaptă și la centru ; la aripa stângă ne-am retras puțin spre Nord.

### German

Pe crestele munților frontierei Transilvaniei, luptele își continuă cursul.

Pe frontul dobrogean, activitatea de luptă a devenit mai vioaie.

### Austro-Ungar

La frontiera ungaro-română luptele continuă.

21 Octombrie 1916.

### Român

*Frontul de Nord și Nord Vest.* — În sectorul Broșteni (Valea Bistriței) trupele noastre au respins inamicul la frontieră.

La Tulgheș acțiune violentă de artilerie.

La Bicz, trupele noastre au înconjurat din toate părți-

le un detașament inamic ce ocupase muntele Siphes, și l-a trecut prin baionetă.

S'a luat 500 prizonieri, 2 tunuri, 5 mitraliere, munițiuni și material de război.

În valea Trotușului, acțiunea este în curs. S'au făcut prizonieri un ofițer și 104 oameni de trupă și s'au luat 2 mitraliere.

În Valea Uzului, inamicul a fost respins cu mari pierderi, trupele noastre își mențin pozițiunile.

În valea Oituzului și mai ales între Oituz și Slănic inamicul a atacat cu violență, dar a fost respins.

La granița Vrancei nimic nou.

În valea Buzăului, trupele noastre au fost nevoite a se retrage spre gura Siriului; s'au luat prizonieri și 3 mitraliere. La Tabla-Buții și Bratocea, acțiunea e în curs.

În defileul Bran, la sud de Dragoslavele, s'a respins sângeros un atac al inamicului.

Pe dreapta și pe stânga Oltului, acțiuni violente; luptele sunt în curs. La Jiu și Orșova situația neschimbată.

*Frontul de Sud.* — Pe Dunăre schimb de focuri.

În Dobrogea, pe întreg frontul, violent atac al inamicului. Am fost siliți să ne retragem la centru și la aripa dreaptă.

## German

La frontiera transilvăneană luptele continuă pe ninsoare și ger, cu succes în munți și păduri. Românul suferă pierderi mari.

Luptele din Dobrogea s'au desfășurat în favoarea noastră.

Trupele aliate germane, bulgare și turcești au pătruns în diferite puncte în poziția principală inamică, în linia de la Sud de Rașova (pe Dunăre) Agemlar-Tuzla și au luat, după crâncene lupte, Tuzla, înălțimile dela Nord-Est de Topraizar, dela Nord de Cocargea și dela Nord-Vest de Munciova. Am făcut prizonieri vreo 3.000 ruși, printre ei

un comandant de regiment precum și câteva sute de români și am luat pradă 22 mitraliere și 1 aruncător de mine. Escadrilele germane de aeroplane au participat din aer cu succes la lupte.

### Austro-Ungar

În regiunile de frontieră ungaro-română luptele continuă. Acțiunea în ger și zăpadă și pe terenul cel mai greu a trupelor cari luptă cu succes sunt pe deasupra oricăror laude.

### Turc

Pe frontul dobrogean, trupele noastre atacând la 19 Octombrie, împreună cu trupele aliate, pe inamic, l-au aruncat afară din liniile întărite ce se întindeau în fața lor și l-au gonit înapoi în dezordine. Bravele noastre trupe cari au ocupat pozițiunile întărite ale inamicului pe linia: Înălțimea 121 (la Nord de Cocargea), ferma Susalibey-Cocargea, înălțimea 122, mai gonesc înapoi pe inamic și au început urmărirea lui. În decursul luptei am făcut 1.500 prizonieri ruși și români, am luat 7 mitraliere, 2 tunuri, 8 care cu munițiuni și o cantitate de arme și material de război, care n'au putut fi încă apreciate.

/ 22 Octombrie 1916.

### Român

*Frontul de Nord și Nord-Vest.* — La Tulgheș și Bicz, situația neschimbată. În valea Trotoșului, am atacat și respins inamicul la Goioasa. În valea Uzului și Slănicului am atacat și respins pe inamic: Toate contra-atacurile inamice au fost respinse cu baioneta. La granița Vrancei liniște. În valea Buzăului, la Tabla Buții, Bratocea și Predeluș, situația neschimbată; liniște complectă pe tot frontul. La Predeal, bombardament de artilerie grea. În regiunea Dragoslavele,

am respins două atacuri inamice. Acțiunea în contra trupelor cari au trecut pe la Scara este în curs. La Olt, Jiu și Orșova, situația neschimbată. Un vifor puternic împedică operațiunile.

*Frontul de Sud.*— În lungul Dunării, nimic nou. În Dobrogea. violente atacuri inamice ne-au silit a ne retrage pe tot frontul.

### German

Cu toate că trupele române apără cu îndârjire intrările țării lor, au fost aruncate înapoi în mai multe puncte. Terenul câștigat de noi nu ne-a putut fi smuls prin contra-atacuri.

*In Dobrogea.* Bătălia începută la 19 Octombrie s'a hotărât în favoarea noastră. Adversarul ruso-român a fost scos, după grele lupte, pe întregul front din pozițiunile ce-și pregătise încă din timp de pace. Puternicile puncte de sprijin, Topraizar și Cobadinul, sunt luate. Trupele aliate continuă urmărirea.

### Austro-Ungar

La frontiera ungaro-română, luptele violente continuă neslăbit. În mai multe puncte, trupele române au fost aruncate înapoi.

### Turc

În Dobroga, trupele noastre și cele aliate continuă cu succes urmărirea inamicului spre Nord.

23 Octombrie 1916.

### Român

*Frontul de Nord și Nord-Vest.* — La Tulgheș și Bicz acțiune violentă de artilerie. În valea Trotoșului inamicul se retrage; a dat foc satului Brusturoasa. În valea Uzului, s'au respins toate atacurile inamicului care căuta a debușa



dela Poiana Uzului. In valea Oituzului și Slănicului, inamicul a fost respins sângeros la graniță; noaptea a fost relativ liniștită; de 13 zile, este prima noapte în care să nu fi fost luptă. La granița Vrancei liniște. In valea Buzăului, la Tabla Buții, Bratocea și Predeluș bombardament de artilerie; situația neschimbată. La Predeal, s'a respins un foarte violent atac inamic. In regiunea Dragoslavelor, s'a luat muntele Prisaca, luându-se prizoneri și 3 mitraliere; la stânga, numeroase atacuri și contra-atacuri, ne-am păstrat pozițiile. S'a respins detașamentul inamic ce înaintase de la Scara la Valea Topologului; i s'a luat 122 prizonieri și trei mitraliere. In valea Jiului, situația neschimbată. In regiunea Orșovei, s'a respins un atac al inamicului asupra satului Bersa.

*Frontul de Sud.* — In lungul Dunărei, schimb de focuri. In Dobrogea, bătălia continuă violentă; Trupele noastre s'au retras imediat la sud de calea ferată Cerna-Vodă-Constanța.

### German

In Transilvania nici o schimbare a situației generale.

In trecătoarea Predeal, am făcut prizonieri 500 români, printre cari 6 ofițeri.

*In Dobrogea.* Cu toată ploaia torențială și cu tot terenul desfundat, trupele aliate din Dobrogea, urmărind repede și neobosit pe inamic și înfrângând pe alocurea rezistența ce o opune, au trecut cu mult peste linia ferată la Est de Murfatlar. Exact 8 săptămâni după declarația de război a României, trupe germane și bulgare au luat Constanța. Pe aripa stângă, ne apropiem de Cerna-Vodă. Un aeroplan al marinei a aterisat în spatele inamicului în retragere, a distrus jos 2 aeroplane și s'a întors nevătămat.

### Austro-Ungar

In luptele dela Predeal s'au luat prizonieri 6 ofițeri români și 555 soldați.

Situația generală este neschimbată.

## Turc

Trupele noastre, cari au trecut împreună cu cele aliate linia Constanța-Medjidia, continuă urmărirea inamicului care fuge.

Mareșalul Mackensen a felicitat pe M. S. Sultanul pentru succesul pe care l-a repurtat în Dobrogea bravura trupelor noastre. Submarinele noastre au scufundat zilele acestea, prin apropiere de coasta română, diferite corăbii cu pânză încărcate cu provizii, precum și un mare vapor de transport de 3.000 tone, cari aveau destinația Constanța.

24 Octombrie 1916.

## Român

*Frontul de Nord și Nord-Vest.* — La Tulgheș, Bicz și în valea Trotoșului situația neschimbată. În valea Uzului, inamicul a fost respins la vest de Poiana Uzului. Luptele continuă violent. La Oituz am atacat pe tot frontul, am luat prizonieri 10 ofițeri, 302 oameni de trupă și 10 mitraliere. În Vrancea o mică acțiune, cu care ocazie s'a luat o mitralieră. În valea Buzăului acțiune de artilerie. La Tabla Buții liniște. La Bratocea și Predeluș slab foc de artilerie. La Predeal, inamicul a dat 3 atacuri; lupta continuă pe liziera de Nord a localității. În regiunea Dragoslavele, violent atac inamic; trupele noastre își păstrează pozițiile. La Olt am atacat și respins inamicul pe stânga Oltului. La Jiu violente atacuri inamice, cari au realizat ușoare progrese. La Orșova, s'a respins un atac inamic.

*Frontul de Sud.* — Pe Dunăre schimb de focuri. În Dobrogea, atacurile inamice au continuat. Aripa noastră stângă a fost nevoită a se retrage spre Caramurat. Constanța a fost ocupată de inamic.

## German

La sud de Braşov, trupe germane şi austro-ungare au luat Predealul în lupte îndârjite. Am făcut 600 prizonieri. La eşirea sudică a trecătoarei Turnu-Roş, am înfrânt în ultimele zile puternica rezistenţă română.

*In Dobrogea.* Urmărind cu asprime pe adversarul care se retrage în dizoluţiune în faţa aripei drepte a armatei noastre, cavaleria aliată a atins regiunea Cara-Murat. Medjidia şi Raşova au fost luate după violente lupte. Prada totală inclusiv cea anunţată la 21 Octombrie este de 75 ofiţeri, 6693 oameni de trupă, 1 drapel, 52 mitraliere, 12 tunuri şi un aruncător de mine.

Pierderile sângeroase ale românilor şi ale întăririlor ruşeşti aduse în grabă sunt grele. Cetatea Bucureşti a fost din nou bombardată de aeroplane.

## Austro-Ungar

BCU Cluj / Central University Library Cluj

Trupe austro-ungare şi germane au luat eri, după lupte îndârjite, localitatea Predeal şi au făcut 600 prizonieri. La sud de trecătoarea Turnu-Roş, atacul nostru progresează.

## Turc

În Dobrogea, trupele noastre urmăresc cu succes, împreună cu aliaţii noştri, pe inamicul bătut.

25 Octombrie 1916.

## Român

*Frontul de Nord şi Nord-Vest.* — La Tulgheş, Bicaz şi valea Trotuşului, situaţia neschimbată. În valea Uzului, lupta continuă; am înaintat spre vest şi am luat prizonieri 3 ofiţeri şi 100 oameni de trupă. La Oituz, inamicul a fost respins cu totul peste frontieră; i s'au luat 150 prizonieri.

În valea Buzăului, la Tabla Buții, Bratocea și Predeluș, situația neschimbată. Lupte în localitatea Predeal. În regiunea Dragoslavele, lupte violente, s'au respins atacurile inamice. La est de Olt continuăm a respinge pe inamic spre Nord; la vest de Olt, acțiuni mici. La vest de Jiu, am cedat puțin teren în regiunea Pasului Vulcan. La Orșova foc de artilerie.

*Frontul de Sud.* — Nimic nou în lungul Dunărei. În Dobrogea ne-am retras la nord de Cerna-Vodă.

## German

Pe frontul estic al Transilvaniei, lupte locale cari n'au schimbat situațiunea. La nord de Câmpulung, atacurile noastre au făcut progrese. Trecătoarea Vulcan a fost luată cu asalt de trupe germane și austro-ungare.

*În Dobrogea.* Urmărirea continuă conform planului.

Cernavoda a fost luată azi dimineață. Amănuntele nu se cunosc încă. Prin aceasta, armata româno-rusă care operează în Dobrogea a fost lipsită de ultima ei legătură de cale ferată, iar noi am obținut un succes nespus de important.

## Austro-Ungar

Trupe austro-ungare și germane au zmulș inamicului trecătoarea Vulcan. Aliații cari luptă la nord de Câmpulung au câștigat de asemenea teren. La frontiera estică a Ungariei, luptele continuă. Regimentul de infanterie No. 82, compus din Secui, a cucerit, în munții Brețcani, într-o luptă îndârjită corp la corp, o înălțime de frontieră puternic întărită. Garnizoana a fost parte prinsă, parte ucisă. Nimeni nu a scăpat.

26 Octombrie 1916,

## Român

*Frontul de Nord și Nord-Vest.*—La vest de Tulgheș, ac-

țiuni de artilerie; s'a luat muntele Kerekhavas, la sud de Bicaz. In valea Trotoșului situația neschimbată.

In valea Uzului, inamicul a fost respins spre Vest până la dealul Nasoli. In valea Oituzului, acțiunea continuă dincolo de frontieră. S'au luat prizoneri 1 ofițer și 137 oameni de trupă. In rezumat: pe frontiera de vest a Moldovei, lupte crâncene. Inamicul a fost aruncat dincolo de graniță și numai ocupă azi decât colțul cuprins între Sușița și Trotuș și o mică parte din Valea Uzului. Pierderile sale sunt foarte mari. In valea Buzăului, la Tabla Buții, Bratocea și Predeal, nimic nou. Acțiunea continuă la sud de Predeal, atacurile inamice au fost respinse. In regiunea Dragoslavele, s'au respins atacurile violente ale inamicului. In valea Jiului, inamicul a înaintat în regiunea la vestul văiei; generalul Dragalina, comandantul armatei, a fost rănit pe când conducea operațiile în acea parte. La Orșova, foc de artilerie.

*Frontul de Sud.* — Pe Dunăre, câteva focuri de artilerie. In Dobrogea nimic nou.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

## German

La frontiera răsăriteană a Transilvaniei, trupe austro-ungare au aruncat înapoi pe adversarul român în valea Trotușului, iar trupe bavareze, pe înălțimile dela sud de trecătoarea Oituz. Pe șoselele spre Sinaia și Câmpulung, am câștigat, atacând, teren.

*In Dobrogea.* Operațiunile din Dobrogea își continuă cursul. Ce proporții dau românii înfrângerii lor, rezultă din faptul că au aruncat în aer marele pod de lângă Cernavoda. Zeppelinele noastre au bombardat, în noaptea spre 25 Octombrie, instalațiile de cale ferată dela Fetești, vest Cernavodă.

## Austro-Ungar

La nord de Câmpulung, contra-atacuri române au fost respinse; La sud de trecătoarea Predeal, trupele noastre de

**Honvezi** progresează cu succes. În munții Brețcani, bavarezii au curățit o creastă de frontieră. În valea Uzului și a Trotoșului, trupe austro-ungare, luptând de astă dată pe teritoriul român, au aruncat pe inamic în mai multe puncte înapoi.

### **Turc**

Trupele noastre și cele aliate, cari au continuat la 25 Octombrie urmărirea inamicului bătut, au intrat în dimineața zilei de 25 în Cernavoda. Amănunte lipsesc.

27 Octombrie 1916.

### **Român**

*Frontul de Nord și Nord-Vest.* — La Tulgheș și Biczaz, s'a respins un violent atac inamic; la Hègyès, un aeroplan inamic a fost doborât de focul nostru. În valea Trotoșului, inamicul a atacat violent, dar a fost respins. În valea Uzului continuăm a înainta; am luat un ofițer și 82 oameni de trupă prizonieri, precum și o mitralieră. În valea Oituzului liniște. La granița Vrancei, în Valea Buzăului, la Tabla Buții, Bratocea și Predeluș, situația neschimbată. Inamicul a atacat violent muntele Clăbucetul Azigel (sud-est Predeluș); lupta este în curs. În regiunea Dragoslavele, s'a respins un atac inamic extrem de violent în valea Pravățului, care este acoperită de cadavre inamice. Pe stânga Oltului, atacuri inamice cari au fost respinse. La Jiu ne-am retras la eșirea de sud a defliului.

*Grupul de Sud.* — Pe Dunăre și în Dobrogea nimic nou

### **German**

În partea sudică a Carpaților muntoși, noi atacuri ruso-române au eșuat. Atacuri ale inamicului, la frontiera răsăriteană a Transilvaniei, au fost respinse. La sud de Predeal și în direcția Câmpulung, atacurile noastre au făcut progrese.

*In Dobrogea.* Urmărirea armatei de Dunăre bătute continuă. Regiunea Hârșova a fost atinsă de trupele aliate.

## Austro-Ungar

Atacurile noastre la nord de Câmpulung și la sud de Predeal au făcut progrese. La frontiera de est ungaro-română, contra-atacuri inamice au fost respinse.

28 Octombrie 1916.

## Român

*Frontul de Nord și Nord-Vest.* — La Tulgheș și Bicăz mici acțiuni și bombardament de artilerie; s'au luat prizonieri 4 ofițeri și 190 oameni de trupă. In valea Trotoșului am atacat și reluat Piscul cu Pini; inamicul fuge în dezordine. In valea Uzului, am atacat pe inamic și l'am respins; s'au luat prizonieri 10 ofițeri, 900 oameni de trupă și s'au capturat 5 mitraliere, multe puști și foarte numeros material. La Oituz s'a respins un atac inamic. La granița Vrancei, nimic nou. In Valea Buzăului atacăm, acțiunea este în curs. La Tabla Buții, Bratocea și Predeluș situația neschimbată. In Valea Prahovei, un contra-atac dat de noi nu a reușit. In regiunea Dragoslavele, am contra-atacat și respins dreapta inamicului și i-am luat 300 prizonieri, 5 mitraliere și 2 mortiere de tranșee. S'a respins atacurile inamicului pe stânga Oltului. In valea Jiului, inamicul care înaintase pe la apus, a fost atacat viguros și complet bătut; ofensiva noastră continuă. Până acum s'a numărat 450 prizonieri bavarezi; s'au luat 16 mitraliere complete cu caii lor și 3 tunuri. Inamicul a lăsat pe teren 1000 morți. La Orșova, situația neschimbată.

*Frontul de Sud.* — Pe Dunăre și în Dobrogea situația neschimbată.

## German

Pe frontiera răsăriteană a Transilvaniei, luptele continuă în văile dela frontieră. La sud de Braşov trupele noastre aliate au luat, prin surprindere cu atac, o poziţiune română de pe înălţime şi a lărgit succesul acesta printr'o urmărire aprigă în valea Parţugei. Pe restul frontului nici o schimbare esenţială.

În Dobrogea nordică, detaşamentele noastre de urmărire au întâmpinat până acum puţină rezistenţă. Toate simptomele arată o retragere precipitată a adversarului. 500 soldaţi rătaţi au fost făcuţi prizonieri. Am luat câteva coloane de muniţiuni şi bagaje.

## Austro-Ungar

Luptele dela sud de trecătoarea Surduc şi Turnu-Roş continuă. La sud-est de Predeal, trupe austro-ungare şi germane au gonit pe inamic din poziţiunile pe munţi puternic întărite în valea Parasugului.

Pe frontiera răsăriteană ungară contra-atacuri române au fost respinse.

29 Octombrie 1916.

## Român

*Frontul de Nord şi Nord-Vest.* — La Tulgheş şi Bicz bombardament de artilerie. În Valea Trotoşului, Uzului, Oituzului şi la graniţa Vrancei nimic nou. În valea Buzăului vremea rea a împedat orice acţiuni. La Tabla Buţii, Bratocea şi Predeluş situaţia neschimbată. În valea Prahovei am oprit printr'un tir de baraj, un atac inamic dinspre Clăbucetul Baiului (nord Azuga): am reocupat muntele Unghia Mare. În regiunea Dragoslavele am respins atacurile inamicului asupra centrului şi aripei drepte, am progresat la aripa stângă. Pe stânga Oltului inamicul atacă cu forţe pu-



ternice; acțiunea este în curs. În valea Jiului, trupele noastre își continuă ofensiva, urmărind pe inamic care se retrage în munți. Am mai luat prizonieri 10 ofițeri și 250 oameni de trupă bavarezi. Sublocotenentul de rezervă Pătrășcoiu cu unitatea sa a luat două baterii de obuziere de 105 mm. din reg. 21 artilerie bavarez; piesele au fost puse imediat în acțiune contra inamicului și ne-au fost de mare folos. S'au mai luat 4 mitraliere și multe chesoane. În regiunea Orșovei, după un violent bombardament, inamicul a atacat spre vârful Cocoșului, dar a fost respins.

*Frontul de Sud.* — Situația neschimbată.

### German

Pe frontiera răsăriteană a Transilvaniei nimic nou.

La sud de trecătoarea Tömöș, am atins, în atac, Azuga. Cu toată îndârjita rezistență inamică, am mai făcut progrese în direcția Câmpulung și mai spre vest.

*In Dobrogea.* La armata Maresalului Mackensen nici o schimbare.

### Austro-Ungar

La vest de Orșova, am luat, într'un atac dat prin surprindere, înălțimile care domină localitatea. La sud de trecătoarea Turnu-Roș, la nord de Câmpulung și la sud de Predeal, forțele austro-ungare și germane au câștigat, în lupte îndârjite, teren.

30 Octombrie 1916.

### Român

*Frontul de Nord și Nord-Vest.* — Dela Tulgheș până la Predeluș, vremea rea a împiedicat ori ce operațiuni. În valea Prahovei s'au respins două atacuri ale inamicului spre Clăbucetul Baiului (Nord-Azuga). În regiunea Dragoslavelor am progresat puțin la aripa stângă. Pe stânga Oltului vre-

mea rea îngreunează acțiunea. În valea Jiului, urmărirea noastră continuă. S'au mai luat 312 prizonieri și 4 mitraliere. În regiunea Orșovei violent bombardament.

*Frontul de Nord.* — Situația neschimbată

## German

În Carpații muntoși și la sud de munții de frontiera ungaro-română a domnit, în afară de activitate de patrulare, liniște, din cauza vremei ploioase. La sud-est de trecătoarea Turnu-Roș am luat cu asalt, lărgind succesele din ajun ale vânătorilor din Hannover și Mecklenburg, mai multe înălțimi românești apărate cu îndârjire. Din ultimele lupte din această regiune, s'au adus 18 ofițeri și 700 oameni prizonieri. La sud-vest de trecătoarea Surduc, românii au mpins înapoi una din coloanele noastre laterale.

*In Dobrogea.* În Dobrogea nordică detașamentele noastre de urmărire sunt în contact cu artileria și cavaleria rusă.

## Austro-Ungar

Lângă Orșova nimic nou.

La sud-vest de trecătoarea Surduc, inamicul a împins înapoi cu câțiva kilometri unul din grupurile noastre de luptă. La sud-est de trecătoarea Turnu-Roș am lărgit succesele noastre. La nord de Câmpulung, atacuri românești au fost respinse.

31 Octombrie 1916.

## Român

*Frontul de Nord și Nord-Vest.* — Dela Tulgheș până la Tabla Buții situația neschimbată. La Bratocea, un mic detașament al nostru a surprins pe inamicul de pe muntele Roșca, l'a gonit, cauzându-i pierderi mari (într'un singur element de tranșee s'au găsit 2 ofițeri și 70 oameni de trupă morți), a ocupat Roșca, a luat prizonieri, o mitralieră

și un proector. La Predeluș, foc rar de artilerie. În valea Prahovei și în regiunea Dragoslavele s'au respins mai multe atacuri inamice. Pe stânga Oltului acțiunea e în curs. În valea Jiului, urmărirea inamicului continuă. La Orșova foc rar de artilerie.

*Frontul de Sud.* — Situația neschimbată.

### German

Pe frontul răsăritean al Transilvaniei, liniște. În munții de frontieră sudici, luptele au continuat, cu toată ceața deasă și viscoleala intermitentă. La nord de Câmpulung și la Berjöny, la nord de Orșova, românii au încercat zadarnic să recucerească înălțimile pe cari le-am luat.

Dela 10 Octombrie, armata generalului Falkenhayn a luat prizonieri 151 ofițeri și 9920 soldați și afară de mult material de război, am mai luat românilor 37 tunuri, 47 mitraliere și 1 drapel.

În Dobrogea, situația neschimbată. University Library Cluj

### Austro-Ungar

Lângă Orșova și dincolo de munții frontierei sudici ai Transilvaniei, luptele continuă. Atacurile întreprinse de români la nord de Cernea Hevis și la nord de Câmpulung au dat greș. Pe frontiera răsăriteană ungară și în Carpații muntoși a domnit și eri liniște relativă. Forțele austro-ungare și germane ale generalului von Falkenhayn au luat, dela 10 Octombrie, 151 ofițeri și 9920 soldați. Prada este de 37 tunuri, 47 mitraliere, 1 drapel și mult material de război.

1 Noembrie 1916.

### Român

*Frontul de Nord și Nord-Vest.* — Dela Tulgheș la Tabla Buții, nimic nou. La Bratocea și Predeluș, mici acțiuni. În

Valea Prahovei s'a respins un atac inamic, la Unghia Mare, lupta în curs la flancul stâng. La Dragoslavele am progresat la aripa stângă și am luat 30 prizonieri. Pe stânga Oltului lupta urmează violent.

La Jiu, urmărirea inamicului continuă fără preget. I s'au luat încă 6 ofițeri și 606 oameni de trupă prizonieri, precum și mult material.

*Frontul de Sud.* — Situația neschimbată.

## German

În Transilvania, situația generală neschimbată. Trupele austro-ungare au obținut un succes important la vest de șoseaua Predeal, pătrunzând în pozițiunea română și luând 10 tunuri de infanterie și 17 mitraliere. La sud-est de trecătoarea Turnu-Roș, atacul nostru a făcut progrese.

În Dobrogea nici un eveniment mai esențial.

## Austro-Ungar

BCU Cluj / Central University Library Cluj

La vest de valea Predealului, trupele noastre au reușit să pătrună în pozițiunile inamice luând 10 tunuri și 17 mitraliere. La sud de trecătoarea Turnu-Roș, am câștigat teren.

2 Noembrie 1916.

## Român

*Frontul de Nord și Nord-Vest.* — Pe toată granița de Vest a Moldovei și până la Predeal, situația neschimbată. În valea Prahovei, lupta a ținut aproape toată ziua; prin contra-atacuri, am respins pe inamic. În regiunea Dragoslavelor am respins un atac inamic. Pe stânga Oltului, lupta continuă. Urmărirea continuă la vest de Jiu, unde s'au luat foarte multe chesoane și material de război.

*Frontul de Sud.* — Situația neschimbată.

## German

La frontiera răsăriteană a Transilvaniei, situația neschimbată.

Atacuri române împotriva trupelor aliate, cari au trecut peste trecătoarea Șanț și a Predealului, au dat greș cu pierderi grele. Am luat 8 ofițeri și 200 soldați prizonieri. La sud-est de trecătoarea Turnu-Roș, luptele continuă favorabil pentru noi.

*In Dobrogea.* Constanța a fost bombardată fără succes dinspre mare.

## Austro-Ungar

In spațiul dela sud-est de trecătoarea Turnu-Roș, am mai făcut progrese. La sud și sud-est de Brașov, trupe austro-ungare și germane, luptând pe teritoriu inamic, au respins atacuri române.

3 Noembrie 1916.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

## Român

*Frontul de Nord și Nord-Vest.* — Pe granița de Vest a Moldovei nici o schimbare. In Valea Buzăului am atacat și ocupat muntele Siriul și muntele Tătarul Mic. La Tabla Buții am progresat dincolo de frontieră. La Predeluș situația neschimbată. In valea Prahovei puternice atacuri inamice spre stânga noastră, trupele noastre și-au menținut pozițiunile In regiunea Dragoslavelor încărări de patrulare și foc viu de artilerie. Pe stânga Oltului lupta continuă violentă pe tot frontul. Urmărirea continuă la apus de Jiu; am mai luat 4 tunuri și un numeros material. La Orșova nimic nou,

*Frontul de Sud.* — Situația neschimbată.

## German

Pe frontul sudic al Transilvaniei atacuri române au fost respinse prin foc sau în lupte cu baioneta. La sud-vest de

Predeal și la sud-est de trecătoarea Turnu-Roș, am urmărit și am luat peste 350 români prizonieri.

În Dobrogea, nimic important.

## Austro-Ungar

În Muntenia nordică, românii au atacat erii în numeroase puncte. Au fost pretutindeni respinși. Urmărind pe inamic, trupele noastre au câștigat, la sud-est de trecătoarea Turnu-Roș și la sud-vest de Predeal, din nou teren. Pe frontiera răsăriteană a Transilvaniei și în Carpații muntoși, activitatea de luptă a fost mică.

4 Noembrie 1916.

## Român

*Frontul de Nord și Nord-Vest.* — Pe granița de Vest a Moldovei, situația neschimbată. La Vest de râul Buzău, am înaintat și am luat dela inamic material de războiu. La Tabla Buții s'a înaintat spre Nord. În valea Teleajenului, s'au luat prizonieri 3 ofițeri și 104 oameni de trupă precum și 2 mitraliere. La Predeluș situația neschimbată. În valea Prahovei bombardament de artilerie, s'au luat prizonieri 1 ofițer și 27 oameni de trupă. În regiunea Dragoslavelor, bombardament de artilerie. Pe stânga Oltului lupta continuă. La apus de Jiu s'a continuat urmărirea, lungându-se încă 4 tunuri, peste 20 mitraliere, 434 oameni de trupă, un considerabil material de războiu și multe munițiuni. La Orșova foc de artilerie.

*Frontul de Sud.* — Schimb de focuri de tun în tot lungul Dunărei. În Dobrogea mici hărțueli.

## German

În partea nordică a frontului răsăritean al Transilvaniei activitatea de luptă a devenit mai vie, fără ca până acum să se fi ajuns la lupte de infanterie mai remarcabile. Pe

frontul sudic, s'au respins noi atacuri române. Înălțimea Roșca (la sud-est de trecătoarea Șanț) a fost ocupată de inamic. La sud-vest de Predeal am reluat o pozițiune română pe care o ocupasem în urmărire la 2 Noembrie, dar pe care o pierdusem iar în noaptea următoare. Peste 250 prizonieri au căzut în mâinile noastre.

Armata Mackensen. La o întreprindere a monitoarelor austro-ungare împotriva unei insule dunărene dela sud-vest de Rusciuk, s'au luat 2 tunuri și 4 aruncătoare de mîne. În Dobrogea, nici un eveniment esențial.

### Austro-Ungar

În Muntenia nordică, inamicul și-a continuat atacul. Afară de înălțimea de frontieră Roșca (în spațiul sud-est Brașov) pe care a recucerit-o, nu a avut nicăeri succes. În luptele pentru o pozițiune de înălțime dela sud-vest de Predeal, menținute împotriva celor mai inverșunate atacuri, s'au luat peste 250 prizonieri români. Pe frontiera răsăriteană a Transilvaniei, activitatea de artilerie, română sporită.

5 Noembrie 1916.

### Român

*Frontul de Nord și Nord-Vest.* — Pe granița de Vest a Moldovei până la Predeluș, situația neschimbată. În valea Prahovei am respins mai multe atacuri ale inamicului. Către seară, inamicul a reușit a ocupa o parte din tranșeele noastre de pe muntele Dihamul (Nord-Vest Azuga). În regiunea Dragoslavele și pe stînga Oltului mai multe atacuri date de inamic au fost respinse. În valea Jiului urmărirea continuă; s'au mai luat câțiva prizonieri. La Orșova, situația neschimbată.

*Frontul de Sud.* — În lungul Dunării schimb de focuri. În Dobrogea mici hărțueli

## German

În Transilvania nordică, rușii au câștigat în sectorul Tölgyes avantaje locale. Pe frontiera sudică luptele începute ieri între trecătoarea Șanț și șoseaua Buzăului sunt încă în curs. Înălțimea Roșca a fost recucerită de noi.

Prin luarea cu asalt a muntelui Clăbucetul Baiului, am complectat succesele de până acum de dincolo de trecătoarea Predeal. Cu aceasta, toată pozițiunea Clăbucetului, puternic întărită și cu îndărjire apărută, este în posesiunea noastră. Trupele aliate au luat aci inclusiv cei 14 ofițeri (printre cari un comandant de regiment) și 647 oameni, total 1747 români, 8 tunuri și 20 mitraliere.

O deosebită mențiune se cuvine bravurei regimentului nostru de Infanterie No. 188. La curățirea câmpului de luptă de la nord-est de Câmpulung, am îngropat numai între valea Argeșului și Târgului vre-o 1000 români. În atacuri progresive la sud-est de trecătoarea Turnu-Roș și în lupte victorioase la vest de trecătoarea Surduc împotriva unor detașamente românești cari intraseră aci, am luat peste 150 prizonieri.

În Dobrogea. Constanța și Mangalia au fost bombardate dinspre mare. La Constanța s'au cauzat pagube. Vapoare inamice au fost gonite de artileria de coastă și de atacurile aviatorilor.

## Austro-Ungar

La grupul de armată al Mareșalului Mackensen, un grup de monitoare austro-ungare a debarcat la 3 Noembrie pe insula dunăreană Dinu și pe malul românesc din fața insulei. Aceste detașamente au gonit pe inamic, luându-i 2 tunuri și 4 care cu munițiuni. Întăriri române au fost puse pe fugă.

În Transilvania, românii au continuat atacurile lor la vestul trecătoarei Surduc fără succes. La sud-est de trecătoarea Turnu-Roș, am câștigat teren. La sud-vest de Predeal



trupe germane și austro-ungare au luat, în lupte îndârjite, pozițiunea Clăbucetului, puternic întărită și cu îndârjire apărută și urmărind pe inamic, au mai luat o a doua pozițiune inamică. Adversarul a lăsat 14 ofițeri și 637 oameni în mâna noastră. astfel că prada totală din luptele de la sud de Predeal s'a urcat la 1747 prizonieri, 8 tunuri și 20 mitraliere.

În spațiul de frontieră dela est de Brașov, inamicul a atacat din nou. În regiunea Tölgyeș, frontul nostru a fost împins înapoi, în două locuri, cu vre-o 2 kilometri.

6 Noembrie 1916.

### Român

*Frontul de Nord și Nord-Vest.* — Pe granița de vest a Moldovei, situația neschimbată.

În valea Buzăului, la Tabla Buții și Bratocea, lupte în curs.

În valea Prahovei, s'au respins atacuri inamice îndreptate spre centru și aripa noastră dreaptă. Lupta este în curs la Nord de valea Cerbului.

În regiunea Dragoslavelor, bombardament de artilerie.

Pe stânga Oltului, lupta continuă violent în regiunea Racovița-Titești.

În valea Jiului, inamicul, primind întăriri, urmărirea noastră a încetat.

La Orșova, situația neschimbată.

*Frontul de Sud.* — În lungul Dunării, bombardament de artilerie.

În Dobrogea, detașamentele înaintate au silit pe inamic să se retragă. Acesta a dat foc satelor Dăeni, Gârliciu, Rahman și Haidar.

### German

Luptele în sectorul Tölgyeș, precum și între șoselele trecătorilor Alt și Buzău, au continuat fără schimbare esențială

a situației. La sud-vest de Predeal, am luat muntele Omul și am făcut, la sud de trecătoarea Turnu-Roș, noi progrese. De ambele părți ale șoselei trecătoarei Surduc, am respins atacuri românești. Pe frontul sudic, am luat peste 450 prizonieri.

In Dobrogea, nimic nou.

### **Austro-Ungar**

Atacurile române din Muntenia de nord au rămas și eri complet fără rezultat. La sud-est de trecătoarea Turnu-Roș, am câștigat teren. Am luat muntele Omul. In regiunea de frontieră a Buzăului și la Bicz și Tölgyeș luptele continuă.

### **Bulgar**

Dealungul coastei Mării Negre, liniște. In Dobrogea, lupte neînsemnate între detașamentele de recunoaștere. Pe Dunăre, foc neînsemnat de artilerie și infanterie.

*7 Noembrie 1916.*

### **Român**

*Frontul de Nord și Nord-Vest.* — Pe granița de Vest a Moldovei, situația neschimbată.

In valea Buzăului, am atacat și am înaintat puțin.

S'au luat 88 prizonieri și o mitralieră.

La Predeluș, situația neschimbată.

In valea Prahovei, bombardament intens.

In regiunea Dragoslavele, s'a respins un atac de noapte al inamicului.

Pe stânga Oltului, luptă violentă în curs.

In valea Jiului, acțiuni mici cu succes pentru noi.

La Orșova, situația neschimbată.

*Frontul de Sud.* — Inamicul a bombardat Giurgiu.

In Dobrogea am progresat spre Sud pe tot frontul.

## German

În sectorul Tölgyeș, rușii, după repetate atacuri zadarnice au câștigat în unele locuri teren. La vest de șoseaua trecătoarei Buzău, am reluat cu asalt liniile ce perdusem lângă Siriu. În sectorul Câmpulung, violentă luptă de artilerie. La vest de valea Târgului, românii au întreprins în cursul nopții 6 contra-atacuri zadarnice. La Sud-Est de trecătoarea Turnu-Roș, atacul nostru progresează în mod favorabil în repiunea Spin. Inamicul a lăsat 10 ofițeri și 1000 soldați prizonieri în mâinile noastre. Și la sudul trecătoarei Vulcan am făcut progrese.

În Dobrogea situația neschimbată.

## Austro-Ungar

În sectorul trecătoarei Turnu-Roș, inamicul a fost gonit prin atac învăluitor de pe înălțimele de la Nord de Spin. cu care ocazie a lăsat 10 ofițeri și 1000 oameni prizonieri. La Nord-Vest de Câmpulung, una dintre încercările noastre brigăzi de munte a respins 6 asalturi românești. La sud de Crasna, am smuls inamicului o înălțime. Lângă Tölgyeș, rușii au împins înapoi frontul nostru în munții de frontieră cu câțiva kilometri, după mai multe zile de luptă îndârjită.

## Bulgar

În Dobrogea, lupte, între detașamente înaintate. Vapoare inamice au bombardat Constanța și Mangalia, s'au retras însă în largul mării când au fost atacate de avioanele noastre de marină. În lungul Dunărei, pe alocurea, foc de artilerie și infanterie. Am distrus mai multe luntre, mai jos de Calafat, prin focuri.

8 Noembrie, 1916.

## Român

*Frontul de Nord și Nord-Vest.* — Pe granița de Vest a Moldovei, nimic nou.

În Valea Buzăului, la Tabla Buții, Bratocea și Predeluș acțiuni de artilerie.

În Valea Prahovei, bombardament violent de artilerie; s'a respins un atac al infanteriei inamice.

Pe restul frontului, situația neschimbată.

*Frontul de Sud.*—Foc de artilerie și infanterie în lungul Dunărei.

În Dobrogea, am înaintat spre Sud; hidroplanele inamice au atacat Sulina, unul căzând pe apă, a fost luat împreună cu pilotul și observatorul său.

### German

Sectorul Tölgyeș a fost și eri teatrul unor lupte vii. Adversarul a obținut iar mici avantaje. Pozițiunile de pe înălțimi câștigate în ultimele zile de români la sudul trecătoarei Buzău, au fost iarăși zmulse. La trecătoarea Tatar-Havas, au fost respinse atacuri inamice. Succesul din regiunea Spin a putut fi lărgit. Numărul prizonierilor a crescut.

În Dobrogea, nici un eveniment deosebit.

### Austro-Ungar

La sud și sud-est de trecătoarea Surduc atacuri române au fost respinse. Lângă Spin și la sud-vest de Predeal, am mai împins pe inamic înapoi. De ambele părți ale șoselei Buzău, suntem iarăși în stăpânirea tuturor pozițiilor noastre de mai înainte. La nord-vest de Tölgyeș, rușii au putut iarăși câștiga ceva teren.

9 Noembrie 1916.

### Român

*Frontul de Nord și Nord-Vest.* — În valea Trotoșului inamicul a atacat în direcția muntelui Muncelul (7 kilometri nord Goioasa), dar a fost respins.

În valea superioară a Asăului, trupele noastre au abătut

un aeroplan tip Hindenburg; s'au luat prizonieri pilotul și observatorul.

La Tabla-Buții, Bratocea, Predeluș și valea Prahovei, lupte în curs.

În regiunea Dragoslavelor, s'a respins un atac inamic.

Pe stânga Oltului, lupta continuă la Sud de Titești-Racovița.

Pe restul frontului nimic nou.

*Frontul de Sud.*—Inamicul a desfășurat o mare activitate de artilerie în tot lungul Dunărei.

În Dobrogea, Hârșova a fost reocupată de noi, cu ajutorul escadrei de Dunăre.

Înainte de a se retrage, inamicul a dat foc orașului, precum a dat foc și satului Topal.

### German

În munții de nord ai Gherghiului, am respins atacuri rusești. Lângă Belbor și în sectorul Tölgyeș noi atacuri germane au respins pe ruși cari înaintaseră. La sud-est de trecătoarea Turnu-Roș, am trecut, în continuare, atacul nostru dincolo de sectorul Băiești și Sardoii cu pozițiunile de înălțimi de pe ambele părți. Am făcut ca la 150 de prizonieri și am luat 2 tunuri. Contra-atacurile românilor au avut și aci tot așa puțin succes ca și în sectorul Predealului și în munții Vulcan.

În Dobrogea nordică, detașamente de recunoaștere înaintate au evitat, conform ordinului, lupte cu infanteria dușmană.

### Austro-Ungar

La sud și sud-est de trecătoarea Surduc, atacuri române au rămas fără succes. Lângă Spin am făcut noi progrese. 150 prizonieri și 2 tunuri au fost capturați. La vest de Tölgyeș și la Belbor, rușii cari înaintaseră au fost iarăși aruncați înapoi de trupe germane.

10 Noembrie 1916.

## Român

*Frontul de Nord și Nord-Vest.*—Pe frontiera de Vest a Moldovei și până la Predeluș, situația neschimbată.

În valea Prahovei, lupte foarte violente, mai ales pe lăncul nostru stâng.

În regiunea Dragoslavelor, acțiuni de artilerie.

Luptele continuă pe stânga Oltului.

În valea Jiului și la Orșova, situația neschimbată.

*Frontul de Sud.*—Pe Dunăre, foc de artilerie.

Un monitor și două vedete inamice ce se apropiaseră de portul Ramadan (Giurgiu), au fost silite de focul nostru să se retragă.

În Dobrogea, nimic nou.

## German

BCU Cluj / Central University Library Cluj

Atacurile noastre în munții Gherghiului au continuat în mod favorabil. Terenul care fusese pierdut în luptele ce urmează aci de la 4 Noembrie a fost aproape complectamente recâștigat. În sectorul Predeal, am făcut, la vest de Azuga, noi progrese și am respins, de ambele părți ale șoselei trecătoare, contra-atacurile românești. 188 prizonieri și 4 mitraliere au rămas în mâinile noastre. De ambele părți ale Oltului, lupte cu succes, în cari s'au distins și milițiile noastre, pe lângă infanteria bavareză și trupele alpine austro-ungare.

În Dobrogea, nici un eveniment esențial. Lângă Giurgiu, monitoarele au luat 2 șlepuri românești încărcate cu petrol.

## Austro-Ungar

La vest de șoseaua trecătoare Vulcan, atacuri românești au rămas fără succes. De ambele părți ale văiei Oituzului

și la vest de Predeal, trupele aliate au câștigat din nou teren, au aruncat prin asalturi pe inamic din pozițiunile sale și le-au menținut pe aceste cu toate contra-atacurile inamice. 188 prizonieri și 4 mitraliere au rămas în mâinile noastre. Și în munții Gherghiului atacul nostru face progrese favorabile. Monitoare Imperiale și Regale ale flotei de Dunăre, au capturat lângă Giurgiu două șleपुरi românești încărcate cu petrol.

11 Noembrie 1916.

### Român

*Frontul de Nord și Nord-Vest.* — S'au respins 3 atacuri inamice în valea Slănicului-Moldova.

În valea Buzăului, la Tabla-Buții, Bratocea și Predeluș, situația neschimbată.

În valea Prahovei, după un violent bombardament de artilerie, inamicul a atacat în repetate rânduri, dar a fost respins sângeros; trupele noastre și-au menținut pozițiunile.

În regiunea Dragoslavei, cu tot focul artileriei inamice, i-am luat o tranșee.

Pe stânga Oltului, lupta continuă violentă. Am progresat spre Nord și am luat muntele Frunțile.

Pe dreapta Oltului, am oprit atacul dat de inamic la Rigloul și Sărăcinești. O luptă este în curs pe dealul Moldovis (est Jiu). La Orșova, liniște.

*Frontul de Sud.*—Artileria inamică a fost foarte activă la Dunăre; s'a respins o mică încercare de debarcare a inamicului la gura Oltului.

În Dobrogea, situația neschimbată.

### German

Atacurile trupelor germane și austro ungare pe frontul nord-estic al Transilvaniei au fost desvoltate cu succes mai

departe. La vest de șoseaua Predeal-Sinaia am luat mai multe linii de tranșee românești cu asalt și am făcut 160 prizonieri. Pe șoselele trecătorilor de la vest au avut loc eri numai lupte mai mici, cu care ocazie am luat o pozițiune de înălțime și 200 prizonieri.

In Dobrogea, situația neschimbată.

## Austro-Ungar

Atacurile noastre de ambele părți ale râului Olt au progresat. La vest de valea Predealului, trupe austro-ungare și germane au luat cu asalt 6 linii românești, situate una după alta, și le-au menținut împotriva a 2 atacuri inamice. Pe partea aceasta a frontului, s'au luat 360 prizonieri și 2 mitraliere.

12 Noembrie 1916.

## Român

BCU Cluj / Central University Library Cluj

*Frontul de Nord și Nord-Vest.* — In valea Trotoșului, trupele noastre au atacat și luat muntele Alunișu (opt kilometri Nord Goioasa) și muntele Preotesele (șapte kilometri Nord Agăș). In valea Uzului, artileria noastră a distrus fabrica dela Ușvolgy. Inamicul a dat 8 atacuri în direcția vârfului Cernica (între Slănic și Oituz), cari toate au fost respinse, după care am trecut la contra-atac pe întregul front din Vrancea până în Slănicul Moldovei și am ocupat vârful Lupoaiței și Fata Moartă. In Valea Buzăului, un atac inamic început la ora 6 d. a. pe dreapta râului a fost respins la ora 8 seara. La Tabla Buții, Bratocea și Predeluș, acțiuni de patrulare. In valea Prahovei, acțiune de artilerie. In regiunea Dragoslavelor, puternice atacuri inamice spre Lerești și Căndești; lupta este în curs. In valea Oltului, continuăm a progresa pe malul stâng; pe malul drept, inamicul a atacat violent. In valea Jiului, un puternic atac inamic a silit tru-



pele noastre să se retragă puțin spre sud. Lupte violente în localitatea Orșova.

*Frontul de Sud.* — Pe Dunăre câte-va focuri de tun. În Dobrogea s'a înaintat pe frontul: Topal, Inan-Cișme și Caranasuf unde s'au luat 100 prizonieri.

## German

Pe frontul oriental al Transilvaniei, trupe germane au respins la nordul trecătoarei Oituz 8 atacuri ale românilor. Respingându-se atacurile românești pe muntele Fruntă și Sate, precum și la luarea unor pozițiuni inamice de ambele părți ale Oltului, am capturat inclusiv cei 200 prizonieri anunțați ieri, 18 ofițeri, peste 1000 soldați și 7 tunuri. Pe șoseaua Predealului, în trecătoarea Surduc și la Orșova, am împins înainte trupele noastre înaintate.

În Dobrogea și pe frontul Dunărei nimic nou.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

## Austro-Ungar

Lângă Orșova și la sud de trecătoarea Surduc am câștigat teren. În valea Oltului am zmulș iarăși inamicului câteva pozițiuni. La nord-vest de Soos-Mezö, românii au încercat de 8 ori să atace pozițiunile noastre și au fost complet respinși. În partea sudică a Carpaților muntoși, luptele au devenit mai active. Prada din luptele pentru trecătoarea Turnu-Roș, dela 10 Noembrie și până astăzi, este de 18 ofițeri, 1000 soldați și 7 tunuri.

13 Noembrie 1916.

## Român

*Frontul de Nord și Nord-Vest.* — Pe frontiera de Vest a Moldovei și până la Predeluș nimic nou. În valea Pra-

hovei bombardament de artilerie, mai cu seamă în sectorul la apus de râu. S'au respins două atacuri inamice către valea Cerbului (Nord-Vest Bușteni). În regiunea Dragoslavele luptele au continuat în tot cursul zilei de ieri; ne-am menținut pozițiile. În valea Oltului s'au respins toate atacurile inamice pe stânga Oltului. Pe dreapta râului, sub presiunea inamicului, am cedat puțin teren la sud de linia Rigloul-Sărăci-nești. În valea Jiului presiunea inamicului continuă a fi puternică; se dau lupte violente în regiunea Bumbesti. La Orșova și pe dreapta Cernei acțiuni vii.

*Frontul de Sud.* — Nimic nou.

## German

În munții Gherghiului batalioane germane și austro-ungare au luat muntele Bitka-Arsurilor. Acolo pe înălțimile dela est de Belbor și malul estic al Putnei, rușii au încercat prin mai multe atacuri zadarnice să ne dispute terenul câștigat. Pe munții din ambele părți ale trecătoarei Cituz, am respins atacuri inamice. La nord-vest de Câmpulung, trupele noastre au luat Căndeștii. La sud-est de trecătoarea Turnu-Roș și de șoseaua Surduc, precum și la nord de Orșova, forțele românești au dat contra-atacuri puternice fără de succes. Ele au pierdut pe lângă pierderile sângeroase, mai bine de 1000 prizonieri.

*În Dobrogea.* Detașamente inamice cari au talonat dealungul Dunărei, împotriva aripei stângi a pozițiunii noastre din Dobrogea nordică, au fost gonite.

Cernavoda a fost bombardată dinspre malul stâng al Dunărei fără de succes.

## Austrò-Ungar

În regiunea Orșova, pe șoseaua Surduc și la sud-est de

trecătoarea Turnu-Roș, inamicul a atacat zadarnic trupele noastre. La nord-vest de Câmpulung, detașamente austro-ungare și germane au scos pe români din satul Căndești, cu îndârjire apărat. De ambele părți de Soos-Mezö, am respins mai multe atacuri românești. În sectorul Tölgyes trupe austro-ungare și germane au luat cu asalt muntele Bitka-Arsurilor la nord de Hollo. Atacurile unor puternice forțe rusești, cari au fost aruncate împotriva coloanelor noastre la sud-est de Tölgyes și lângă Belbor, s'au prăbușit.

14 Noembrie 1916.

## Român

*Frontul de Nord și Nord-Vest.* — Pe frontiera de Vest a Moldovei artileria noastră a redus la tăcere artileria inamică în valea Trotușului și valea Uzului. Intre valea Oituzului și valea Cașinului inamicul a atacat continuu dela 29 Oct. până în prezent ; toate atacurile sale au fost sângeros respinse. Am contra-atacat și luat 2 ofițeri și 81 oameni de trupă prizonieri, 8 mitrallere și material de război. În valea Putnei și până la Predeluș, afară de bombardament de artilerie și mici acțiuni, nu este nimic important. În valea Prahovei bombardament intens de artilerie. În regiunea Dragoslavele inamicul a atacat cu infanterie și artilerie grea, șilind trupele noastre să cedeze teren pe aripa stângă. Pe stânga Oltului inamicul atacă puternic, pozițiile trec din mână în mână. La Jiu inamicul presează cu forțe noi și superioare. Trupele noastre, după lupte îndârjite, au fost nevoite să se retragă la sud de Bumbești. La Cerna acțiuni de artilerie și de patrulare de infanterie.

*Frontul de Sud.* — Pe Dunăre nimic important. În Dobrogea nici o schimbare. Flotila noastră a ajuns ieri la Seimenii Mari și a bombardat trupele dela flancul stâng inamic.

## German

În fața atacurilor trupelor germane și austro-ungare, rusul s-a retras în munții Gherghiului, spre frontieră. Și la Sud de trecătoarea Tölgyes, batalioane bavareze și austro-ungare au făcut progrese cu toată rezistența îndârjită. De ambele părți al văiei Oituzului a avut și eri loc lupte mai mici pentru câteva înălțimi. Pe frontul sudic al Transilvaniei, luptele continuă cu succes pentru noi. Am făcut iarăși mai multe sute de prizonieri. Numai la trecătoarea Turnu-Roș, 6 ofițeri și 650 soldați.

În Dobrogea nimic nou. Incercatele monitoare austro-ungare au capturat, după o luptă de artilerie pe malul românesc al Dunărei, lângă Giurgiu, 7 șlepuri, printre cari 5 încărcate.

## Austro-Ungar

Frontul Mackensen. Monitoarele noastre de Dunăre au capturat lângă Giurgiu, cu tot focul de artilerie extrem de puternic al inamicului, 7 șlepuri în parte încărcate.

Frontul Archiducelui Iosif. Lângă Orșova, am curățit malul drept al Cernei. În Muntenia nordică luptele continuă să ne fie favorabile. În ultimele 2 zile am capturat 1600 prizonieri, 9 mitraliere și 1 tun. La trecătoarea Oituz, românii își continuă atacurile. În sectorul Tölgyes, rușii au fost siliți să evacueze mai multe înălțimi de la Vest de frontieră.

15 Noembrie 1916.

## Român

*Frontul de Nord și Nord-Vest.* — Pe frontiera de Vest a Moldovei până în valea Slănicului nici o schimbare. În

văile Slănicului și Oituzului inamicul este urmărit dincolo de graniță de trupele noastre : am făcut prizonieri 80 oameni și am luat o mitralieră. Din valea Putnei și până la Predeluș nici o schimbare. In valea Prahovei slab bombardament de artilerie. In regiunea Dragoslavelor inamicul a atacat din nou și de mai multe ori sprijinit de artileria grea ; însă a fost peste tot respins. Trupele noastre își mențin pozițiile. In valea Oltului inamicul primind întăriri a silit trupele noastre să cedeze puțin teren spre Sălătruc și Brizoi. La Jiu atacul inamicului a continuat cu furie ; cu toate contra-atacurile date, trupele noastre au fost nevoite a se retrage pe a doua linie de întărire. La Cerna nici o acțiune.

*Frontul de Sud.* — Pe Dunăre schimb de focuri de infanterie și bombardament de artilerie în tot lungul fluviului. In Dobrogea am ocupat satul Bohascic pe Dunăre și am progresat pe tot frontul.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

### German

Pe frontul răsăritean al Transilvaniei, puțină activitate de luptă. In luptele favorabile pentru noi din pădurile și munții dealungul șoselelor cari duc în Muntenia, românii au pierdut 23 ofițeri și 1800 soldați prizonieri, 4 tunuri și mai multe mitraliere.

In Dobrogea, nici o schimbare a situațiunii.

Cetatea București a fost bombardată de aeroplane.

### Austro-Ungar

In Muntenia nordică am continuat lupta cu succes. Românii au lăsat în mâinile noastre 23 ofițeri, 1800 soldați și 4 tunuri. In spațiul răsăritean și în Carpații muntoși acoperiți de zăpadă, nici un eveniment deosebit.



16 Noembrie 1916.

## Român

*Frontul de Nord și Nord-Vest.*—Pe frontiera de Vest a Motdovei, inamicul a atacat fără succes în mai multe părți; am făcut prizonieri 90 oameni de trupă și am luat 2 mitraliere.

Pe frontiera de Nord a Munteniei până în valea Prahovei inclusiv acțiuni fără importanță și bombardament de artilerie.

În regiunea Dragoslavelor, inamicul a atacat cu furie, însă fără succes, fiind respins cu mari pierderi.

În valea Oltului, lupte violente. Pe stânga, trupele noastre s'au retras spre Areful și Rădăcinești; pe dreapta se mențin pozițiunile.

În regiunea Jiului, trupele noastre s'au retras spre Copăcioasa (Sud-Est Tg.-Jiu) și Cârbești (Sud Tg.-Jiu).

La Cerna, acțiuni de patrulare și foc slab de artilerie.

*Frontul de Sud.*—În lungul Dunării slab foc de artilerie și infanterie.

În Dobrogea nici o schimbare,

## German

În partea sudică a Carpaților muntoși, lupta reciprocă de artilerie a reînceput. Pe frontul răsăritean al Transilvaniei, puternice atacuri rusești au dat greș la Est de valea Putnei. La Nord de Sulta, trupe ungurești au făcut o recunoaștere pe muntele Aluniș. Lângă Soos-Mező pe lângă trecătoarea Oituz, atacuri românești au rămas fără succes. Activitatea de luptă la Nord de Câmpulung a crescut. Românul a apărat cu îndârjire pământul țării sale și pe șoselele ce duc prin trecătorile Turnu-Roș și Surduc. Spre

Sud, am făcut progrese și am luat eri 5 ofițeri și 1200 soldați prizonieri.

În Dobrogea, mici lupte ale detașamentelor înaintate.

Știrea română despre ocuparea satului Bohascik este inventată. În mai multe puncte ale liniei Dunărei, focuri de la mal la mal.

### Austro-Ungar

Luptele de pe ambele părți ale râurilor Jiu și Olt, progresează în mod favorabil. S-au făcut peste 1200 prizonieri.

La Nord de Câmpulung și lângă Sooz-Mezö, am respins puternice atacuri române. La Nord de Sulta, detașamente austro-ungare au făcut o recunoaștere pe muntele Aluniș. La Sud-Est de Tölgyeș, atacurile rusești au rămas fără succes.

17 Noembrie 1916.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

### Român

*Frontul de Nord și Nord-Vest.*— Pe frontiera de Vest a Moldovei, acțiunile începute eri au fost întrerupte din cauza timpului rău. Am luat prizonieri.

Pe frontul de Nord al Munteniei până la Predeluș, acțiuni fără importanță.

În valea Prahovei, acțiune puternică din partea artileriei și infanteriei inamice, mai ales în stânga râului. Trupele noastre au respins atacurile și-și mențin pozițiunile.

În regiunea Dragoslavelor, inamicul a atacat puternic în cursul zilei și al nopții, ajungând pe alocuri la baionetă; însă a fost respins peste tot cu mari pierderi.

În valea Oltului, inamicul a atacat din nou cu putere, silindu-ne să ne retragem puțin spre Ienciuiești.

La Jiu ne-am retras puțin spre Ștefănești. Am contra-atacat spre aripă și am respins pe inamic cu mari pierderi.

La Cerna acțiuni slabe de artilerie.

*Frontul de Sud.*— Pe Dunăre, schimb de focuri de infanterie și artilerie. Artileria noastră a bombardat în chip eficace Rusciucul.

În Dobrogea nimic nou.

## German

În munții Gherghiului pe înălțimile de la est de valea Putnei, rusul opune atacurilor noastre o rezistență îndârjită. La frontieră, spre est de Chesdi-Vasarhely, regimentul de Infanterie de rezervă No. 19 bavarez, adesea încercat în lupte, a luat cu asalt muntele Runcul și l'a menținut împotriva unor atacuri puternice. La vest de șoseaua Predealului trupe germane și austro-ungare au pătruns în pozițiile românești. Trupele cari înaintază la sud de trecătoarea Turnu-Roș sub comanda generalului Krafft von Dellmensingen au avut iarăși ca rezultat al luptelor lor de eri 10 ofițeri și 1500 soldați prizonieri. În alte puncte ale frontului transilvănean, s'au luat afară de aceștia peste 650 români prizonieri și s'au capturat 12 mitraliere. După rapoartele trupelor, populațiunea română ia parte la lupte.

Pe frontul dobrogean, lângă Silistra, foc de artilerie mai viu decât în zilele precedente.

## Austro-Ungar

La vest de șoseaua Predeal, forțe austro-ungare și germane au străpuns liniile inamice. Și în alte părți situația în Muntenia nordică este pretutindeni favorabilă. Eri am făcut acolo din nou mai bine de 2000 prizonieri. Lângă Soos-Mező, bavarezii au luat Runcul Mare. Lupta pentru înălțimile de la sud-est de trecătoarea Tölgyeș continuă.



18 Noembrie 1916.

## Român

*Frontul de Nord și Nord-Vest.* — Pe granița de Vest a Moldovei și până în valea Prahovei inclusiv, nimic nou.

În regiunea Dragoslavelor, trupele noastre au atacat și au reușit să împingă pe inamic atât la centru cât și la aripa noastră stângă, făcând progrese simțitoare; s'au făcut peste 300 prizonieri.

În valea Oltului și a Jiului luptele continuă crâncene; am cedat puțin teren,

La Cerna nimic important.

*Frontul de Sud.*—Pe Dunăre schimb de focuri.

În Dobrogea nimic nou.

## German

În Carpații înzăpeziți situația neschimbată până la șoselele trecătorilor de la sud de Brașov. În asalturi zadarnice pline de sacrificii, românii au încercat să împingă înapoi centrul frontului german la nord-est de Câmpulung. În dealurile păduroase, de ambele părți ale văilor Oltului și Jiului, atacurile trupelor germane și austro-ungare progresează. Am făcut iarăși prizonieri.

În Dobrogea pe aripa stângă a armatei germano-bulgaro-otomane din Dobrogea, au avut loc erii lupte de artilerie.

## Austro-Ungar

De ambele părți ale Jiului, trupele austro-ungare și germane înaintează mereu cu toată rezistența inamică extrem de violentă. Și la est de râul Olt, am câștigat teren. La Sud-Est de Câmpulung, îndârjite contra-atacuri inamice au dat greș. Pe frontul oriental al Transilvaniei, pe zăpadă și ger, slabă activitate de luptă.

19 Noembrie 1916.

## Român

*Frontul de Nord și Nord-Vest.* — Nimic nou pe granița de Vest a Moldovei și aceia de Nord a Munteniei până în valea Prahovei, unde a fost respins un atac inamic.

În Dragoslavele am continuat a înainta, făcând prizonieri 4 ofițeri, 80 oameni de trupă și luând 2 mitraliere, 2 tunuri și 5 căruțe cu arme.

În valea Oltului luptele continuă în regiunea Oești-Suici-Brezoi. În văile Jiului și a Gilortului luptele sunt aprige. La Cerna nici o acțiune.

*Frontul de Sud.* — Pe Dunăre și în Dobrogea foc rar de artilerie și infanterie.

## German

La est de valea Putnei, în munții Gherghiului, regimente bavareze au respins atacurile unor forțe puternice rusești la sud de Heghies. Operațiunile noastre de la începutul lui Octombrie pe frontul sudic al Transilvaniei au luat cursul pe care l'am urmărit. Eșirea din trecătorile munților în șesul muntean a fost cucerită de trupele germane și austro-ungare cu toată rezistența îndârjită a românilor. Puternice forțe române au fost străpunse între Jiu și Jilord în bătălia de la Tg.-Jiu și au fost bătute având pierderi sângeroase extra-ordinar de mari. Încercările inamicului de a ne învălui cu forțe noi din spre est au dat greș. Urmărindu-l, trupele noastre au atins calea ferată Orșova-Craiova. La sud de trecătoarea Turnu-Roș, am depășit șoseaua Călinești-Suiți. Prada totală pe care a făcut-o armata a 9-a în zilele de la 1 până la 18 Noembrie este: 189 ofițeri, 19338 soldați, 26 tunuri, 17 care cu munițiuni și 72 mitraliere.

În Dobrogea. Pe tot frontul lupte de patrulare. Lângă Silistra, foc mai viu de artilerie și infanterie.

## Austro-Ungar

Aripa sudică a forțelor aliate de sub comanda generalului arhiduce Carol a obținut în zilele din urmă un succes complet. Trupe ale armatei generalului Falkenhayn și-au croit, în bătălia de lângă Tg.-Jiu, eșirea din munți și împreună cu coloane cari înaintau în valea Motrului au ajuns eri la calea ferată care duce de la Vârciorova la Craiova. Cea mai îndârjită rezistență română care s'a pronunțat de repetate ori. mai cu seamă la est și sud-est de Tg.-Jiu prin violente contra-atacuri, a fost zadarnică. Forțele austro-ungare și germane cari înaintau de ambele părți ale râului Olt au atins și ele, în continue și îndârjite lupte, poalele munților. Ele au trecut eri peste linia Călimănești-Șuiți. Atacurile românilor au dat greș și aci ca și la nord de Câmpulung. De la 1 Noembrie am luat în Muntenia 189 ofițeri și 19338 soldați români, 26 tunuri, 17 care cu munițiuni și 72 mitraliere. Pe frontul oriental al Transilvaniei, la sud-est de Tölgyes, trupe bavareze ale generalului Arz au respins un atac rus.

20 Noembrie 1916.

## Român

*Frontul de Nord și Nord-Vest.*—Pe frontiera de Vest a Moldovei și pe aceia de Nord a Munteniei până la Predeleș nimic nou.

În valea Prahovei, inamicul a bombardat pozițiile noastre și ne-a atacat cu infanteria, însă a fost respins cu pierderi însemnate. În regiunea Dragoslavele consolidăm pozițiile cucerite. La Olt, situația neschimbată. La Jiu, trupele noastre luptând în retragere au ajuns în regiunea Filiașului.

La Cerna, am respins un atac al inamicului asupra muntelui Alion.

*Frontul de Sud.*—Pe Dunăre focuri de infanterie și artilerie. În Dobrogea acțiuni de mici detașamente favorabile nouă.

### German

Operațiunile noastre contra frontului ruso-român se desfășoară conform planului. La nord-est de Câmpu-Lung, românii epuizează, în zilnice atacuri zadarnice, unitățile lor încurcate.

În Dobrogea și dealungul Dunărei până la portul Oltina (spre est de Silistra) foc de artilerie.

### Austro-Ungar

Operațiunile contra României decurg conform planului. La Nord de Câmpulung, s'au respins iarăși atacuri violente.

BCU Cluj / Central University Library Cluj 21 Noembrie 1916.

### Român

*Frontul de Nord și Nord-Vest.*—Nimic nou pe frontiera de Vest a Moldovei și Valea Buzăului.

La Tabla-Buții și Predeluș, slab bombardament de artilerie. În valea Prahovei, bombardament de artilerie și acțiuni de infanterie: inamicul a făcut uz de gaze asfixiante și a atacat cu infanterie fără a obține vre-un succes.

În regiunea Dragoslavele, după un puternic bombardament de artilerie, am atacat și ocupat muntele Toca, Poiana-Mărăcine și am luat o mitralieră; un contra-atac a fost respins.

În Valea Oltului, lupte crâncene în regiunea Vernești-Albești-Surpați-Mânăstirea Cozia.

În Valea Jiului, trupele noastre s'au retras spre Craiova. La Cerna, nimic nou.

*Frontul de Sud.* — Pe Dunăre bombardament de artilerie și schimb de focuri de infanterie. În Dobrogea nimic nou.

*Atacuri aeriene.* — Eri inamicul a dezvoltat din nou o activitate aeriană deosebită bombardând în 5 rânduri Capitala, omorînd și rănind mai multe persoane, mai ales femei și copii.

### **German**

Pe frontul oriental al Transilvaniei, mici lupte. Trupele germane și austro-ungare au respins și noaptea repetate atacuri românești. Pe Olt am zădărnicit românii, în lupte îndârjite, câteva importante localități și înălțimi întărite. Infanteria noastră se află în fața Craiovei, reședința de până acum a comandamentului primei armate române.

În Dobrogea. Afară de foc de artilerie nici un eveniment deosebit.

Constanța și Cernavoda au fost bombardate.

Escadrelle noastre de aeroplanelor au aruncat bombe asupra instalațiilor de comunicație de lângă București.

### **Austro-Ungar**

Trupele allate cari luptă de ambele părți ale Jiului au alungat iarăși înapoi pe inamic. Ele se apropie de Craiova. La est de Olt, am pus piciorul pe înălțimile de la sud de Scăuieni. La nord de Câmpulung, inamicul a continuat atacurile sale. Sforțările sale au fost iarăși zadarnice.

22 Noembrie 1916.

### **Român**

*Frontul de Nord și Nord-Vest.* — Pe granița de Vest a Moldovei și până în valea Buzăului inclusiv, nici o schimbare.

La Bratocea, Predeluș și Predeal, bombardament de artilerie și mici acțiuni de infanterie.

În regiunea Dragoslavele, acțiuni de artilerie. La Olt, situația neschimbată. La Jiu, trupele noastre s'au retras spre Est de Craiova. La Cerna s'au respins toate atacurile inamicului.

*Frontul de Sud.* — Pe Dunăre și în Dobrogea schimb de focuri de infanterie și slab bombardament de artilerie.

### German

Până la Brașov nici o luptă mai mare. La nord de Câmpulung, s'au repetat atacurile zadarnice românești împotriva frontului german și austro-ungar. Pe șoseaua trecătoare Turnu-Roș și în văile laterale ale Oltului, am câștigat teren luptând. Infrângând repede cu baioneta și prin atac rezistența inamicului bătut, infanteria din Prusia occidentală și orientală a pătruns înainte de amiază din spre nord, iar din spre vest escadroane ale regimentului de cuirasieri ale M. S. Regina ca cele dintâi trupe germane, în orașul Craiova.

În Dobrogea. Aproape de coastă, lupte de avant-posturi. Pe Dunăre, pe alocurea foc de artilerie.

### Austro-Ungar

După scurtă luptă, Craiova a fost luată.

De ambele părți ale Oltului, românii s'au mai retras. La nord de Câmpulung, toate eforturile inamicului de a obține un succes prin atacuri îndârjite au rămas fără rezultat. Încolo, pe frontul oriental nimic de seamă.

23 Noembrie 1916.

### Român

*Frontul de Nord și Nord-Vest.* — Pe frontiera de Vest a Moldovei și până în valea Buzăului nici o schimbare.

La Bratocea și Predeluș mici acțiuni fără importanță.

În valea Prahovei bombardament de artilerie și mici acțiuni de infanterie.

În regiunea Dragoslavele ne întărim pe pozițiunile cucerite. În valea Oltului acțiuni de infanterie la centru și bombardament de artilerie la aripă noastră stângă.

Trupele noastre își mențin pozițiile.

În Oltenia trupele noastre retrase din valea Jiului ocupă pozițiunile din ajun.

La Cerna, inamicul atacă puternic.

*Frontul de Sud.* — Pe Dunăre, schimb de focuri de infanterie și bombardament de artilerie, mai ales în sectorul dintre Zimnicea și Oltenița.

În Dobrogea, slab bombardament de artilerie.

La aripa stângă, au fost ocupate satele: Tasăul și Tatar-Palas.

## German

BCU Cluj / Central University Library Cluj

Pe frontiera estică a Transilvaniei lupte de detașamente de recunoaștere. Rușii aduc acolo întăriri. În Muntenia, situația nu s'a schimbat. Lângă Craiova, am luat, pe lângă altă pradă, 300 vagoane.

În Dobrogea și pe Dunăre, în mai multe puncte, foc de artilerie.

## Austro-Ungar

Pe Cerna inferioară am pus piciorul pe malul stâng. Altfel în Muntenia nimic nou. La frontiera estică a Transilvaniei și în Carpații păduroși, activitatea de recunoaștere a fost mai vie.

24 Noembrie 1916.

## Român

*Frontul de Nord și Nord-Vest.* — Pe frontul Moldovei nici o schimbare.

Pe granița Munteniei până în regiunea Dragoslavele slab bombardament de artilerie.

În valea Oltului, bombardament de artilerie pe aripa dreaptă și la centru; în stânga inamicul a atacat puternic.

În Oltenia, trupele noastre sub presiunea forțelor inamice superioare, s'au retras pe stânga Oltețului.

*Frontul de Sud.*— Focuri de infanterie și bombardament de artilerie pe tot lungul Dunării.

Între Calafat și Jiu s'a capturat un aeroplan inamic.

Spre Zinnicea puternic bombardament de artilerie, inamicul încearcă să debarce aci.

În Dobrogea s'a înaintat pe tot frontul și mai ales la centru și aripa stângă, unde s'au ocupat satele: Chelengic, Pazarli, Ester, Palazul mic și Tasaul.

## German

BCU Cluj / Central University Library Cluj

În șesul Munteniei, trupele generalului Falkenhayn sunt aproape de Olt. În colțul vestic al României, rezistența inamică este înfrântă. Am luat Orșova și Turnul-Severin.

În Dobrogea. Pe aripa dreaptă a acestui front, forțe rusești au fost scoase din terenul înaintat al pozițiilor noastre printr'un atac al trupelor bulgare. Și în alte puncte ale armatei, suntem în contact de luptă cu inamicul. Pe Dunăre, lupte.

## Austro-Ungar

La est de Orșova, inamicul a fost aruncat înapoi de trupe austro-ungare și germane. Și Turnu-Severin este în mâna noastră. Forțele cari înaintază dincolo de Craiova, au atins cu capetele lor Oltul. În regiunea Râmnicu-Vâlcea, inamicul continuă să opue rezistența cea mai îndârjită.



25 Noembrie 1916.

## Român

*Frontul de Nord și Nord-Vest.* — Nici o schimbare pe frontiera de Vest a Moldovei până în regiunea Dragoslavele inclusiv, slab bombardament de artilerie.

În valea Oltului inamicul a atacat pe tot frontul în mai multe rânduri, dar a fost respins.

În Oltenia trupele noastre s'au retras pe stânga Oltului în regiunea Drăgășani și Slatina.

*Frontul de Sud.*—În tot lungul Dunării schimb de focuri de armă și bombardament de artilerie.

Inamicul a debarcat la Islaz și Zimnicea, la nordul cărei înaintarea lui a fost oprită de trupele noastre.

În Dobrogea, nimic nou.

## German

În munții Gherghiului, am respins sângeros un atac inamic lângă Butka Neagră. La sud de eșirea Oltului din Alpii Transilvaniei, trupe germane și austro-ungare cu rezistența îndârjită au zmulș românilor mai multe localități. Iarăși au făcut cu această ocazie 3 ofițeri și 800 soldați prizonieri. Rezistența inamică în depresiunea Oltului inferior a fost înfrântă. Am trecut acolo fluviul. Batalioane românești, despărțite de armata lor principală la granița vestică a României, se apără încă cu îndârjire în munții păduroși dela nord-est de Turnu-Severin.

### *Grupul de armată al Mareșalului Mackensen.*

În Dobrogea foc de artilerie reciproc. După ce au trecut Dunărea din spre sud, forțe de ale Puterilor Centrale aliate au pus piciorul pe pământ românesc. Lângă Racovița, au participat iarăși locuitori împotriva trupelor noastre.

## Austro-Ungar

La nord-est de Turnu-Severin, trupele românești tăiate de acolo, opun încă îndârjită rezistență. Pe Oltul inferior, trupe germane au atins malul răsăritean. La nord de R.-Vâlcea, atacurile trupelor germane și austro-ungare au făcut noi progrese. 3 ofițeri și 800 soldați au fost luați prizonieri. Un atac inamic în regiunea Bicazului a rămas fără succes.

26 Noembrie 1916.

## German

Companii rusești au atacat iarăși lângă Butka Neagră în munții Gherghiului pozițiunile noastre fără de nici un succes. În valea Oltului, am luat R.-Vâlcea. Pe înălțimile de la Nord de Curtea de Argeș, românul opune încă rezistență îndârjită. În regiunea de la Est de Oltul inferior, cavaleria germană, comandată de generalul conte Schmettow, a respins o divizie de cavalerie română care primise lupta și înaintează victorioasă. Șoselele cari duc de la Olt spre Est, sunt ocupate de coloane de căruțe, cari fug. și al căror drum este însemnat de localitățile incendiate.

### *Grupul de armată al Mareșalului Mackensen*

Un atac al tiraliorilor inamici, întreprins pe coastă, cu ajutorul unui foc din spre Mare, și dat împotriva aripei drepte a armatei Dobrogei, a dat greș. Sub ochii generalului Mackensen, s-a executat, conform planului, trecerea peste Dunăre a armatei de Dunăre, destinată pentru viitoarele operațiuni în România occidentală. La trecerea fluviului crescut din cauza vremei umede, de către trupele de luptă, au luat parte, pe lângă bravii noștri pioneri și părți ale corpului imperial de vase motoare ale flotilei de Dunăre I. R. de sub comanda căpitanului de vas Lucich și secția de pioneri austro-ungară a generalului Gaugel.

## Austro-Ungar

### *Frontul Mareșalului Mackensen*

Armata de Dunăre a atins regiunea de lângă Alexandria. La executarea trecerii fluviului, îngreunată mult prin creșterea subită a apei, flotila de Dunăre I. R. de sub comanda căpitanului de vas Lucich, de detașamente de pioneri austro-ungare ale generalului Gaugel, a avut o parte considerabilă. Lângă Omuleț, la Nord de Șistov, aviatorii noștri au doborât un Farman inamic.

### *Frontul generalului archiduce Iosif*

Cavaleria germană de sub comanda generalului conte Schmettow a aruncat la Est de Oltul inferior o divizie de cavalerie inamică înapoi. La Nord, unde inamicul opune încă o rezistență violentă, trupele noastre se apropie de Curtea de Argeș. Un nou atac al unor companii rusești în regiunea de la Sud-Vest de Bicăz a rămas iarăși fără succes.

27 Noembrie 1916.

## German

Trupele germane și austro-ungare ale generalului Krafft von Dellmensingen, care înaintează din spre Nord de ambele părți ale Oltului, au alungat pe inamic dincolo de sectorul Topologului. La Est de Tigvent, regimentul de infanterie saxon No. 182, excelent susținut de regimentul de artilerie de câmp No. 54, care, pentru a deschide un foc mai eficace, s-a postat aproape de inamic, a rupt liniile inamice, și a luat adversarului 10 ofițeri, 400 soldați și 7 mitraliere. Sectorul Vedy a fost atins mai sus și mai jos de Alexandria. Orașul a fost luat. Trupele noastre au împins din spre Turnu-Severin restul grupului român de la

Orșova spre Sud-Est. Acolo alte forțe i-au tăiat calea. Inamicul bătut, a avut aci pe lângă pierderi sângeroase și o pagubă de 28 ofițeri și 1200 soldați, pe cari i-am luat prizonieri, plus 3 tunuri, 27 chesoane pline și 800 care încărcate, pe cari le-am luat ca pradă. Din porturile dunărene dintre Orșova și Rusciuk ne-am asigurat până acum o vapoare și 80 șleपुरi, mai toate cu încărcătură prețioasă.

### *Armata Mareșalului Mackensen*

În Dobrogea, au dat greș mai multe atacuri executate de cavaleria și infanteria rusă. Un atac al unor batalioane bulgare a aruncat pe inamic afară din terenul din fața pozițiilor noastre dela est de Ehcezeck.

Armata de Dunăre, înfrângând rezistența românilor, înaintează.

### **Austro-Ungar**

Inamicul, bătut lângă Turnu-Severin, se retrage spre Sud-Est și urmărit de trupele austro-ungare și germane. Prada noastră din aceste lupte este de 28 ofițeri, 1200 soldați prizonieri, 3 tunuri, 27 chesoane pline și 800 care încărcate. În porțile Dunărei a căzut de asemenea pradă bogată în mâinile noastre. La est de Oltul inferior, am atins sectorul Vedy la nord și la sud de Alexandria. Pe Oltul superior, am respins inamicul dincolo de sectorul Topologului. La est de Tigvent, am rupt pozițiunile inamice, cu care ocazie am luat inamicului 10 ofițeri și 400 soldați prizonieri și 7 mitraliere.

28 Noembrie 1916.

### **German**

Pe frontul răsăritean al Transilvaniei, pe alocurea foc viu. Detașamente de recunoaștere rusești au fost respinse. Oltul e trecut. Noile operațiuni au început cu bune rezultate de lupte pentru noi. Curtea de Argeș e în stăpânirea noastră.

### *Grupul de armată al Mareșalului Mackensen*

În Dobrogea, slabă activitate de luptă. Armata de Dunăre a câștigat teren. Am luat eri Giurgiu.

### **Austro-Ungar**

Oltul a fost trecut eri. În valea Argeșului, am luat Curtea de Argeș. Pe frontul estic din Transilvania, avant-posturile noastre au respins puternice detașamente de recunoaștere rusești.

*29 Noembrie 1916.*

### **German**

În Carpații muntoși și pe frontul răsăritean în Transilvania, inamicul a început eri în mai multe locuri, atacuri contra liniilor germane și austro-ungare. El a suferit o înfrângere. Mici succese locale ce a obținut, le-a plătit cu sacrificii sângeroase.

Armata generalului Falkenhayn înaintează victorios pe tot frontul muntean. Inamicul bătut, se retrage în dezordine spre est.

### *Grupul de armată al Mareșalului Mackensen*

Mișcările armatei de Dunăre se fac de acord cu forțele cari operează mai la nord.

În Dobrogea, slabă activitate de luptă.

### **Austro-Ungar**

Armata generalului Falkenhayn înaintează victorios în Muntenia. Puternice atacuri rusești în Carpații muntoși și pe frontiera răsăriteană a Transilvaniei, au dat greș față cu rezistența îndârjită a trupelor austro-ungare și germane. Am menținut pozițiunile noastre. Pentru unele tranșee, lupta continuă încă.

## Turc

Frontul dobrogean. Trupele noastre au scos, prin foc de infanterie și artilerie, trupe inamice ocupate câteva zile cu lucrări de tranșee, cauzându-le pierderi mari.

Frontul dunărean. Trupele noastre cari au trecut Dunărea, au ocupat la 27 Noembrie Alexandria, unde au capturat o locomotivă, 140 vagoane și o mare cantitate de provizii.

*30 Noembrie 1916.*

## German

În Carpații muntoși și în munții de frontieră ai Moldovei, rușii au continuat atacurile fără a obține rezultate importante. Rusul a suferit grele pierderi și a trebuit să se mulțumească cu mici avantaje locale. În România occidentală, am împins înapoi arriere-gardele inamice. Am luat eri Pitești și Câmpulung și am deschis astfel drumul prin trecătoarea Törtzburg. Am luat acolo 17 ofițeri și 1200 soldați prizonieri, 7 tunuri și numeroase bagaje, cari au căzut în mâinile trupelor bavareze. Escadronul căpitanului von Borcke din regimentul de cuirasieri al M. S. Regina, a prins lângă Ciolănești o coloană inamică, făcând 17 ofițeri și 1300 soldați prizonieri și capturând 10 tunuri și 3 mitraliere.

### *Grupul de armată al Mareșalului Mackensen*

Armata de Dunăre înaintează luptând. În atacuri contra românilor, s'au distins sub comanda Maiorului Aschauer, vânătorii de rezervă din Schlesien Holtalu Bückeberg și Bavaria. De când a trecut Dunărea, armata a luat inamicului 43 ofițeri și 2421 soldați prizonieri, 2 tunuri grele și 36 de câmp, 7 tunuri mici, 7 mitraliere precum și 32 chesoane.

*Berlin, 30 Noembrie 1916.*

Cu ocazia ocupării Curței de Argeș, mormintele regale aflătoare acolo au ajuns sub protecția trupelor germane. M. S. Impăratul a ordonat ca trupele germane cari trec prin Curtea de Argeș, să depue coroane pe mormintele perechei regale decedate.

*Grupul de armată al Mareșalului Mackensen*

Armata de Dunăre care înaintează cu succes, a luat, de când a trecut fluviul, 43 ofițeri, 2421 soldați, 2 tunuri grele, 36 tunuri de câmp, 7 tunuri mici și 7 mitraliere.

**Austro-Ungar**

*Frontul generalului arhiduce Iosef*

Trupele generalului Falkenhayn au luat eri în stăpânire Pitești și Câmpulung. La Câmpulung bavarezii au luat 17 ofițeri și 1200 soldați, 7 tunuri și numeroase bagaje de război. Înaintând în valea Uzului și trecătoarei Tătarului, rușii au continuat, cu mari forțe, atacurile menite să ușureze pe aliatul român rău încolțit. Armatele generalului von Arz și Kōwōsch s'au menținut ferm pe tot frontul, în lupte îndârjite de zi și de noapte împotriva inamicului, care atacă mereu din nou. În multe locuri s'a luptat corp la corp. Atacul rusesc s'a prăbușit. Mici avantaje locale nu pot modifica întru nimic faptul, că marile sacrificii ale inamicului, au fost și ele zadarnice. Lupta continuă.

*1 Decembrie 1916.*

**German**

*Grupul generalului arhiduce Iosef*

Rușii și pe aripa stângă românii, au continuat în Carpați atacurile lor de degajare. Înaintea trecătoarei Iablonița

și înălțimilor dela est de bazenul dela Kezdy-Vasarhely (linia aeriană 300 klm.), inamicul a atacat cu îndârjire. Dar nici eri marile sacrificii de sânge și munițiuni nu au adus inamicului, în nici un punct al frontului, vre-un avantaj. De mai multe ori trupele noastre au trecut la contra-atac și au zmulș inamicului teren, pe care îl recâștigase în ajun. Cu deosebire s'au distins pe Smotrek vânătorii margocieni, cari atacând, au adus din pozițiunile inamice 40 prizonieri și 2 mitraliere.

### *Grupul de armată al Mareșalului Mackensen*

În România occidentală, trupele române tăiate de armata lor caută să se sustragă soartei lor inevitabile, luând mereu alte drumuri. Următorii germani și austro-ungari au luat eri 300 prizonieri. Coloanele cari înaintază prin Câmpulung și Pitești, dealungul văilor râurilor din Muntenia, au făcut pradă mare de prizonieri, tunuri și care, în special de bagaje. Impotriva forțelor noastre cari operează din spre Olt, inamicul a opus rezistență în numeroasele sectoare ale râurilor. El a fost aruncat înapoi. Ofensiva unei divizii române pe care cavaleria noastră a evitat-o nu a putut opri procedarea noastră.

Armata de Dunăre a forțat trecerea peste depresiunea Neajlovului și se apropie de cursul inferior al Argeșului în direcția București. Afară de marile pierderi, am luat românilor eri — cifrele anunțate deja exclusiv — peste 2500 prizonieri și 21 tunuri, printre cari 3 mortiere.

În Dobrogea, inamicul a atacat aripa stângă bulgară. Forțele numeroase cari atacau s'au prăbușit în ioc. Acest nesucces nu l'au putut schimba nici automobilele cuirasate engleze, dintre cari au rămas distruse de proiectilele în fața barierelor noastre.



## Austro-Ungar

### *Grupul de armată al Mareșalului Mackensen*

Armata de Dunăre înaintează la vest de București, contra Argeșului inferior. La sud-est de Pitești și la sud-est de Câmpulung, rezistența opusă de români a fost înfrântă de coloanele victorioase ale aliaților. Perderile inamicului în prizonieri a fost și eri mai multe mii. Prada în tunuri și material de război este mare.

### *Frontul generalului arhiduce Iosef*

Rușii au încercat totul pentru a străbate împotriva bravelor trupe ale generalilor von Arz și Kōwōsch. Frontul de luptă s'a întins spre sud, deoarece românii au atacat și ei în munții de frontieră de la Kezdy-Wasarhely. Lupta a fost purtată iarăși cu cea mai mare îndârjire. În multe puncte, apărătorul a trecut la contra-atac. Succesul a fost și eri cu totul de partea noastră.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

2 Decembrie 1916.

## German

### *Frontul generalului arhiduce Iosef*

Atacurile rușilor și românilor în Carpații muntoși de frontieră a Transilvaniei continuă. Asalturile s'au dat eri mai ales contra pozițiilor noastre de pe Baba Ludova și Gura Rucada la est de Dorna-Vatra, precum și în valea Troțușului și a Oituzului. El a fost zadarnic și a costat pe inamic grele pierderi. Trupe germane au făcut în Carpații muntoși, cu ocazia unor atacuri, într'un loc, peste 1000 prizonieri.

### *Grupul de armată al Mareșalului Mackensen*

Luptele din Muntenia se desfășoară într'o mare bătălie. Aripa de armată care ese la sud-est de Câmpulung din

munți, a câștigat, luptând, teren în dealurile păduroase ale sectorului Dâmboviței.

Pe Argeș, la sud-est de Pitești, prima armată română care a primit bătălia, a fost străpunsă și bătută, după grele lupte, de trupele germane și austro-ungare. Regimentul de infanterie bavarez No. 18, adesea încercat, a înaintat până la un sector de divizie și a luat acolo un ofițer de stat major prizonier cu ordine, din cari rezultă că armata întâia trebuia să se bată în poziția străpunsă de noi până la ultimul om. Comandantul armatei, conștient probabil de mica valoare morală a trupelor sale, își exprimă într'o frazeologie romanică așteptarea «că trupa va rezista până la moarte și va lupta împotriva barbarilor nemiloși», dar adaugă și amenințarea că va pedepsi cu moarte imediată pe lașii din armată.

Mai jos, în apropiere de Dunăre am'atins, luptând, Argeșul. Pe cât am putut număra, ziua de 1 Decembrie ne-a adus ca prizonieri 51 ofițeri și 6115 oameni, ca pradă 49 tunuri, 100 chesoane pline și multe alte care militare.

În Dobrogea, trupele bulgare au respins puternice atacuri rusești.

## Austro-Ungar

La sud-vest de București, am ajuns la Argeșul inferior. Toate încercările inamicului de a opri prin contra-atac înaintarea armatei de Dunăre au fost zadarnice. La sud și est de Pitești, întâia armată română a primit din nou lupta. Generalul Stratilescu a recomandat în ordinul său de zi ofițerilor și trupeii să moară la postul lor, de oare-ce de soarta bătăliei depinde soarta României. Trupele austro-ungare și germane au respins pe inamic după grele lupte. Un regiment bavarez a trecut în valea Argeșului departe dincolo de frontul de luptă a inamicului. Românii s'au retras în dezordine. Rezistența română a fost înfrântă și în valea Dâm-

boviței, la sud-est de Câmpulung. Un contra-atac inamic în valea Prahovei a dat greș față de rezistența regimentelor austro-ungare, cari luptă acolo. Prada zilei de ieri — s'au numărat peste 6000 prizonieri, 49 tunuri, 100 chesoane — dă o măsură a înfrângerii pe care a suferit-o inamicul. Zadarnic au încercat rușii, prin ofensiva lor din Carpați, să aducă în ultima oră un ajutor. Atacurile românilor în munții de frontieră de la vest de Focșani și asalturile a 2 armate rusești contra liniei generalilor von Arz și Kōwōsch au eșuat ieri și în toate zilele precedente. Perderi inamice extraordinar de mari formează deocamdată singurul rezultat pe care ofensiva de degajare din Carpați l'a adus adversarilor noștri.

3 Decembrie 1916.

## German

### *Frontul generalului arhiduce Iosef*

Eri, în ziua a 5-a a ofensivei ruso-române din Carpați, atacurile s'au îndreptat mai cu seamă contra liniilor germane din Carpații muntoși. Pe Tomnatec, pe Smotrek, mai ales la Baba Ludova și de mai multe ori pe înălțimea Creteala, rușii au asaltat zadarnic. Focul nostru a făcut goluri mari în masele asaltătorilor. Pe urmărirea inamicului în retragere, detașamente germane au adus, pe Baba Ludova, 4 ofițeri și 300 soldați prizonieri.

### *Grupul de armată al Mareșalului Mackensen*

Lupta pe Argeș continuă. Ea a luat până acum decursul dorit de comandamentul nostru. Venind din spre Câmpulung și Pitești, trupe germane și austro-ungare au câștigat luptând, teren.

În valea Argeșului, 2 batalioane ale regimentului de rezervă din Prusia vestică No. 21, cu artileria de sub comanda maiorului von Richter de la regimentul de artilerie

de câmp No. 54, el însuși rănit, au înaintat până la Găești și au luat acolo inamicului 6 obuziere. Mai în josul râului, Argeșul a fost trecut.

Un grup de atac român care înaintase la sud-vest de București, peste Argeș și Neajlov, a fost învăluit și aruncat înapoi cu grele pierderi, spre nord-est, peste sectorul Neajlovului.

Pe aripa dreaptă extremă, lângă Dunăre, am respins la 1 Decembrie atacuri rusești cu mari pierderi pentru inamic. Situațiunea nu s'a schimbat acolo de la 2 Decembrie încoace.

Prada armatei a 9-a și de Dunăre din luptele de ieri este de 2868 prizonieri, 15 tunuri, mai multe automobile și multe alte care.

Pe aripa apuseană a frontului dobrogean, regimente bulgare au respins puternice atacuri prin foc și în parte prin atac peste propriile ei linii. Mai spre est, detașamente otomane și bulgare au procedat contra pozițiilor rusești, au constatat, făcând prizonieri din 3 divizii rusești, distribuirea forțelor inamice și au capturat 5 automobile cuirasate cu echipaj englez.

## Austro-Ungar

### *Grupul de armată al Mareșalului Mackensen*

Inamicul a încercat, printr'un atac al unor forțe puternice adunate în grabă, să provoace la sud-est de București o schimbare a situațiunii. Grupul de atac inamic a fost apucat de la sud și vest și aruncat înapoi peste Neajlov. Totodată trupe germane au trecut Argeșul la vest de București. La vest și sud-vest de Găești, diviziuni austro-ungare și germane au înfrânt o nouă rezistență română. Alte coloane ale armatei generalului Falkenhayn înaintază în valea Dâmboviței. Numărul prizonierilor luați ieri în România trece de 2800. Am capturat și 15 tunuri.

### *Frontul de armată al generalului arhiduce Iosif*

Ofensiva inamică din Carpați continuă. Atacurile inamice s'au dat mai cu seamă împotriva regiunii din ambele părți ale Trotușului superior și împotriva pozițiilor noastre din colțul sud-estic al Galiției. Ca și în zilele precedente, inamicul a fost respins peste tot, cu pierderile cele mai grele.

### **Turc**

Frontul dobrogean. Trupele noastre au capturat, la 2 Decembrie, un automobil cuirasat inamic cu 2 ofițeri și 6 soldați. Afară de aceasta, au capturat 1 tun și au făcut 250 prizonieri. La nord de Dunăre, trupele noastre cari stau în fața Bucureștilor, înaintază cu mici escarmușe.

4 Decembrie 1916.

### **German**

#### *Frontul generalului arhiduce Iosif*

Pe frontul oriental al Transilvaniei, presiunea rusească a fost puternică. Pe valea Trotușului, inamicul a reușit să facă mici progrese. Trupe germane și austro-ungare au zmulș, ceva mai la sud, o pozițiune de pe înălțime pe care o perduseră de curând.

#### *Grupul de armată al Mareșalului Mackensen*

Ziua de 3 Decembrie a adus decisiva în bătălia de pe Argeș. Ea este câștigată.

Operațiunile armatei generalului Falkenhayn — cari au început pe la mijlocul lui Noembrie, cu bătălia victorioasă dela Tg.-Jiu — și a forțelor germane, bulgare și otomane, cari au trecut pe malul nordic al Dunărei, au fost încununate de succes. Armata de Dunăre, de sub comanda generalului Kosch care venea din spre Șiștov, grupul de armată al generalului Kühne, care a înaintat prin Muntenia

vestică din spre Craiova, grupul generalului Krafit von Delmensingen, care, după lupte grele, ese din munți dealungul Argeşului și trupele germane și austro-ungare de sub comanda generalului von Morgen, cari înaintează prin Câmpulung, și-au operat legătura între Dunăre și munți.

Aripa stângă a luat eri Târgoviște. Trupele generalului Krafit von Delmensingen au continuat marșul lor triumfal din spre Pitești, au bătut complect întâia armată română și au gonit restul ei prin Titu, punctul de bifurcațiune al drumului de fer dela București la Câmpulung și Pitești, în brațele încercatei divizii a 41-a, de sub comanda generalului Schmidt von Knobelsdorf.

Pe malul stâng al Argeşului, la nord-vest și vest de București, lupta a progresat cu succes pentru noi. La sud-vestul cetății, românul, care după ordinele găsite avea intențiunea să bată armata de Dunăre, pe când cu aripa sa dreaptă, formată de întâia armată, voia să fie pe loc, a fost aruncat peste Neajlov în spre Argeș. La sud de București am avut de respins puternice atacuri româno-ruse și aci am cauzat inamicului o grea înfrângere. Cavaleriei și aviatorilor le-a reușit să întrerupă drumul de fier la spatele armatei române. Atitudinea trupelor noastre în bătăliile victorioase a fost mai presus de orice laude. Marșurile ei uriașe, bogăția țării și coloanele de provizii prinse ale inamicului au ușurat aprovizionarea trupeii.

Armata română a suferit cele mai grele pierderi sângeroase.

La miile de prizonieri din zilele precedente, s'au mai adăogat eri peste 8000 oameni. Prada de material de război și de tot felul de material de campanie, este incalculabilă. Armata de Dunăre a capturat 35 tunuri, lângă Titu am pus mâna pe 13 locomotive și mult material de războiu.

Operațiunile continuă conform planului. Noui lupte sunt iminente.

In Dobrogea, nici o acțiune mai mare.

## Austro-Ungar

Bătălia de pe Argeș a adus la o victorie de o importanță decisivă. Înaintarea armatei de Dunăre pe Argeșul inferior nu a putut fi oprită de contra-atacurile în cari românii și aliații lor își puseseră mari speranțe. Grupul de atac inamic a fost oprit la nord-est de Drăgănești și aruncat peste Neajlov printr'o ofensivă învăluitoare. La aceste lupte au participat, alături de trupele germane, bulgare și otomane și vânătorii grăniceri și baterii austro-ungare.

Totodată, un grup de armată a forțat, la Vest de București, trecerea Argeșului. Ea a înaintat eri până la Titu și a primit acolo rămășițele întâiei armate române, care fusese bătută cu o zi înainte la Sud-Est de Pitești de trupele austro-ungare și germane ale generalului Krafft von Dellmensingen.

Puternice detașamente române au fost nimicite. Mai la Nord, aliații au pus stăpânire pe Târgoviște.

Trupele române, cari la vremea lor fuseseră tăiate în Oltenia, se prăpădesc prin continua urmărire cărora sunt expuse. Dunărea este deschisă.

Asupra prăzei extra-ordinar de bogate, nu se pot da nici măcar cifre aproximative. Ea crește în fiecare ceas.

### *Frontul armatelor generalului archiduce Iosef*

Pe când în șesul Munteniei, cel mai tânăr aliat al adversarilor noștri era astfel bătut, rușii au făcut sforțări zadarnice pentru ca să obție un succes cu consecințe pentru România, împotriva bravelor trupe austro-ungare și germane ale generalilor von Arz și Kōwōsch. Deși încercările de degajare nu sunt încă terminate, apoi slăbirea atacurilor rusești în Carpați, a arătat că inamicul, epuizat și mult păgubit, are urgentă nevoie de un repauz. Numai de ambele părți ale văiei Teotoșului superior, rușii au continuat atacul lor cu o violență nemicșorată. Pe alocurea, au atacat de 10

ori. Făcând însă abstracție de unele oscilațiuni neînsemnate, au fost pretutindeni respinși. La sudul sectorului, am zmulș inamicului o înălțime ce ne-o luase cu puțin înainte.

## Turc

La Nord de Dunăre, trupele noastre au participat cu succes la bătălia de pe Argeș. Ele au capturat 11 tunuri cu caii lor.

5 Decembrie 1916.

## German

### *Frontul generalului arhiduce Iosef*

Pe când atacurile reînnoite ale rușilor date pe muntele Capul la Nord-Est de Dorna-Vatra și în valea Putnei, Trotoșului și Uzului au rămas fără efect, trupe germane și austro-ungare au reluat pozițiunile de înălțimi importante pentru noi, pierdute în zilele precedente. Din aceste lupte, în parte foarte îndârjite, au rămas în mâinile noastre pe Werch Debry (la Sud de pasul Tartarilor) peste 100 soldați și 5 mitraliere, pe muntele Nemira (la Nord de valea Oltului) 350 prizonieri și 8 mitraliere.

### *Grupul de armată al Mareșalului Mackensen*

Frângând în urmărire rezistența arriere-gardelor inamice, armata a 9-a a depășit spre Est calea ferată București-Târgoviște-Petroșița.

Armata de Dunăre, după victoria obținută pe Argeș împotriva unei superiorități numerice mari, și la care a avut o parte glorioasă mai ales divizia 217-a de infanterie, a urmărit pe inamicul în retragere până la sector, trecând cu aripa stângă în luptele peste acesta. Aripa estică a respins sângeroase atacuri ruso-române în depresiunea Dunării.



Numărul prizonierilor de la 3 Decembrie anunțat eri, s'a urcat la 12500. La armata 9-a, s'au mai adăogat 2000, la armata Dunărei 2500 prizonieri, aceștia din urmă aparținând la 22 regimente infanterie și 6 regimente cavalerie. În Dobrogea, nici o acțiune mai mare.

## Austro-Ungar

### *Grupul de armată al Mareșalului Mackensen*

Succesele obținute în ultimele zile au fost desvoltate. Armata de Dunăre a respins cu aripa ei dreaptă atacurile rusești și a înaintat la sud-vest de București dincolo de Argeș. Forțele austriace și germane cari operează la nord-vest de capitala României, au înaintat peste calea ferată București-Târgoviște. Arier-garde inamice au fost aruncate înapoi acolo unde au primit lupta. Numărul prizonierilor făcuți la 3 Decembrie trece de 12000. Pe Argeșul de jos, au luat, pe un câmp de luptă relativ strâmt, soldați din 28 regimente.

### *Frontul de armată al generalului archiduce Iosef*

Trupele austro-ungare și germane ale generalului von Arz au zmulș rușilor, în regiunea de frontieră de la vest și nord-vest de Ocna, prin contra-atac, toate succesele locale pe cari le avuseseră pe alocurea în ultimele zile. Tot așa, batalioane ale generalului Kőwösch au scos în luptă îndârjită pe inamic din tranșeele ca ne luase pe muntele Werch Debry. La această întreprindere au făcut 550 prizonieri și am luat 13 mitraliere și 4 aruncătoare de mlne. Atacurile rusești de la nord-vest de Soos-Mező, sud-est de Toelgyeș și lângă Dorna-Vatra, au fost respinse cu mari pierderi pentru inamic.

6 Decembrie 1916.

## German

### *Frontul de armată al generalului arhiduce Iosef*

În valea Trotușului, am oprit o puternică presiune rusească împotriva liniilor noastre înaintate, în a doua linie a noastră situată imediat după prima de dinainte pregătită.

La nord de trecătoarea Oituz, am reușit să luăm un punct de sprijin rusesc cu puține pierderi pentru noi, 60 prizonieri au rămas în mâinile germanilor. În valea Bazka, la sud-est de bazenul Kezdy-Vasarhely, o lovitură a trupelor germane și austro-ungare ne-a făcut stăpâni pe o importantă parte a pozițiunii române, cu care ocazie am capturat 2 ofițeri, peste 80 soldați și mult material de război adunat acolo.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

### *Grupul de armată al Mareșalului Mackensen*

Armata a 9-a, care înaintează victorioasă, se apropie luptând de calea ferată București-Ploești-Câmpina. Sub presiunea acestei mișcări, inamicul a evacuat pozițiunile de la nord de Sinaia, localitate care a fost luată seara după, lupte, de trupele austro-ungare.

Armata de Dunăre a curățat localitățile de pe malul sudic al Argeșului cari mai erau ocupate de români. Ea înaintează spre București.

Pe Dunăre, am respins atacuri rusești cari veneau din spre est.

Trupele austro-ungare și germane, comandate de colonelul Sziwo și cari urmăreau în Muntenia sud-vestică forțele române în retragere, au silit pe inamic să primească lupta pe Olt. Inamicul, căruia drumul este închis pe malul estic al râului, a pierdut eri 26 ofițeri și 1600 soldați prizonieri și 4 tunuri.

Afară de acest număr, s'au mai luat la 5 Decembrie peste 4400 români prizonieri.

Pe linia ferată dela nord-vest de București, a căzut în mâinile noastre considerabilă provizie de grâu, cari erau cumpărate de guvernul englez și desemnate prin aflate ca proprietatea acestuia.

Pe frontul Dunărei domnește liniște.

### **Austro-Ungar**

Armata de Dunăre a respins atacuri rusești la vest de gura Argeșului și a cucerit la sud-vest de București, localitățile de pe malul drept al râului. Forțele austro-ungare și germane ale generalului Falkenhayn, cari înaintează victorioase, se apropie de calea ferată care duce dela București prin Ploești la Câmpina. Trupe austro-ungare, operând în direcție nordică, au respins pe inamic lângă Sinaia și au ocupat această localitate. Grupul de luptă al colonelului Sziwo, a atins Oltul inferior, gonind în fața sa trupele românilor tăiate în Muntenia. Aci, pe Oltul de jos, au avut loc noi lupte, în cari am luat 26 ofițeri și 1600 soldați prizonieri, 4 tunuri și 3 mitraliere.

#### *Frontul de armată a generalului archiduce Iosif*

În Carpații muntoși și în munții de frontieră ai Moldovei, foc de artilerie uneori mai violent și lupte mici de avant-posturi, din cari s'au desvoltat, la sud de Dorna-Vatra și în valea Trotușului atacuri rusești cari au fost respinse.

#### *Grupul de armată al Mareșalului Mackensen*

Mari succese au încununat eri oboselile și luptele în cari trupele armatei a 9-a și a armatei de Dunăre, conduse în mod excelent sub comanda Mareșalului Mackensen, au aruncat la pământ, în lovituri repezi, pe adversarul român și întăririle rusești aduse în grabă.

Comandanții și trupa au primit plăta învingătorului.

București, capitala ultimei victime a Antantei, Ploești, Câmpina și Sinaia sunt în stăpânirea noastră. Inamicul bătut se retrage pe tot frontul spre est. Curaj de luptă și voință dârză de a învinge au permis trupelor cari înaintau furtunos să învingă sforțările mereu noi ce li se cereau. Pe lângă forțele principale germane, bravele trupe austro-ungare, bulgare și otomane s'au purtat strălucit. Armata a 9-a anunță eri 106 ofițeri și 9100 prizonieri.

Operațiunile și luptele continuă.

Afară de pierderea cetății București și a principalelor sale orașe comerciale, românii au pierdut la 6 Decembrie și o divizie, care, oprită pe Olt, a fost silită să capituleze cu 8000 oameni și 26 tunuri.

Dela 1 Decembrie, românii au pierdut față de armata a 9-a și de armata de Dunăre, după rezultatele date de o curățire deocamdată superficială a câmpurilor de luptă din jurul Bucureștilor, peste 70.000 oameni prizonieri, 184 tunuri și 120 mitraliere.

